elinchrom®
creative image lighting technology

OPERATION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE D'USO
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

D-LiTE RX ONE

EI-Skyport Receiver RX built-in with full support for:

- EL-Skyport Transmitter Speed functions
- EL-Skyport Computer Remote Control
- EL-Skyport WiFi Remote Control for Apple™ Mobile devices



CE

Elinchrom LTD – D-Lite RX ONE 06.2015 (73113)

Table of contents English

Introduction	3
Declaration of conformity, disposal and recycling, CE marking	4
Safety notice and precaution	5
Basic features & advanced programmable features	6
Before you start / On-Off switch and fuse	7
Control panel	8
Reset the unit	9
Modelling lamp features & setup	9
Digital power display	10
Photocell / Eye-Cell / Automatic Mode	11
Photocell / Eye-Cell / Manual Mode	12
Charge Ready Beep Features & Setup	13
EL-Skyport Transceiver Features & Setup	14
Flash Power & Modelling Lamp Steps Per Touch	14
Flashtube Replacement / Error Management	15
Technical Data	16
EL-Skyport Transmitter Speed Instruction for user	17-22
Guarantee	128-129

P.S: Technical data subject to change.
The listed values are guide values which may vary due to tolerances in components used.

Dear Photographer,
Thank you for buying your D-Lite RX ONE compact flash unit.
All Elinchrom products are manufactured using the most advanced technology. Carefully selected components are used to ensure the highest quality and the equipment is submitted to many controls both during and after manufacture. We trust that it will give you many years of reliable service.
D-Lite RX ONE flash units are manufactured for the studio and location use for photographers. Only by observance of the information given, you can secure your warranty, prevent possible damage and increase the life of this equipment.

D-Lite RX ONE Compact Flash

The quality of light and exceptional performance is the result of long research, application of demanding principles, the long experience of ELINCHROM in lighting products for the studio and the utilisation of the latest technology in this area.
Totally integrated to the range of ELINCHROM flashes, the D-Lite RX ONE units maintain the traditional look and function that is ELINCHROM.

FCC Class B Compliance Statement

This equipement has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipement Regulations. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipement generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipement does not cause harmful interferences to radio or television reception, which can be determined by turning the equipement off and on, the user is encouraged to correct the interferences by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipement and receiver.
- Connect the equipement into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Elinchrom LTD is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorised modifications of this equipement or the substitution or attachment of connecting cables and equipement other than those specified by Elinchrom LTD The correction of interference caused by such unauthorised modification, substitution or attachment will be the responsibility of the user.

Declaration of conformit

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product name:	D-Lite RX ONE
Trade name:	ELINCHROM
Model number(s):	20485.1
Name of responsible party:	Elinchrom LTD Av. De Longemalle 11 1020 Renens / Switzerland
Phone :	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

Elinchrom LTD declares that the equipement bearing the trade name and model number specified above was tested conforming to the applicable FCC rules, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that the production units of the same equipement will continue to comply with the Comissions requirements.

Disposal and recycling



This device has been manufactured to the highest possible degree from materials which can be recycled or disposed of in a manner that is not enviromentally damaging. The device may be taken back after use to be recycled, provided that is returned in a condition that is the result of normal use. Any components not reclaimed will be disposed of in an environmentally acceptable manner.
If you have any questions on disposal, please contact your local supplier or your local ELINCHROM agent (check our website for a list of all ELINCHROM agents world wide).

CE marking

CE The shipped version of this device complies with the requirements of ECC directives 89/336/ECC «Electromagnetic compatibility» and 73/23/ECC «Low voltage directive».

CE Statements for EL-Skyport

This device has been tested and found to comply with the requirements set up in the council directive on the approximation of the law of member states relating to EMC Directive 89/336/EEC, low Voltage Directive 73/23/EEC and R&TTE Directive 99/5/EC.

Notational Conventions

The meaning of the symbols and fonts used in this manual are as follows:



Pay particular attention to text marked with this symbol.
Failure to observe this warning endangers your life, destroys the device, or may damage other equipement.

Safety Note

English

According to safety regulations, we draw your attention to the fact that these electronic flash units are not designed for use outdoors, in damp or dusty conditions and should not be used after being exposed to sudden temperature changes causing condensation. They must always be connected to an earthed (grounded) mains supply.
On no account should any object be inserted into the ventilation holes.
The units may retain an internal charge for a considerable time even though disconnected from the power supply.

- Do not use without permission in restricted areas (like hospitals, etc.).
- Do not use in explosive environnements.

Flash tubes and modelling lamps

- Flash tubes and modelling lamps in use are very hot!
- Never touch a flash tube or lamp before the unit has cooled down and is disconnected from the mains (min 30mn).
- Do not fire flashes from short distance (less than 1m) directed at a person and avoid looking directly into the flashlight!
- Keep a min. 1m distance from any flammable materials.
- Keep generally distance to other operating units.

Transport

- Transport the flash unit with care, either in its original packaging or other corresponding packaging fit to protect it against knocks and jolts.
- Transport only in complete discharged conditions. Wait a minimum of 30 minutes after disconnecting from the mains supply before packaging and transportation.
- Never drop the flash unit (danger of flashtube breakage)

Power cable

To guarantee safe operation, use the cable supplied.

- The cable has to be HAR-certified or VDE-certified. The mark HAR or VDE will appear on the outer sheath.
- The cable set must be selected according to the rated current for your flash unit.
- Do not use a multiple adapter to connect one or more flash units per single mains socket.



- Flash systems store electrical energy in capacitors by applying high voltage.
- For your safety, never open or disassemble your flashes.
- Only an authorised service engineer should open or attempt to repair the units.
- Internal defect charge capacitors may explode whilst the unit is in use, never switch on a working flash unit, once it has been found to be faulty.
- Do not connect on the flash unit to mains supply without mounted modelling lamp or flash tube due to high voltage at the contacts!
  Life Danger!

Included basic features

English

The following basic features are easy to access and they are similar to previous Elinchrom compact flashes.

- Flash power up and down buttons
- Modelling lamp (prop / min / max / off)
- Photocell on / off button
- Ready charge beep on / off button
- Test-flash button
- 3.5 mm synchronisation socket
- NEW EL-Skyport Wireless Triggering & Remote. Note: To function the integrated Transceiver requires the optional EL-Skyport Transmitter.

Additional advanced programmable features

All the new features and functions can be customised.
Please read carefully how to configure the new features.

Visual-Flash-Control (VFC)

The VFC mode switches off the modelling lamp whilst the flash unit recharges after a flash has been released. This function gives a visual check that all the studio flash units have fired.
The VFC mode can be activated together with the Ready Charge beep for maximum control.

Proportional modelling lamp setup (PMS)

When using compact flashes of different powers, (e.g. 200 & 400 ws) the modelling lamp can be reduced to -1 f-stop for better visual proportionality.

“Eye-Cell” automatic & manual mode

Some cameras may release before the main-flash, several pre-flashes to avoid the red eye effect. In this case a normal photocell would respond and release a flash with the first pre-flash of the camera. To avoid incorrect synchronisation the intelligent Elinchrom Eye-Cell detects camera pre-flashes.
The Eye-Cell function can be activated in “Automatic Mode” or in “Manual Mode”, even configureing LED pre-flashes. (Only for advanced users, read carefully the instructions before changing any parameters).

Charge ready beep setup

The user can customise the Charge Ready Beep from short to long Beep signals.
The acoustical signal length can be set from 70 to 490 m/seconds.

EL-Skyport wireless triggering & remote control

To use the wireless triggering and changing flash power settings, or to switch on/off the modelling lamp, requires the optional EL-Skyport Transmitter.
“Group” and “ Channel Frequency” settings can be customised on each D-Lite RX ONE unit.

Power and modelling lamp steps setup

Normally flash / modelling lamp power adjustments are in 1/10th steps per touch.
These steps can be changed from 1/10th to 7/10th or to 1 f-stop.

Temperature controlled FAN management

The cooling fan switches ON automatically if the unit temperature increases. The microprocessor controls the unit temperature and the fan. If the ventilation is blocked or the fan does not work, the display shows E8.

The D-Lite RX ONE units are updated for operation on 90 – 260V/50 - 60 Hz. Before connecting for the first time, check to make sure that your Modelling Lamp coincides with the voltage. They must always be connected to an earthed (grounded) mains supply. D-Lite RX ONE units have a bayonet mount and locking ring fitting, for fixing all Elinchrom and Prolinca accessories.
The Reflector Bayonet supports Reflectors and Softboxes up to 1.5 kg, e.g. Rotalux 100 x 100 cm . Mount the unit securely to a suitable stand or support.
Remove the black protective cover. DO NOT operate the unit without first removing the black protective cover.

Operating instructions D-Lite RX ONE

1.Check that the modelling lamp voltage is correct.
2.Check that the mains switch (2) is in the position OFF ("O" position).
3.Insert the mains cable into the MAINS INLET (1) and connect this to a FULLY EARTHED OUTLET
4.Using the mains SWITCH (2), switch the unit ON ("I" position).
6.Select the power with the touch pad (10)



Switch and fuse

Mains supply

Use only the Elinchrom mains cord. Switch off the unit before the mains cord is connected to the mains plug.

Fuse for modelling light

Fast type 5 x 20mm, 2.5AT
Switch off the unit and replace the blown fuse with a new one of the correct value.
The fastblow fuse will protect the triac of the modelling lamp circuit, the lamp and therefore the flash tube.



Overview of controls

1. Mains inlet socket
2. Mains on/off switch
3. Mains fuse
4. Open flash / Test button
5. Synch socket / 3.5 mm jack / low 5V sync voltage
6. Digital multi display and charge / discharge indicator*
7. Charge Ready Beep on/off
8. Eye-Cell on/off – programmable*
9. Eye-Cell receptor
10. Power up & down buttons and scroll /pro gram buttons for advanced features setup*
11. Modelling lamp mode button (prop/min/ max/off/)
12. Tilt head with extra umbrella fitting
13. Standard stand socket 5/8 inch
14. Centred umbrella tube for EL Umbrellas – 7 mm diameter
15. Knurled clamp screw

**The touches on this display are multifunctional to program / scroll the advanced features and to setup the integrated EL-Skyport Transceiver. For programming please read carefully the following pages!*

How to „Reset“ the D-Lite RX ONE

In case you need to „RESET“ the D-Lite RX ONE to the manufacturer settings please follow the steps below:

1. Switch the unit “off“
2. Press both flash power up / down buttons (10) at the same time and switch the unit on
3. The Digital LED multi display (6) flashes in fast mode
4. Do not continue to press the buttons, the resetting procedure is completed

Modelling lamp features & setup

Modelling lamps and fuses for 110 V & 230 V

Unit	Modelling lamp 110V	Modelling lamp 230V	Socket	Fuse
D-Lite RX ONE	100W / 23006	100W / 23002	E27	2.5AT

* Do not use energy saving lamps

Modelling lamp modes

> Setting: Press “Modelling” button to set Modelling lamp ON to proportional mode, min. mode, max. mode, or OFF

> LED Indication:
- LED is on: only in proportional mode.
- LED is off: in min. / max. / off mode.



• Please use only original ELINCHROM modelling lamps with a maximum power of 100W (effective 150W).

Setup Visual-Flash-Control (VFC) mode

> Enter VFC setup :

1. Press “Prop” push button for more than 2 seconds, until the display shows “F.X” (“X” is 0 or 1) to enter into the Modelling lamp setup menu.

2. Use the “Flash-Power” up and down button to change setting:

- “F.0”: Visual-Flash-Control = OFF. Modelling lamp remains ON after flash.
- “F.1”: Visual-Flash-Control = ON. Modelling lamp switches off during recharging.

3. The display switches back to normal mode after approx. 4 seconds if no button is pressed. The settings are automatically stored.

4. Standard setting is “F.0”, VFC = OFF

Proportional modelling lamp setup (PMS)

(When using heads of different maximum power)

> Enter PMS setup:

1. Press “Prop” button for more than 2 seconds to enter into the Modelling lamp setup menu. The display shows “F.X”, then press the “Prop” button once more to the PMS menu, the display shows “-.X”

2. Use the “Flash-Power” up and down button to change the settings:

- “-.0”: PMS = OFF, Modelling lamp is set to maximum.
- “-.1”: PMS = -1 f-Stop, Modelling lamp is reduced by 1 f-stop.

Digital multi-display

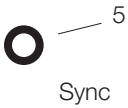
The flash / modelling lamp power is displayed in f-stop compatible formats from 1.0 – 5.0 for D-Lite RX ONE. The flash power difference from (e.g.) 4.0 – 5.0 is 1f-stop.
The power range is 5 f-stops, variable in 1/10th intervals. During charging or discharging, the display «flashes». In case of overheating or malfunction, the display shows “E” for error followed by the error code number.

Display	0.1	1.0	2.0	3.0	4.0
Joules / Ws	6.25	12.5	25	50	100

Note: The «D-Lite RX ONE» units have an integrated discharge system, protected by a thermal switch. To avoid overheating, discharge manually with the «test» button if you want to decrease the power for more than 2f-stops.

Sychronisation socket

Standard socket with 3.5 mm mini-jack (5).
N.B. Do not link ELINCHROM units by cable to other manufacturers sync. outlets.
ELINCHROM uses low voltage (5 V) for security reasons.



Open flash «test»

Having pressed the touch pad to release a flash, the green «READY» light will appear again once the unit is recharged. If the green light does not appear the charge system could be defective.
Please contact an authorized Elinchrom service centre.

Test and Ready (4)



Eye-Cell – advanced photocell sensor

The standard photocell can be remotely triggered by another flash unit!
The D-Lite RX ONE photocell is specially designed to work in studio light conditions
Direct light or other strong light sources may reduce the sensitivity of the cell.

Intelligent Photocell-Sensor

The Eye-Cell offers new features and can detect camera pre-flashes (anti red eye effect).
To customise the pre-flash settings, please follow the instructions in paragraph 3.

Eye-Cell Functions

1. Standard Photocell mode
2. Eye-Cell pre-flash mode
3. Automatic Eye-Cell Pre-Flash Setup
4. Manual Eye-Cell Pre-Flash Setup
5. Setup Pre-Flash Timeframe (only for advanced users)

1. Using the Standard Photocell Mode

Push “Cell” button, for less than 0.5 seconds to switch on/off the standard Photocell sensor.

LED Indication:

Cell LED is ON: Active photocell.
Cell LED is OFF: Inactive photocell.
If active, the Photocell sensor will trigger the flash unit with any recognized flash impulse.

2. Eye-Cell Pre-Flash Mode

(This is only activation, not the setup. To Setup, follow step 3)

Press the Cell button for approx. 1 second; the status LED starts flashing.

LED Indication:

Cell LED flashes in slow intervals; the Eye-Cell pre-flash mode is activated.
Cell LED is OFF; the Eye-Cell pre-flash mode is inactive.

Function:

In active mode the unit ignores up to 6 anti-red-eye flashes and synchronizes / triggers only with the last main flash. This is useful where if the camera anti-red eye pre-flashes can’t be switched off.

3. Automatic Eye-Cell Pre-Flash Setup “c.0”

Press the Cell button for 4 seconds until display shows “c.X” for automatic setup.
(“X” is the number of pre-flashes including main flash from 1 up to 7)
Scroll with the “Flash-Power” up and down button to “c.0”
Now use the camera-on flash and release a test exposure. The camera will release several anti-red eye flashes (if activated). The D-Lite RX ONE Eye-Cell detects the number of flashes the camera released and stores the value automatically, and switches back to Eye-Cell Pre-flash mode. Ready to use.

⚠ If the cell button was pressed down for 6 seconds the “Setup Pre-Flash Timeframe” is activated and the display shows t.4 or b.1 (standard settings). Do not change these values; this would deactivate the “Automatic Eye-Cell Mode”! Wait a few seconds, the unit switches back to the standard mode and the display shows the flash power settings. Should the t.4 or b.1 values have been changed, please set the “Setup Pre-Flash Timeframe” back to standard settings as descript at paragraph 4.

4. Manual Eye-Cell Pre-Flash Setup

A. Press Cell button approx. 4 seconds until display shows “c.X”.
(“X” is the number of settable pre-flashes plus the main flash from 1 up to 7)
B. With “Flash-Power” up and down button, set the number of pre-flashes incl. mainflash.
C. The display switches back to normal mode after approx. 4 seconds if no button is pressed. The settings are automatically stored.
D. Cell LED flashes in fast intervals if the Eye-Cell pre-flash mode is active.

> Recall The Eye-Cell Settings:
If you want to recall the actual Eye-Cell pre-flash setting, repeat the steps A.
If you want to control the actual Eye-Cell pre-flash setting, repeat the steps A to D.

5. Setup Pre-Flash Timeframe (only for advanced users)

Change manufacturer settings only in case of problems with the auto-detection of your camera pre-flashes.

> Setting:
- Press Cell button for more than 6 seconds until display shows “t.X” (“X” is the value from 1 to 8)
- Use the Cell button to toggle between “t.X” and “b.X” settings.
- Use the “Flash-Power” up and down buttons to change the values.
- The display switches back to normal mode after approx. 4 seconds if no button is pressed. The settings are automatically stored.
- Standard settings are:

---> t.4 (t. is the time window of all released anti red-eye flashes incl. the main flash).
---> b.1 (b. is the minimum time delay between two anti red-eye flashes incl. the main flash).

Pre-Flash Timeframe Setting “t.X

t. is the time window of all released anti red-eye flashes incl. the mainflash. Change setting only when the pre-flash procedure is longer than the manufacturer settings.
Set the value t. between 1 and 8 to ensure that all pre-flashes including the main flash are inside the time frame.

Value t	1	2	3	4	5	6	7	8
Time: [seconds]	1	2	3	4	5	6	7	8

Pre-Flash Block Time Setting “b.X”: (Only For LED Anti Red-Eye Cameras)

Pre-Flash Block -Time: set the minimum delay between each pre-flash.
Chose values between 0 and 7.

Value b	0	1	2	3	4	5	6	7
Time: [miliseconds]	0	2	4	6	8	10	12	14

Charge Ready Beep Features

This feature creates a melody if settings are different between each unit to improve the acoustical recognition that all the flashes have fired and recycled.

Charge Ready Beep Setup

- **Setting**
  - Press “Audio” button, less than 0.5 seconds to switch the Charge Ready Beep (ON / OFF)
- **LED Indication**
  - Charge Ready Beep LED is on: Audio is active
  - Charge Ready Beep LED is off: Audio is inactive (Mute)
- **Changing Charge Ready Beep -On-Time Setting**
  - Press Audio button for more than 2 seconds until the display shows “A.X” (“X” is the value from 1 up to 7)
  - Use the Flash-Power” up and down button to change the value settings
  - The display switches back to normal mode after approx. 4 seconds if no button was pressed. The settings are automatically stored.
  - Standard setting is: “A.3”

Value A	1	2	3	4	5	6	7
Beep-On-Time in m/seconds	70	140	210	280	350	420	490

The EL-Skyport on / off, Group, Frequency Channel can be customised.

EL-Skyport on / off

Press the flash power up-down buttons together to enter into the “Advanced Feature Setup”

Display shows	**Change settings with the flash power up-down buttons**
r.0	EL-Skyport off
r.1	EL- Skyport on
r.2	EL-Skyport speed mode (only available with EL-Skyport Speed modules)

After 3 to 4 seconds the settings are saved automatically and the display shows the flash power setting.

Group Settings

Press the flash power up-down buttons together to enter into the “Advanced Feature Setup”. Then, scroll to G.1 using the Prop/Free button.

Display shows	**Select Group with the flash power up-down buttons**
G.1	Group 1 (standard setting)
G.2	Group 2
G.3	Group 3
G.4	Group 4

After 3 to 4 seconds the settings are saved automatically and the display shows the flash power setting.

Frequency Channel Settings

Press the flash power up-down buttons together to enter into the “Advanced Feature Setup”. Then, scroll to F.1 using the Prop/Free button (only use in cases of interference with other systems).

Display shows	**Change the Channel with the flash power up-down buttons**
F.1 to F.8	Select Frequency Channel from 1 – 8. Note: The transmitter must have the same Frequency Channel setting. Standard setting is Frequency Channel 1.

After 3 to 4 seconds the settings are saved automatically and the display shows the flash power setting.

Power Steps Per Push

Press the flash power up-down buttons together to enter into the “Advanced Feature Setup” Then, scroll to i.1 using the Prop/Free button.

Display shows	**Select values with the flash power up-down buttons**
i.0	+/- 1f-stop
i.1	+/- 1/10 (standard setting)
i.2	+/- 2/10
i.3	+/- 3/10
i.4	+/- 4/10
i.5	+/- 5/10

After 3 to 4 seconds the settings are saved automatically and the display shows the flash power setting.

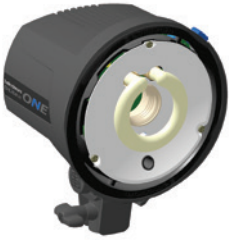
Flashtube replacement

If the unit does not flash but the ON/OFF switch indicates that there is power, it could be that the flash tube needs replacing. *Flash tubes have a long life with average use, but multiflashing in long sequences can cause overheating of the electrodes leading to premature ageing, or perhaps the flastube is broken or cracked.*



To replace the flash tube:

1. Switch off the mains switch
2. Remove the mains cable
3. Take the unit from its stand or lay it horizontally on a rigid surface. It will need to be held firmly whilst removing and replacing the tube.
4. Allow the flash tube and modelling lamp to cool for several minutes. They may be very hot.
5. Carefully remove and store the modelling lamp.
6. Use a protective glove to remove the flashtube:
A – Pull the flash tube firmly out of the terminals
B – If the tube is broken, use security gloves. Avoid cutting yourself!
C - If the tube is broken, never touch the metal electrodes and ensure that the unit is disconnected from the mains and discharged, wait min. 30 minutes! Use an insulated tool to pull out the electrodes.



7. Take the new flash tube. A glove or "plastic protection" MUST BE USED. Contact with your fingers on the glas, will cause dark markings on the tube when it is used.
8. Check that the tube is correctly aligned (central) and that the trigger contact is gripping the tube.
9. Re-connect and test the unit as usual.

Error Management

Error	Fault	Description
E1	Overvoltage detected	Switch unit OFF, wait 2 minutes and switch unit ON again. If the error shows up again the unit requires a check up at the Elinchrom service centre
E2	Overheating	Wait until the unit has cooled down. The unit will switch back to normal operation as soon as temperature decreases to normal working level.
E3	Auto dump function fault	The Unit has detected a time out in the ADF mode. Switch the unit OFF, wait 2 minutes and switch the unit ON again; use the Test release button for power reduction. If the error shows up again the unit requires a check up at the Elinchrom service centre.
E4	Charge fault	Unit has detected a time out during recharging. Switch unit OFF, wait 2 minutes and switch unit ON again. If the error shows up again the unit requires a check up at the Elinchrom service centre.
E5	Mains supply fault	Unit has detected a mains supply fault. Check your mains cord and mains installation sockets. Switch unit OFF, wait 2 minutes and switch unit ON again. If the error shows up again the unit requires a check up at the Elinchrom service centre.
E8	Fan management fault	Unit has detected a FAN management problem due to overheating. Wait until the unit has cooled down. Check if the FAN is blocked. If the error shows up again the unit requires a check up at the Elinchrom service centre.

Technical data		D-Lite RX ONE
Ws / Joule	J(Ws)	100
F-Stop		32.5
Power range f-stop		5
Power range Ws	J(Ws)	6-100
Power adjustment	f-stops	1/10 f-stops
Recycling time, min. / max. (230 V)	s	0.44 s / 1.5 s
Recycling time, min. / max. (115 V)	s	0.45 s / 2.1 s
Flash duration t0.5 min. / max.	s	1/1100 – 1/2200
Power stability		0.5%
Auto Power Dumping		Applies power settings automatically
Voltage	V	Multi voltage, 90-260 V
Modelling lamp		100W/E27 - effective 150W
Modelling lamp setting		Proportional, low, full, off
Flashtube		Plug-in, user replaceable
Umbrella fiting		Centred tube, for EL-umbrellas ø 7mm
Sync voltage		5V compatibility with digital cameras
Power consumption 230 V / 50 hz no flash / recycling		140 W / 310 VA
Power consumption 115 V / 60 hz no flash / recycling		190 W / 280 VA
EL-Skyport		Integrated transceiver, 4 Groups, 8 Frequencies
Dimensions	cm	18 x 19 x 14
Weight	kg	0.9
D-Lite RX ONE	Code	20485.1

Radio interference suppressiv CE-IEC 491 EN 60 555 - EN 61 000 - 4 - 2/3/4/5

Tolerances and specifications conforming to IEC and CE standards. Technical data subject to change without notice.

EL-Skyport
Transmitter Speed
19350

User Manual

Contents :

Features	18
Battery Installation	18
Hot-shoe connector	17
Operating Instructions	18
Frequency Channel	19
Trigger Modes	19
Integrated SYNC Socket	20
Elinchrom RX Features	20
EL-Skyport Modules	21
Troubleshooting	21
CE Statements	22
FCC Compliance and Advisory Statement	22
Disposal and recycling	22



EL-Skyport Transmitter SPEED //19350
Operating instructions :

2.4 GHz digital wireless Flash Trigger Transmitter

Features

EL-Skyport Transmitter Speed is designed with the latest 2.4 GHz **Digital Wireless Technology**.

- SLR Camera Sync speeds: SPEED mode up to 1/250 s, STANDARD mode 1/160 - 1/200 s.
- 5 selectable trigger modes, (4 Groups + All)
- 8 frequency channels.
- 40 Bit security encryption.
- Up to 60 m range indoors for standard mode and up to 40 m in speed mode.
- Up to 120 m range outdoors for standard mode and up to 60 m in speed mode.
- Battery life up to 6 Months - over 30'000 flashes.
- RX-feature buttons (Remote Control).
- Test trigger button and feature button.
- Integrated Hot-shoe (middle contact) improved.
- SYNC-socket for direct connection improved.
- Two flash modes, standard and speed.
- The "Standard" mode is fully compatible with previous EL-Skyport versions.
- The SPEED function is available for Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 und D-Lite RX ONE and all other units, when used with the Universal Speed.
- Status LED for EL-Skyport mode and battery status.
- Improved housing, battery drawer and switches.
- New Hot-shoe with screw-lock.
- New extra features; configure EL-Skyport with the new EL-Skyport PC / MAC software 3.0.

You will appreciate the convenience of this professional and powerful wireless device.

Note: Shutter speed and distance range are influenced by interference from other 2.4 GHz electronic equipment and reflections of ceilings, walls, floors, furniture, metall, trees and humidiy in woods etc.

For better performance the Transmitter and Receiver antenna should have direct sight, without any walls or objects in - between.

Battery Installation

1. Pull the battery drawer out carefully.
2. Place the Lithium battery, see **Fig. 1** for correct polarity.
3. Close the battery drawer.

! CAUTION:

- Ensure correct polarity / minus pole on top.
- Use only the Lithium Battery CR2430 3.0 V **19372**.
- Remove battery if the EL-Skyport Transmitter is not used for some time.
- Never short-circuit battery poles.
- Avoid direct sunlight or temperatures above 45°C. The battery may explode!

Hot-Shoe Connector with Screw-Lock

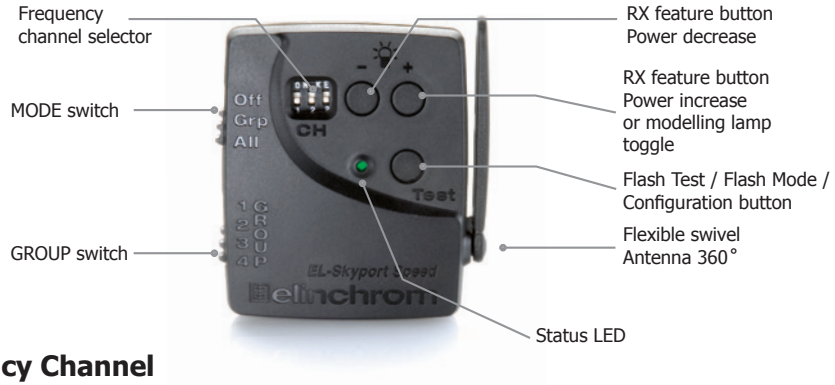
The new Hot-shoe connector with screw-lock and middle contact synchronisation is designed to fit digital and analogue cameras with maximum sync output of 3 V (the middle contact is the positive pole).

Operating Instructions

Fig. 1



Fig. 2



Frequency Channel



Note:
Transmitter and the corresponding **Transceiver RX**, the **Universal Receiver or the EL units with integrated EL-Skyport Receiver** must have the same frequency channel settings!

Frequency Channel	Slide Button configuration			Frequency / Mhz
	1	2	3	
1 (default)	**Off**	**Off**	**Off**	**2456**
2	On	Off	Off	2458
3	Off	On	Off	2460
4	On	On	Off	2462
5	Off	Off	On	2469
6	On	Off	On	2471
7	Off	On	On	2473
8	On	On	On	2475

EL-Skyport Sync Speed & Standard Mode

The SPEED function is available for Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 und D-Lite RX ONE and all other units, when used with the EL-Skyport Universal Speed.

Select "Speed" sync mode
Synchronises SLR cameras up to 1/250 s, or compact digital cameras up to 1/2850 s
- Select "Group" or "All" mode.
- Press test push button for minimum 5 seconds until the STATUS LED flashes two times.
- Release test push button.
- Now the EL-Skyport Transmitter Speed works in "SPEED" mode (r.2 mode).

Select "Standard" triggering mode
Synchronises SLR cameras up to 1/200 s, or compact digital cameras up to 1/1600 s
- Select "Group" or "All" mode.
- Press test push button for minimum 5 seconds until the STATUS LED flashes one time.
- Release test push button.
- Now the EL-Skyport Transmitter Speed works in "STANDARD" mode.

EL-Skyport Module Configuration:
Only possible with EL-Skyport PC / MAC software v 3.0 and higher.
- Power-Save Timer, individual programmable or disabled.
- Trigger delay is programmable from 250 ms up to 15 s.
- Download the FREE EL-Skyport Software from www.elinchrom.com

SET Config Mode: (to configure included features)
- Switch module OFF.
- Hold test push button and switch TX ON.
- Keep test push button pressed until STATUS LED is ON.

➜ Check also EL-Skyport PC / MAC software 3.0 for changing Transmitter Speed setting.

The EL-Skyport **Transmitter** triggers the EL-Skyport **Receiver** modules in the following modes:

1. **Off** ➜ Unit is OFF, no function.
2. **Select Group - Group (1 to 4).**

➜ Set switch to **Group.** and select Group 1 to 4.
➜ All corresponding EL-Skyport **Receivers** with the same **selected Group (1 to 4)** are triggered.

3. **ALL** ➜Mode switch is set to ALL.

➜ All corresponding EL-Skyport Receivers are triggered regardless of which **Group** is selected.

Integrated Hot-Shoe SYNC 2.5 mm Socket

Use the included Sync cable to connect the integrated 2.5 mm Mono Jack socket with the camera or lens PC socket directly.

EL-Skyport Transmitter SPEED RX Features

Compatible with Ranger RX, Style RX, Digital RX, BXRi 250 / 500, Ranger Quadra AS!
If the EL-Skyport Transmitter SPEED is used with the **EL-Skyport Transceiver RX, BXRi 250 / 500 or the Ranger Quadra AS,** the following **EXTRA** features are available:
Depending upon which **Group** is selected, the following RX-unit settings can be modified:

1. **Flash power increase in 1/10 f-stops.**

➜ press push button **+** to **increase** the **power** of selected Group of (or ALL) RX-units in 1/10 f-stops.

2. **Flash power decrease in 1/10 f-stops.**

➜ press push button - to **reduce** the **power** of selected Group of (or ALL) RX-units in 1/10 f-stops.

3. **Modelling lamp toggle.**

➜ press and hold the push button +, 2 seconds or longer before releasing, to **toggle modelling lamp** of the selected Group of (or ALL) RX-units.



Power save mode timer:
- After not using the Transmitter for 30 minutes the Power Save mode is active. To reactivate the Transmitter, press the TEST push button.
- The Power Save mode timer can be configured with the EL-Skyport PC / MAC software v 3.0 and higher.

Status LED:
- LED flashes every 4 seconds one time in "Standard" mode and two times in "Speed" mode.
- LED intensity correspond to the battery status - if off or very low => exchange the battery.
- LED is OFF if the Transmitter is switched OFF or in Power Save mode.

.

Reset to manufacturer default setting:
- Switch ON.
- Press test button for min 10 seconds.

EL-Skyport Modules

EL-Skyport Universal SPEED (NEW) / Universal (previous version)

- Universal Receiver for all makes of Flash with a SYNC socket, conforming to Sync norms!

EL-Skyport Transceiver RX

- This Transceiver is only for Elinchrom RX units. The module operates all RX features with the EL-Skyport software and triggers the flash.

EL-Skyport USB RX SPEED (NEW) / USB RX (previous version)

- To operate RX flash units via computer the USB module should be used in conjunction with the EL-Skyport Transceiver RX and the EL-Skyport software.



Universal Speed & Universal



Transceiver RX 19353



USB RX Speed & USB RX

Troubleshooting

Should an error occur, first check the following points:

Having this problem?	**Check the following points:**
No flash unit can be triggered with the Transmitter Mode "**All**" is selected	▶ Check if the Transmitter is switched ON. ▶ Check battery polarity. ▶ Check if the Receiver module is connected correctly to the unit. ▶ Check if the frequency selector switch is set to the same channel. ▶ Check if Transmitter is in the same trigger mode Speed or Standard.
Some units do not fire when triggered with the Transmitter Mode "**Grp**" is selected	▶ Check if the Channel selector switch is set to the same Group. ▶ Reduce distance to any "not working" unit. ▶ Check if Transmitter is in the same trigger mode Speed / Standard.
TEST flash works, but the camera will not trigger flash unit	▶ Check hot-shoe fitting. ▶ Connect the 2.5 mm to PC SYNC cable instead of hot-shoe connection.
Limited Distance range	▶ Reposition the units. ▶ Increase the distance to walls and ceilings. ▶ Position the antenna of Transmitter and Receiver. ▶ Use an RX extension cable to reduce the distance between the modules.

CE Statements

This device has been tested and found to comply with the requirements set up in the council directive on the approximation of the law of member states relating to EMC Directive 89/336/EEC, Low Voltage Directive 73/23/EEC and R&TTE Directive 99/5/EC

FCC Compliance and Advisory Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject of the following two conditions: 1. this device may not cause harmful interference, and 2. this device must accept any interference received, including interferences that may cause undesired operation.

The equipment has been certified to comply with the limits for a Class B computing device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by switching the equipment off and on. The user can try to correct the interference by the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna
2. Increase the separation between the equipment and receiver
3. Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help, changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.

Disposal and recycling



This device has been manufactured to the highest possible degree from materials which can be recycled or disposed of in a manner that is not environmentally damaging. The device may be taken back after use to be recycled, provided that it is returned in a condition that is the result of normal use. Any components not reclaimed will be disposed of in an environmentally acceptable manner.

If you have any question on disposal, please contact your local office or your local ELINCHROM agent (check our website for a list of all ELINCRHOM agents worldwide).

Einleitung	24
CE Konformitätserklärung / Entsorgung	25
Sicherheits- und Gebrauchshinweise	26
Grundfunktionen & Intelligente programmierbare Funktionen	27
Vor dem Start / Ein-Ausschalten & Sicherungen	28
Bedienteil & Multi-Display	29
Zusätzliche programmierbare Sonderfunktionen - Reset	30
Einstelllampe (Pilotlampe) Funktionen und Setup	30
Digitales Multi-Display	31
Photozelle / Eye-Cell / Automatische Einstellung	32
Photozelle / Eye-Cell / Manuelle Einstellungen	33
Akustische Ladebereitschaft – Funktionen & Setup	34
Blitzauslösung – Integrierter EL-Skyport Empfänger Funktionen & Setup	35
Blitzröhrenwechsel - Fehlerbehebung	36
Technische Daten	37
EL-Skyport Transmitter Speed Betriebsanleitung	38-43
Garantie	128-129

VERMERK: Toleranzen der technischen Daten für Bauelemente und Messwerte entsprechen den IEC und EC Normen. Technische Änderungen vorbehalten. Die Werte können durch Bauelementetoleranzen schwanken und sind als Richtwerte zu verstehen und nicht im rechtlichen Sinne als zugesicherte Eigenschaften. Keine Haftung für Druckfehler.

Die hervorragende Lichtqualität und die technische Leistung der D-Lite RX ONE Kompaktblitzanlagen beruhen auf einer 45 jährigen Erfahrung auf dem Gebiet der Blitzelektronik und der Herstellung von Blitzanlagen. Elinchrom Blitzlichtprodukte entsprechen den gültigen elektrischen Normen.

D-Lite RX ONE Compact Flash

D-Lite RX ONE Kompaktblitzanlagen wurden von Elinchrom LTD / Schweiz entwickelt.
ELINCHROM verwendet für seine Produkte nur hochwertige und geprüfte Baukomponenten.
Die Endkontrolle sichert die Einhaltung des Qualitätsstandards und garantiert eine einwandfreie Funktion. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät vollkommen zufrieden sind. Um einwandfreie Ergebnisse zu bekommen und die zuverlässige Funktion für lange Zeit zu sichern, sind nachstehende Gebrauchsanweisungen und Vorsichtsmassnahmen zu befolgen.

FCC Class B Compliance Statement / USA

This equipement has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipement Regulations. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipement generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipement does not cause harmful interferences to radio or television reception, which can be determined by turning the equipement off and on, the user is encouraged to correct the interferences by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipement and receiver.
- Connect the equipement into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Elinchrom LTD is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorised modifications of this equipement or the substitution or attachment of connecting cables and equipement other than those specified by Elinchrom LTD The correction of interference caused by such unauthorised modification, substitution or attachment will be the responsibility of the user.

Dieses Gerät entspricht Paragraph 15 der FCC Normen, die folgende Punkte beinhalten:
1. Dieses Gerät verursacht keine Interferenzen die nicht den Normen entsprechen.
2. Dieses Gerät akzeptiert jegliche Interferenzen, auch die, die eventuell Störungen verursachen können.

Produktbeschreibung;	D-Lite RX ONE
Marktname:	ELINCHROM
Modelle:	20485.1
Verantwortliche Firma:	Elinchrom LTD Av. De Longemalle 11 1020 Renens / Switzerland
Phone :	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

Elinchrom LTD, erklärt mit ihrem Marktnamen, dass die Geräte mit den genannten Modellnamen nach den einschlägigen EWG, DIN, IEC und FCC Normen geprüft und getestet wurden und allen Vorschriften entsprechen. Alle notwendigen Prüfungen wurden durchgeführt um die Einhaltung und Sicherheit auch während der Serienproduktion

Entsorgung and Recycling



Dieses Gerät wurde weitestgehend aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können. Nach seinem Gebrauch wird das Gerät zurückgenommen, um es einer Wiederverwendung bzw. werkstofflichen Verwertung zuzuführen, soweit es in einem Zustand zurückgegeben wird, der dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht. Nicht verwertbare Geräteteile werden sachgemäß entsorgt. Bei Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte and Ihre Verkaufsstelle. Eine Liste aller Verkaufsstellen in Ihrer Nähe finden Sie auf unserer Homepage www.elinchrom.com.

CE Zertifizierung

CE

Dieses Studioblitzgerät entspricht den Anforderungen der EWG Richtlinie 89/336/EWG Elektromagnetische Verträglichkeit" und 73/23/EWG "Niederspannungsrichtlinie".

CE Kennzeichnung für EL-Skyport

Dieses Gerät erfüllt in der ausgelieferten Ausführung die Anforderungen der EG Richtlinie 89/336/EWG „Elektromagnetische Verträglichkeit" und 73/23/EWG "Niederspannungsrichtlinie" und die Richtlinie nach R&TTE 99/5/EC.

Zeichenerklärung

In diesem Handbuch werden folgende Darstellungsmittel verwendet.



Kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Ihre Gesundheit, die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes oder die Sicherheit Ihrer Daten gefährdet sind.
Kennzeichnet zusätzliche Informationen bzw. Tipps. "Anführungszeichen" kennzeichnen Kapitelnamen und Begriffe, die hervorgehoben werden sollen.
Kursive Schrift kennzeichnet Bedienelemente, Baugruppen oder Menüpunkte.

Dieses elektronische Blitzgerät sollte nicht im Freien, bei unzureichender Stromzuführung, auch nicht in einem feuchten oder staubigen Umfeld eingesetzt werden; achten Sie ebenfalls darauf, dass die Luft nicht mit Fremdgasen angereichert ist. Die elektrische Steckdose muss den Normen entsprechen und geerdet sein.

- Blitzanlagen nur mit Genehmigung der Zuständigen, in Krankenhäusern, Museen, Fabriken, Wissenschaftlichen Instituten , etc. verwenden.
- Dieses Gerät nicht in verbotenen oder explosiven Bereichen verwenden.
- Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt mit Blitzanlagen allein!!
- Nur originales Elinchrom Zubehör verwenden.

Blitzröhren und Pilotlicht

- Blitzröhren und Pilotlicht werden bei Gebrauch sehr heiß.
- Sie dürfen nicht in der Nähe von brenn- und entflammbarem Material benutzt oder unmittelbar nach der Benutzung dort aufbewahrt werden.
- Schauen Sie niemals direkt in das Blitzlicht!
- Das Blitzgerät muss vom Stromnetz getrennt werden, abkühlen, bevor eine Sicherung / Halogenlampe / Blitzröhre gewechselt wird.
- Die Wartezeit beträgt mindestens 30 Minuten.
- Niemals Blitze aus geringem Abstand auf Personen auslösen. Der Mindestabstand sollte 1 - 2 m betragen, abhängig von der eingestellten Blitzleistung.
- Grundsätzlich Abstand zu anderen elektronischen Geräten halten die in Funktion sind.

Transport

- Transportieren Sie Ihre Blitzgeräte vorsichtig und nur in der Originalverpackung oder einer anderen geeigneten Verpackung, die Schutz gegen Stoß und Schlag gewährt.
- Vermeiden Sie Kondensationsprobleme durch starke Temperaturschwankungen.
- Der Transport darf nur im völlig entladenen Zustand erfolgen. Warten Sie vor dem Transport des Gerätes mindestens 30 Minuten nach der Trennung der Versorgungsspannung.
- Lassen Sie niemals Ihr Gerät fallen (Das Blitzröhrenglas kann brechen).

Netzleitung

Um die Betriebssicherheit des Gerätes zu gewährleisten, benutzen Sie nur originale Netzkabel.

- Die Netzleitung muss HAR- oder VDE- Zertifizierung aufweisen. Die Markierung HAR oder VDE ist am Gerätestecker bzw. – Buchse aufgedruckt.
- Die Strombelastbarkeit muss dem Gerät entsprechen.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen um mehr als ein Gerät zu betreiben.



- Blitzgeräte speichern elektrische Energie in Kondensatoren mit hoher Spannung.
- Kondensatoren können explodieren während das Gerät benutzt wird.
- Niemals defekte Blitzgeräte einschalten.
- Das öffnen, modifizieren und reparieren der Blitzanlagen ist verboten.
- Nur von Elinchrom autorisierte Werkstätten dürfen Reparaturen vornehmen.
- Blitzgerät nicht ohne angeschlossene Pilotlampe oder Blitzröhre wegen der hohen Spannung an den Kontakten an die Netzversorgung anschließen! Lebensgefahr!

Die Grundfunktionen sind einfach zu bedienen und sind ähnlich zu vorherigen Elinchrom Blitzgeräten.

- Blitzleistungseinstellung mit „auf & ab“ Pfeiltasten
- Einstelllichtfunktionen: prop / min. / max./ aus
- Photozelle ein / aus
- Akustische Ladebereitschaft ein / aus
- Testblitz
- Synchronisierungsbuchse für 3.5 mm
- Integrierter EL-Skyport Empfänger zur Blitzlichtauslösung und Fernbedienung

Zusätzliche programmierbare Sonderfunktionen

Alle neuen Funktionen können individuell programmiert werden.
Lesen Sie dazu aufmerksam wie die Funktionen konfiguriert werden!

VFC (Visual-Flash-Control) Visuelle Blitzkontrolle

Als zusätzliche oder alternative Abblitzkontrolle schaltet sich das Einstelllicht während der Wiederaufladung ab, wenn diese Funktion aktiviert wurde.

Proportionale Einstelllichtanpassung

Wenn z.B. D-Lite RX Blitzgeräte mit 200 und 400 J / Ws eingesetzt werden kann das Einstelllicht beim D-Lite RX 200 um 1 Blende herabgesetzt werden um eine bessere visuelle Kontrolle zu ermöglichen.

Eye-Cell automatische & manuelle Einstellung zur Erkennung von Vorblitzen

Einige Kameras mit integriertem Blitz lösen Vorblitze aus um rote Augen zu vermeiden. Normalerweise lösen D-Lite RX ONE Studioblitzgeräte bereits beim ersten Blitzimpuls aus was in diesem Fall eine Fehlsynchronisierung verursacht. Die Eye-Cell Photozelle kann so programmiert werden das, dass Gerät erst nach dem letzten Hauptblitz synchronisiert (bis max. 6 Vorblitze)

Akustisches Bereitschaftssignal / Anpassung der Tonlänge

Die Tonlänge des Bereitschaftssignals kann individuell angepasst werden zur besseren Identifizierung der auslösenden Blitzgeräte.

EL-Skyport Blitzauslösung & Fernbedienung

Der integrierte EL-Skyport Empfänger kann zur Blitzsynchronisierung mit Gruppen- & Kanalwahl, Einstellung der Blitzleistung oder zum Abschalten des Einstelllichtes verwendet werden. Dazu wird der optionale EL-Skyport Transmitter / Sender benötigt.

Blitz- und Einstelllicht / Individuelle Anpassung der Leistungseinstellung

Normalerweise wird die Blitz- und Einstelllichtleistung schrittweise mit dem Leistungstaster in 1/10 Blendenstufen eingestellt. Diese Stufen können von 1/10 – 7/10 oder auf eine Blende umprogrammiert werden.

Temperaturgesteuertes Kühlgebläse

Der interne Mikroprozessor kontrolliert die Gerätetemperatur. Wird es zu warm schaltet sich das Kühlgebläse automatisch ein, bis die korrekte Betriebstemperatur erreicht wurde. Ist das Kühlgebläse blockiert oder defekt erscheint die Fehlermeldung E8 auf dem Display.

Vor dem Start

Deutsch

Das D-Lite RX ONE Blitzgerät ist mit einer Multivoltage-Technologie ausgestattet und kann mit 90V -260V /50-60 Hz Stromnetzen verwendet werden. Lediglich der Einstelllampenwert muss dem jeweiligen Stromnetz entsprechen. Das Stromnetz muss geerdet sein. Alle D-Lite RX ONE-Geräte sind mit einem speziellen verschließbaren Bajonettring ausgestattet - wie alle anderen Kompaktgeräte und Blitzköpfe des Systems. Das Reflektorenbajonett ist kompatibel mit Reflektoren und Softboxen bis zu 1,5 kg, z. B. Rotalux 100 x 100 cm. Setzen Sie das Kompaktgerät auf ein Lampenstativ. Entfernen Sie die Schutzkappe, indem Sie den Verriegelungsring (A) nach links drehen, die Schutzkappe ebenfalls nach links drehen (B) und nach vorn entnehmen. Reflektoren werden in umgekehrter Reihenfolge adaptiert.
Achtung: Wechselbare Blitzröhren müssen korrekt und fest in der Steckhalterung sitzen bevor das Blitzgerät eingeschaltet wird. Die Blitzröhre nur mit Schutzhandschuhen berühren, bzw. wechseln! Die Halogenlampe darf beim Einsetzen nicht mit den Fingern berührt werden (Plastikschutzhülle dazu benutzen).

Inbetriebnahme

1. Überprüfen Sie, dass die Netzanschluss-Steckdose geerdet ist und die Stromspannung mit der des Blitzgerätes / Einstelllampe übereinstimmt.
2. Der Netzschalter muss auf Position AUS stehen.
3. Netzkabel am Gerät einstecken und dann erst mit dem Stromnetz verbinden.
4. Das Gerät mit dem Netzschalter einschalten.
5. Synchronkabel an die Synchronbuchse anschließen.
6. Blitzleistung mit den Leistungstasten wählen.



Netzanschluss & Sicherungen

Netzanschluss

Nur das originale Elinchrom Netzkabel verwenden. Der Kompaktblitz wird mit Strom versorgt, wenn der Netzschalter eingeschaltet ist. Diesen Schalter immer erst ausschalten, bevor das Netzkabel gezogen wird.

Einstelllichtsicherung

Nur Sicherungen des Typs 5 x 20 mm / 2.5AT (flink) verwenden.
Bevor eine defekte Sicherung durch eine mit korrektem Wert ersetzt wird, das Gerät abschalten und das Netzkabel entfernen. Die flinke Sicherung schützt die Einstelllichtelektronik und die Lampe vor Explosionen und damit auch die Blitzröhre vor Beschädigungen.



Kontrollelemente

1. Netzeingang
2. Hauptschalter ein / aus
3. Sicherungsschublade
4. Testblitz
5. Synchroneingang 5V (für 3,5 mm Klinkenstecker)
6. Digitale Multianzeige für Blitzleistung & andere Funktionen*
7. Bereitschaftssignal,
8. Photozelle / Eye-Cell, programmierbar*
9. Empfangselement Fotozelle
10. Leistungseinstellung Blitz / Einstelllicht & Programmiertasten*
11. Einstelllicht, Modustaste (proportional - minimal - maximal - aus)
12. Feststellgriff für Neigefunktion und zusätzliche Schirmhalterung
13. Standard 5/8“ Stativhülse
14. Selbstklemmende, zentrierte Schirmhalterung Ø 7 mm
15. Stativ-Feststellschraube

**Diese Taster sind multifunktional zum programmieren und aufrufen der Menüfunktionen und zum einstellen der EL-Skyport Funktionen. Lesen Sie aufmerksam auf den nächsten Seiten, wie die Zusatzfunktionen programmiert werden können.*

Das D-Lite RX ONE auf Herstellerkonfiguration zurücksetzten

Falls das Gerät auf die Herstellerwerte zurückgesetzt werden soll bitte folgende Schritte ausführen:

1. Gerät abschalten
2. Die Blitzleistungseinstellungstaster (10) gleichzeitig drücken und das Gerät einschalten
3. Die LED Anzeige blinkt im schnellen Modus
4. Die Taster nicht mehr drücken, das D-Lite RX ONE wurde zurückgesetzt

Einstelllichtfunktionen und Setup

Einstelllicht - Tabelle für 110 V & 230 V

Blitzgerät	Einstelllicht 110V	Einstelllicht 230V	Fassung	Sicherung
D-Lite RX ONE	100W / 23006	100W / 23002	E27	2.5AT

* Keine Energiesparleuchten verwenden

Einstelllicht Modi

>Einstellung: Auf Taste „Modelling-Lamp /Einstelllicht“ drücken, um die Modi Proportional, Min., Max., des Einstelllichts einzustellen oder es AUS zuschalten.

>LED-Anzeige: LED ist an: nur im Proportionalmodus
LED ist aus: im Min-, Max- und Aus-Modus



Bitte nur original ELINCHROM-Einstelllicht mit einer Maximalleistung von 100 V (effektiv 150 W) verwenden

Einstellung Visual-Flash-Control (VFC) Optische Abblitzkontrolle

(Das Einstelllicht erlischt nach dem abblitzen und schaltet sich nach dem Ladevorgang ein)

1. Den “Prop“ Taster min. 2 Sekunden drücken bis im Display F.X anzeigt wird.
2. Mit dem “Blitzleistung Auf /Ab“ Taster die Funktion VFC ein- / ausschalten.
3. “F.0“ VFC ist deaktiviert. Das Einstelllicht schaltet sich nach dem blitzen nicht ab.
4. “F.1“VFC ist aktiviert. Das Einstelllicht schaltet sich während der Wiederaufladung ab!
Wird kein Taster gedrückt, zeigt das Display nach 4 Sekunden wieder die eingestellte Blitzleistung an. Die gewählte Einstellung wird automatisch gespeichert. Bei der Werkseinstellung ist die VFC Funktion deaktiviert.

Proportionale Einstelllichtanpassung (PMS)

(Bei Verwendung von Blitzgeräten mit unterschiedlicher Blitzleistung, 200 J und 400 J)

1. Den “Prop“ Taster min. 2 Sekunden drücken bis im Display F.X anzeigt wird.
2. Sofort den “Prop“ Taster nochmals kurz drücken, das Display zeigt “-.X“ an.
3. “-.0“ PMS ist deaktiviert.
4. “-.1“ Das Einstelllicht wird um eine Blende reduziert (Das entspricht dem Leistungsunterschied zwischen 250 J und 500 J Blitzgeräten)

Digitales Multi Display

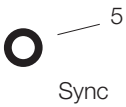
Die Blitz- und Einstelllichtwerte werden in einem Blendenkompatiblen Format von 1,0 – 5,0 für das D-Lite RX ONE angezeigt. Der Unterschied zwischen z. B. 4,0 – 5,0 ist eine Blende Lichtleistung.
Der Leistungsbereich beträgt 5 Blendenwerte, variabel in 1/10 Blendenschritten. Beim Laden oder Entladen „blinkt" die Displayanzeige. Bei Überhitzung oder Fehlfunktion wird im Display „E" für Fehler, gefolgt von einem Fehlercode, angezeigt.

Displayanzeige	0.1	1.0	2.0	3.0	4.0
Joules / Ws	6.25	12.5	25	50	100

Bemerkung: D-Lite RX ONE-Blitzgeräte werden bei Leistungsreduzierung automatisch entladen. Ständiges Entladen über mehr als 2 Blendenwerte kann zu Überhitzungen führen. Um ein Überhitzen zu vermeiden, können sie manuell mit dem „Test"-Taster entladen werden, wenn die Leistung um mehr als 2 Blendenwerte gesenkt werden soll.

Synchronisierungsbuchse

D-Lite RX ONE ist mit einer 3.5 mm Buchse ausgestattet. Nur Elinchrom Synchronkabel verwenden. Niemals EL- Blitzgeräte mit anderen Blitzanlagen über Synchronkabel vernetzen. Elinchrom verwendet eine niedrige 5V Synchronspannung um angeschlossene Kameras zu schützen.



Test Taster

Über den Test Taster kann ein Blitz manuell ausgelöst werden. Wenn das Gerät wieder Blitzbereit ist leuchtet die LED Anzeige grün auf. Falls die LED nicht leuchtet, kann der Ladekreis defekt sein. Bitte ein qualifiziertes Elinchrom-Servicecenter kontaktieren.

Test & Blitzbereitschaft (4)



Eye-Cell – Intelligente Multifunktionale Photozelle

Die eingebaute Fotozelle lässt das Gerät bei Blitzimpulsen automatisch synchron auslösen.
Die D-Lite RX ONE Fotozelle ist für den Studioeinsatz optimiert worden. Direktes und starkes einfallendes Halogenlicht reduziert die Empfindlichkeit der Fotozelle.
Kompakt Kameras mit integriertem Blitz und der Anti Red-Eye Funktion konnten bisher mit herkömmlichen Studioblitzanlagen nicht verwendet werden, da die Fotozelle schon mit dem ersten Vorblitz synchronisieren würde. Die Eye-Cell kann automatisch oder manuell so programmiert werden das sie Vorblitze ignoriert und erst mit dem Hauptblitz synchronisiert.

Eye-Cell Funktionen

1. Standard Photozellenmodus
2. Eye-Cell Vorblitzprogrammierung bei Anti- Red-Eye Masterblitzen
3. Automatische Erkennung der Vorblitze zur korrekten Synchronisierung
4. Manuelle Einstellung der Vorblitze zur korrekten Synchronisierung
5. Einstellung der Zeitintervalle von Vorblitzen in speziellen Fällen! **Nur für erfahrene Anwender!!**

1. Verwendung der Standard Photozelle

Den “Cell“ Taster unter 0,5 Sekunden drücken, um den Standard-Fotozellensensor ein/auszuzschalten.
LED-Anzeige:
Zellen-LED AN: Aktive Fotozelle
Zelllen-LED AUS: Inaktive Fotozelle.
Falls aktiv, löst der Fotozellensensor das Blitzgerät bei erkannten Blitzimpulsen aus.

2. Eye-Cell Vorblitzfunktion

(Nur Aktivierung, die Konfiguration wird ab Schritt 3 beschrieben)

Den „Cell“ Taster ca. 1 Sekunde drücken, die Fotozellen LED blinkt.

LED Indikation:

LED blinkt in langsamen Intervallen; der Eye-Cell Vorblitzmodus ist aktiviert.
LED ist aus; der Eye-Cell Vorblitzmodus ist ausgeschaltet.

Im Vorblitzmodus ignoriert die Eye-Cell bis zu 6 Vorblitze (Anzahl je nach Kameratyp) und synchronisiert erst mit dem letzten Hauptblitz. Dies ist nützlich, wenn die Rote-Augen-Vorblitze der Kamera nicht ausgeschaltet werden können.

3. Eye-Cell automatische Vorblitzerkennung «c.0»

Den “Cell“ Taster ca. 4 Sekunden drücken bis das Display “c.X“ (Automatische Vorblitzerkennung) anzeigt. (“X“ entspricht der Anzahl der Vorblitze inklusive des Hauptblitzes von 1 – 7.)
Mit den Blitzleistungstasten “auf – ab“ das Display auf “c.0“ einstellen.
Stellen Sie die Kamera mit dem integriertem Blitz auf Red-Eye Funktion und lösen die Kamera in Richtung der Fotozelle des D-Lite RX ONE-Blitzes aus. Die D-Lite RX ONE Eye-Cell erkennt nun die Anzahl der Vorblitze inklusive des Hauptblitzes und speichert diesen Wert automatisch. Das D-Lite RX ONE ist für die korrekte Synchronisierung einsatzbereit.

⚠ Falls der “Cell“ Taster länger als 6 Sekunden gedrückt wurde, befindet sich dass Gerät im Einstellungsmenu der Zeitintervalle des Vorblitzmodus. Das Display zeigt t.4 oder b.1 als Standardeeinstellung an. Diese Werte bitte nicht verstellen, es deaktiviert die automatische Eye-Cell Vorblitzerkennung. Bitte einige Sekunden warten, das Gerät schaltet sich in den Ausgangspunkt zurück und das Display zeigt die Blitzleistung an. Falls die Zeitintervalle verstellt wurden, muss auf die Standardwerte (t.4 / b.1) zurückgesetzt werden.

4. Manuelle Eye-Cell Vorblitzeinstellung

A. Den „Cell“ Taster ca. 4 Sekunden drücken, das Display zeigt „c.X“ (Automatische Vorblitzerken nung) an. („X“ entspricht der Anzahl der Vorblitze inklusive des Hauptblitzes von 1 – 7.)
B. Mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ die Anzahl der Vorblitze inklusiv des Hauptblitzes einstellen.
C. Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde.
D. Eingestellte Werte werden automatisch gespeichert. Die Automatische Vorblitzerkennung ist aktiv wenn die LED in kurzen Intervallen blinkt.

> Recall / Eingestellte Werte der Eye-Cell Einsstellungen kontrollieren

Wenn die aktuellen Eye-Cell Vorblitzeinstellungen wiederhergestellt werden sollen, muss Schritt A wiederholt werden.
Falls eingestellte Werte überprüft werden sollen, müssen die Schritte A bis D wiederholt werden.

5. Recall / Eingestellte Werte der Eye-Cell Einstellungen kontrollieren

Nur ändern falls die Automatische Vorblitzerkennung nicht funktioniert wie z.B bei sehr kurzen Vorblitzintervallen oder LED Vorblitzen!

> Einstellungen Aktivierung

A. Den „Cell“ Taster länger als 6 Sekunden gedrückt halten. Das Display zeigt t.X („X“ entspricht den einstellbaren Werten von 1 - 8.)
B. Durch erneutes drücken auf den „Cell“ Taster kann man zwischen t.X und b.X Einstellungen wählen
C. Mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ die neuen Werte einstellen.
D. Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde. Eingestellte Werte werden automatisch gespeichert.

Standardwerte & Erklärung:

---> t.4 (t. entspricht dem Zeitfenster aller Vorblitze inkl. dem Hauptblitz)
---> b.1 (b. ist die minimale Verzögerung / Abstand zwischen zwei Vorblitzen)

Vorblitz Zeitfenster Einstellungen

t. entspricht dem Zeitfenster aller Vorblitze inkl. dem Hauptblitz. Nur ändern falls die Vorblitzprozedur länger ist als D-Lite RX ONE Voreinstellung! Die Werte können von 1 – 8 gewählt werden um alle Vorblitze inkl. dem Hauptblitz in diese Zeitfenster hineinfallen.

Wert t	1	2	3	4	5	6	7	8
Zeit (Sekunden)	1	2	3	4	5	6	7	8

Vorblitz Zeitfenster Einstellungen

(Nur Kamerablitze mit LED Red-Eye Funktion)

7 wählbare Werte für das Zeitfenster zwischen den Vorblitzen.

Wert b	0	1	2	3	4	5	6	7
Zeit (Millisekunden)	0	2	4	6	8	10	12	14

Individuelle Einstellung der Signallänge bei jedem BX-Ri Blitzgerät. Durch die Signallänge können die einzelnen Blitzgeräte besser identifiziert werden.

Signaleinstellungen

Um das Blitzbereitschaftssignal ein- / aus zuschalten, den “Audio“ Taster max. 0.5 Sekunden drücken.Das aktive Blitzbereitschaftssignal wird mit einer leuchtenden LED angezeigt.

Einstellen der Signallänge

A. Den “Audio“ Taster länger als 2 Sekunden gedrückt halten, im Display erscheint „A.X“ (“X“ entspricht den einstellbaren Werten von 1 - 7.)
B. Mit den Blitzleistungstasten “auf – ab“ die neuen Werte einstellen.
C. Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde. Eingestellte Werte werden automatisch gespeichert.
D. Werkseinstellung entspricht: “A.3“

Wert A	1	2	3	4	5	6	7
Signallänge / Millisekunden	70	140	210	280	350	420	490

EL-Skyport Funkfernauslösung & Fernbedienung

Das D-Lite RX ONE ist mit einem integrierten EL-Skyport Empfänger ausgestattet und kann individuell konfiguriert werden. Zur Blitzauslösung & Fernbedienung wird der EL-Skyport Transmitter benötigt. Einstellbare Funktionen: ein- / aus, Frequenzkanäle 1-8, Gruppen 1-4, Blitzleistungseinstellung in 1/10 Stufen bis zu einem Blendenwert pro Tastendruck bei der Fernbedienung und auch direkt am Display.

EL-Skyport ein /aus

Die Blitzleistungstasten “auf – ab“ zusammen drücken um die “Sondereinstellungen“ zu aktivieren.

Display Anzeige	**Werte mit den Blitzleistungstasten «auf – ab» einstellen**
r.0	EL-Skyport aus
r.1	EL- Skyport ein
r.2	EL-Skyport SPEED Modus (nur mit EL-Skyport Speed verfügbar)

Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde. Einstellungen werden automatisch gespeichert und das Display zeigt die Blitzleistungseinstellungen.

a) Die Blitzleistungstasten „auf – ab“ zusammen drücken um die „Sondereinstellungen“ zu aktivieren.
b) Den „Prop / Free“ Taster mehrfach drücken bis G.1 / Gruppeneinstellung erscheint.

Display Anzeige	**Werte mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ einstellen**
G.1	Gruppe 1 (Standardeinstellung)
G.2	Gruppe 2
G.3	Gruppe 3
G.4	Gruppe 4

Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde.
Einstellungen werden automatisch gespeichert und das Display zeigt die Blitzleistungseinstellung an.

EL-Skyport «Frequenzkanal» Einstellungen 1-8

Die Frequenzkanäle nur ändern, falls es Interferenzen mit anderen Funksystemen geben sollte.
a) Die Blitzleistungstasten „auf – ab“ zusammen drücken um die „Sondereinstellungen“ zu aktivieren.
b) Den „Prop / Free“ Taster mehrfach drücken bis F.1 / Frequenzkanaleinstellung erscheint.

Display Anzeige	**Werte mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ einstellen**
F.1 - F.8	Frequenzkanal 1 – 8 wählen (Standardeinstellung ist F.1) Transmitter und Empfänger müssen auf denselben Frequenzkanal eingestellt werden!!

Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde.
Einstellungen werden automatisch gespeichert und das Display zeigt die Blitzleistungseinstellung an.

Blitzleistungseinstellungsstufen

Die Blitzleistungseinstellung ist ab Werk in 1/10 Stufen verstellbar und kann bis zu einem Blendenwert pro Tastendruck bei der Fernbedienung und auch direkt am Display individuell konfiguriert werden. Diese Einstellung wird auch automatisch für das Einstelllicht übernommen.
A. Die Blitzleistungstasten „auf – ab“ zusammen drücken um die „Sondereinstellungen“ zu aktivieren.
B. Den „Prop“ Taster mehrfach drücken bis i.1 / Blitzleistungseinstellungsstufen erscheint

Display Anzeige	**Werte mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ einstellen**
i.0	+/- 1f-Blende
i.1	+/- 1/10 (Standardeinstellung)
i.2	+/- 2/10
i.3	+/- 3/10
i.4	+/- 4/10
i.5	+/- 5/10

Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde.

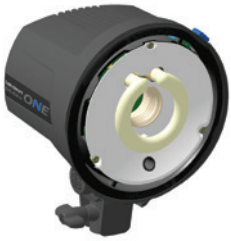
Wechseln der Blitzröhre

Falls die Blitzröhre schadhaft ist (Glasbruch), bzw. verbraucht, muss diese ausgewechselt werden.

1. Gerät abschalten
2. Netzkabel entfernen, danach mindestens 30 Minuten warten
3. Das Gerät auf eine ebene Arbeitsfläche stellen
4. Einstelllicht und Blitzröhre abkühlen lassen. Verbrennungsgefahr!
5. Einstelllampe entnehmen und aufbewahren
6. Ziehen Sie einen Schutzhandschuh an, die Blitzröhre vorsichtig herausziehen.



Wenn die Blitzröhre gebrochen ist, nur mit Schutzhandschuhen arbeiten um sich nicht zu verletzen. Falls nur noch die Elektroden der Blitzröhrevorhanden sind, ziehen sie diese mit einer isolierten Zange heraus!! NIEMALS MIT BLOSSEN HÄNDEN BERÜHREN!! Normalerweise wird die Restladung der Kondensatoren über eine Sicherheitsschaltung entladen, diese kann aber beschädigt sein falls das Gerät heruntergefallen ist!



7. Die neue Blitzröhre vorsichtig in die Halterung einführen und daraufachten dass sie gut zentriert ist
8. Prüfen Sie das der Zündkontakt die Blitzröhre umschließt
9. Das Gerät anschließen und testen

Betriebsfehler / Funktionsstörungen

Display	Fehler	Beschreibung
E1	Überspannung-serkennung	Gerät abschalten, 2 Minuten warten, dann wieder einschalten. Falls der Fehler noch auftritt muss das Gerät von einem qualifizierte EL-Service überprüft werden.
E2	Überhitzung	Warten bis das Gerät abgekühlt ist, es schaltet sich bei korrekter Betriebstemperatur wieder ein.
E3	Defekt in der automatischen Entladung (ADF)	Ein Time-Out in der Entladelektronik wurde erkannt. Das Gerät abschalten, 2 Minuten warten und wieder einschalten. Falls der Fehler noch auftritt muss das Gerät von einem qualifizierte EL-Service überprüft werden.
E4	Ladefehler	Ein Time-Out in der Ladelektronik wurde erkannt. Das Gerät abschalten, 2 Minuten warten und wieder einschalten. Falls der Fehler noch auftritt muss das Gerät von einem qualifizierte EL-Service überprüft werden
E5	Stromnetzfehler	Fehler in der Stromzuführung. Netzkabel und Steckdose prüfen. Falls der Fehler noch auftritt muss das Gerät von einem qualifizierte EL-Service überprüft werden.
E8	Kühlgebläse management	Überhitzungsfehler oder defektes, blockiertes Kühlgebläse. Warten bis das Gerät abgekühlt. Falls der Fehler erneut auftritt muss das Gerät von einem qualifizierte EL-Service überprüft werden.

Technische Daten		D-Lite RX ONE
Ws/Joule	J(Ws)	100
Blendenwerte		32.5
Blende		5
Regelbereich Ws	J(Ws)	6-100
Einstellbare	Blende	1/10 Blende
Blitzfolge, min. / max. 230 V	s	0.44 s / 1.5 s
Blitzfolge, min. / max. 115 V	s	0.45 s / 2.1 s
Blitzdauer	s	1/1100 – 1/2200
Stabilisierung		0.5 %
Power Dumping		Automatische Anpassung der Blitzleistung
Spannung	V	Multi-Spannung, 90-260 V
Pilotlicht		100W/E27 effektiv 150W
Pilotlichteinstellung		Proportional, min, max, aus
Blitzröhre		austauschbar, einsteckbar
Schirmbefestigung		zentriert, für EL-Schirme Durchmesser 7 mm
Synchronisationsspannung		5 V kompatibel mit Digitalkameras
Stromverbrauch 230 V/50 Hz kein Blitz/Aufladen		140 W/310 VA
Stromverbrauch 115 V/60 Hz ohne Blitz/Aufladen		190 W/280 VA
EL- Skyport		integrierter Transceiver, 4 Gruppen, 8 Frequenzkanäle
Dimensionen	cm	18 x 19 x 14
Gewicht	kg	0.9
D-Lite RX ONE Artikel Nr.	Nr.	20485.1

Radio interference suppressiv CE-IEC 491 EN 60 555 - EN 61 000 - 4 - 2/3/4/5

Toleranzen der technischen Daten für Bauelemente und Messwerte entsprechenden IEC und EC Normen. Technische Änderungen vorbehalten. Die Werte können durch Bauelementetoleranzen schwanken und sind als Richtwerte zu verstehen und nicht im rechtlichen Sinne als zugesicherte Eigenschaften. Keine Haftung für Druckfehler.

EL-Skyport
Transmitter Speed
19350

Betriebsanleitung

Inhaltsverzeichnis :

Funktionen	39
Batterie Installation	39
Hot-Shoe Adapter	39
Betriebsanleitung	39
Frequenzkanäle	40
Blitzauslösung	40
Integrierte SYNCHRON Buchse	41
Elinchrom RX Funktionen	41
EL-Skyport Module	42
Fehlerbehandlung	42
CE-Kennzeichnung	43
Entsorgung und Recycling	43



EL-Skyport Transmitter SPEED / Sender 19350
Betriebsanleitung :
EL-Skyport Transmitter SPEED

Funktionen

Der EL-Skyport Transmitter SPEED ist mit der neuesten 2.4 GHz **Digital Wireless Technologie** ausgestattet.

- **NEU:** Synchron Verschlusszeiten: SLR Kameras bis zu 1/250 s im SPEED Modus und 1/160 s - 1/200 s im NORMAL Modus, abhängig vom Kameramodell.
- 5 wählbare Auslösemöglichkeiten (4 Gruppen & ALL)
- 8 Frequenzkanäle.
- 40 Bit Sicherheitsverschlüsselung.
- Im NORMAL Modus bis zu 60 m Reichweite im geschl. Raum und 40 m im SPEED Modus.
- Im NORMAL Modus bis zu 120 m Reichweite im Freien und 60 m im SPEED Modus.
- Bis zu 6 Monate Batterielebensdauer, ca. 30000 Blitzauslösungen.
- RX- Funktionsknöpfe (Fernbedienung Blitzleistung & Einstellicht Ein / Aus).
- **NEU:** Test Auslöseknopf und Programmiertaste.
- **NEU:** Integrierter Hot-Shoe (Mittelkontakt), mit Sicherheitsverschraubung.
- SYNC-Buchse für direkten Kameraanschluss
- **NEU:** NORMAL und SPEED Blitzsynchronisation.
- Im NORMAL Modus ist der Transmitter SPEED kompatibel mit Vorgängerversionen.
- **NEU:** Status LED für die Batterie Betriebsbereitschaft und Betriebsmodus.
- **NEU:** verbessertes Batteriefach und Funktionstasten.
- **NEU:** Transmitter Konfigutation mit der EL-Skyport Software 3.0 MAC / PC
- Die Speed Funktion ist verfügbar für Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 und D-Lite RX ONE und für alle Geräte die mit EL-Skyport Universal SPEED verwendet werden.

Erleben und testen Sie die professionellen und leistungsstarken, neuen Funktionen des EL-Skyport Systems.

Anmerkung:

Auslösezeit und Reichweite werden durch Reflektionen von Decken, Wänden, Einrichtungen, im Wald bei großer Feuchtigkeit und bei Interferenzen von anderen 2.4 GHz Systemen beeinflußt. Für die optimale Funktion, sollten sich zwischen Sender und Empfänger keine Objekte befinden. Eine direkte Sicht zwischen den Modulen erhöht die Reichweite und Zuverlässigkeit.

Batterie Installation

1. Ziehen Sie vorsichtig das Batteriefach heraus.
2. Legen Sie die Lithium-Batterie lt. Bild. 1 polaritätsrichtig ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

! ACHTUNG:

- Achten Sie auf richtige Polarität / Minuspol oben.
- Verwenden Sie nur Lithium-Batterien CR2430 3.0 V **19372.**
- Entfernen Sie die Batterie, falls Sie den EL-Skyport Sender längere Zeit nicht verwenden.
- Niemals die Batteriepole kurzschließen.
- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und große Hitze über 45°C. Batterien können explodieren.

Hot-Shoe Adapter mit Sicherheitsverschraubung

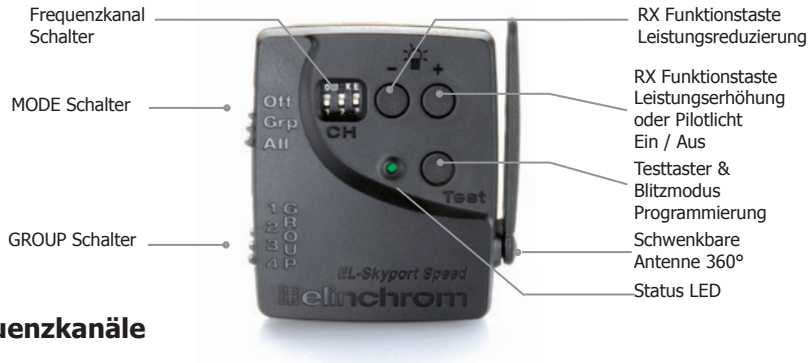
Der Standard Hot-Shoe Adapteranschluss mit Mittelkontakt ist mit den meisten Analog- bzw. Digitalkameras kompatibel. (Der Mittelkontakt ist der Pluspol).

Betriebsanleitung

Bild. 1



Bild. 2



Frequenzkanäle



Anmerkung:

Sender und Empfänger (Universal, Transreceiver RX und die in Blitzanlagen integrierten EL-Skyport Empfänger müssen mit der gleichen Frequenzkanaleinstellung betrieben werden!

Frequenz Channel	Schiebeschaltereinstellung			Frequenz / Mhz
	1	2	3	
1 (normal)	**Off**	**Off**	**Off**	**2456**
2	On	Off	Off	2458
3	Off	On	Off	2460
4	On	On	Off	2462
5	Off	Off	On	2469
6	On	Off	On	2471
7	Off	On	On	2473
8	On	On	On	2475

EL-Skyport SPEED und NORMAL Synchronisationsmodus

Die Speed Funktion ist verfügbar für Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 und D-Lite RX ONE und für alle Geräte die mit EL-Skyport Universal SPEED verwendet werden.

SPEED Modus programmieren:

Synchronisiert SLR Kameras bis zu 1/250 s, und digitale Kompakt Kameras bis zu 1/2850 s.

- „GROUP" oder „ALL" Modus einstellen.
- Den TEST Schalter ca. 5 Sekunden gedrückt halten, bis die STATUS LED zweimal aufblinkt.
- Testschalter danach loslassen.
- Der EL-Skyport Tranmitter RX SPEED befindet sich im SPEED Modus (r.2 Modus). In diesem Modus sind nur EL-Skyport SPEED Empfänger und die in Blitzanlagen integrierte Empfänger kompatibel.

NORMAL Modus programmieren

Synchronisiert SLR Kameras bis zu 1/200 s, und digitale Kompakt Kameras bis zu 1/1600 s, abhängig vom Kameramodell.

- „GROUP" oder „ALL" Modus einstellen.
- Den TEST Schalter ca. 5 Sekunden gedrückt halten, bis die STATUS LED einmal aufblinkt.
- Testschalter danach loslassen.
- Der EL-Skyport Transmitter SPEED befindet sich im NORMAL Modus. Die möglichen Synchronisationszeiten verlängern sich allerdings wird eine höhere Reichweite erzielt.

Transmitter SPEED Modulkonfiguration mit der EL-Skyport Software

Nur möglich mit der PC / MAC EL-Skyport Softwareversion 3.0 und höher, zusätzlich wird der EL-Skyport USB Transceiver RX benötigt:

- Individuell programmierbarer oder abschaltbarer Batterie Timer (Energiesparmodus).
- **Auslöseverzögerung** von 256 Mikrosekunden bis zu 15 Sekunden einstellbar. (250 Mikrosekunden entsprechen 1/4000 Sekunde).
- Die EL-Skyport Software kann kostenfrei von www.elinchrom.com geladen werden.

Transmitter Speed Konfigurationsmodus für die EL-Skyport Software einstellen

- Den Transmitter ausschalten.
- „TEST" Taster drücken und halten während das Modul eingeschaltet wird.
- Den „TEST" Taster solange drücken bis die STATUS LED aufleuchtet.

> Beachten Sie die Informationen und Hinweise für die Modulkonfiguration in der EL-Skyport PC / MAC Software 3.0. Zusätzlich wird der EL-Skyport USB Transceiver RX benötigt.

Blitzauslösung

Der EL-Skyport Transmitter SPEED kann für folgende Auslösebetriebsarten konfiguriert werden:

- **OFF** – Transmitter ist ausgeschaltet.
- **GROUP** – Auswahl der Gruppen 1 - 4
  > Alle korrespondierenden EL-Skyport Empfänger lösen bei gleicher Gruppeneinstellung 1 - 4 aus.
- **ALL** – Aktiviert alle Gruppen 1 - 4.
  > Alle EL-Skyport Empfänger lösen aus, unabhängig welche Gruppe eingestellt wurde.

Hot-Shoe mit integrierter SYNCHRON Buchse 2.5 mm

Über die im Hot-Shoe integrierte 2.5 mm Mono Synchronisationsbuchse kann der Transmitter SPEED direkt mit dem Kamera X-Kontakt verbunden werden. Das benötigte Synchronisationskabel ist im EL-Skyport Set enthalten.

EL- Skyport Transmitter RX Funktionen

Kompatibel mit Ranger RX, Style RX, Digital RX, BXRi 250 / 500, Ranger Quadra AS!
Wenn der EL-Skyport Transmitter SPEED mit dem **EL-Skyport Transceivers RX, BXRi 250 / 500 oder dem Ranger Quadra AS** betrieben wird, stehen folgende **EXTRA** Funktionen bei RX Blitzgeräten zur Verfügung:

Bei Gruppeneinstellungen 1-4 werden nur RX Geräte innerhalb einer Gruppe angesprochen. Wird der Transmitter SPEED auf **ALL** eingestellt, werden alle in Reichweite befindlichen RX Geräte fernbedient.

1. **Leistungserhöhung in 1/10 Blendenstufen**
   - Mit der Taste + (plus) kann die Leistungseinstellung der selektierten Gruppe (oder aller) RX-Geräte um 1/10 Blendenwerte erhöht werden.
2. **Leistungsreduzierung in 1/10 Blendenstufen**
   - Mit der Taste – (minus) kann die Leistungseinstellung der selektierten Gruppe (oder aller) RX-Geräte um 1/10 Blendenwerte reduziert werden.
3. **Pilotlichteinstellungen**
   - wird die Taste + länger als 2 Sekunden gedrückt und dann losgelassen, wird das Einstellicht ein- bzw. ausgeschaltet.

EL- Skyport Speed Funktionen

Batterie Energiesparmodus / Power Save Timer

- Wird der Transmitter SPEED 30 Minuten lang nicht benutzt schaltet sich das Gerät in den Energiesparmodus. Zur Reaktivierung den „Test" Schalter einmal drücken.
- Die werkseitigen Timereinstellungen können mit der EL-Skyport Software für MAC / PC Version 3.0 oder höher konfiguriert werden. (Zusätzlich benötigt wird der EL-Skyport USB Transceiver RX)

LED Stausanzeige

- LED blinkt einmal alle 4 Sekunden: Der Transmitter Speed befindet sich im NORMAL Modus.
- LED blink zweimal alle 4 Sekunden: Der Transmitter Speed befindet sich im SPEED Modus.
- LED Helligkeit richtet sich nach dem Ladezustand der Batterie. Wenn die LED nicht, oder nur schwach leuchtet, bitte die Batterie erneuern.
- LED leuchtet nicht: Der Transmitter Speed wurde abgeschaltet oder befindet sich im Energiesparmodus.

Auf Werkseinstellung zurücksetzen / RESET

- Transmitter SPEED einschalten.
- Den „Test" Taster mindestens 10 Sekunden gedrückt halten.

EL-Skyport Module

EL-Skyport Universal SPEED (NEU) / Universal (vorgänger Version)

- Universal Receiver ist ein universeller Empfänger für nahezu alle Blitzgeräte, die mit einer normkonformen SYNCHRON Buchse ausgestattet sind.

EL-Skyport Transceiver RX

- Dieser Transceiver ist nur für Elinchrom RX Geräte. Alle Einstellungen und die Blitzauslösung, können mit der EL-Skyport Software eingestellt und kontrolliert werden.

EL-Skyport USB RX SPEED (NEU) / USB RX (vorgänger Version)

- Erlaubt die Fernbedienung aller Elinchrom RX Geräte per Computer in Verbindung mit Transceiver RX Modul.



Universal Speed & Universal



Transceiver RX 19353



USB RX Speed & USB RX

Fehlerbehandlung

Prüfen Sie beim Auftreten von Problem folgende Punkte:

Haben Sie dieses Problem?	**Bitte prüfen Sie genannte Punkte:**
Keine Blitzauslösung aller Geräte durch den Transmitter Mode "**All**" ist selektiert	➢ Ist der Transmitter eingeschaltet. ➢ Prüfen Sie die Polarität der Batterie. ➢ Prüfen Sie den korrekten Anschluss des Empfängers. ➢ Prüfen Sie die korrekte Frequenzkanaleinstellung. ➢ Prüfen, ob sich Transmitter und Empfänger im gleichen Auslösemodus SPEED oder NORMAL befinden.
Einige Blitzgeräte werden nicht ausgelöst Mode "**Grp**" ist selektiert	➢ Prüfen Sie die korrekte Gruppenkanaleinstellung. ➢ Verringern Sie den Abstand.
TEST Auslösung geht, aber keine Auslösung durch die Kamera	➢ Korrekte Verbindung zum Hot-shoe prüfen. ➢ Verwenden Sie ein SYNC Kabel anstelle der Hot-shoe Verbindung.
Die Reichweite ist zu gering	➢ Plazieren Sie Ihr Blitzlichtgerät anders. ➢ Größerer Abstand zu Wänden und Decke. ➢ Ändern Sie die Ausrichtung der Antenne von Transmitter und Receiver/Transceiver. ➢ Benutzen Sie ein RX Verlängerungskabel um die Distanz zu verringern.

CE-Kennzeichnung

Dieses Gerät erfüllt in der ausgelieferten Ausführung die Anforderungen der EG Richtlinie 89/336/EWG „Elektromagnetische Verträglichkeit" und 73/23/EWG "Niederspannungsrichtlinie" und die Richtlinie nach R&TTE 99/5/EC

Entsorgung und Recycling



Dieses Gerät wurde weitestgehend aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können. Nach seinem Gebrauch wird das Gerät zurückgenommen, um es einer Wiederverwertung bzw. wertstofflichen Verwertung zuzuführen, soweit es in bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht. Nicht verwertbare Geräteteile werden sachgemäß entsorgt. Bei Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte and Ihre Verkaufsstelle. Eine Liste aller Verkaufsstellen in Ihrer Nähe finden Sie auf unserer
Homepage www.elinchrom.com.

Introduction	45
Déclaration de conformité, recyclage, certification CE	46
Prescriptions de sécurité	47
Fonctions de base et fonctions programmables avancées	48
Avant de commencer / Interrupteur et fusible	49
Description des commandes	50
Fonctions programmables - Reset	51
Lampe pilote - configuration des modes	51
Affichage numérique multifonctions	52
Prise de synchronisation, bouton test	52
Configuration de l'Eye Cell	53-54
Signal acoustique de charge – configuration	55
EL-Skyport – utilisation et configuration	56
Remplacement du tube flash / Affichage des pannes	57
Caractéristiques techniques	58
EL-Skyport Transmitter Speed Mode d'emploi	59-64
Garantie	128-129

P.S: les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Flash compact D-Lite RX ONE

Les appareils compacts D-Lite RX ONE sont développés par Elinchrom LTD – Suisse.
Elinchrom n'utilise que des composants de haute qualité et testés pour la fabrication de ses appareils. Le contrôle final assure le maintien des normes de qualité pour garantir un fonctionnement sans défaut. Nous espérons que vous serez pleinement satisfaits de cet appareil. Nous vous prions de vous conformer aux présentes instructions et aux prescriptions de sécurité. Ainsi vous obtiendrez les résultats que vous attendez de votre appareil et vous assurerez son fonctionnement pour longtemps.

Déclaration de conformité à la classe B FCC / USA

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites auxquelles sont soumises les appareils numériques de la classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC, il n'émet pas de perturbation radioélectrique dépassant les limites prescrites dans le règlement sur le brouillage édicté par le ministère des communications du Canada. Ces limites ont été fixées afin d'apporter une protection raisonnable contre les perturbations pouvant survenir sur une installation domestique. Cet équipement peut émettre de l'énergie de fréquences radio et pourrait, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, perturber la réception des ondes radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une installation domestique ne soit pas perturbée par des interférences. Si cet équipement provoque des interférences lors de réception d'ondes radio/TV, vérifiables en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour tenter de supprimer cet inconvénient :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice de la radio/TV.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement perturbateur du récepteur radio/TV.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé.
- Demander l'aide du revendeur ou d'un technicien expérimenté en radio/ TV.

Elinchrom LTD ne peut être tenu pour responsable des perturbations radioélectriques, du remplacement ou du branchement de câbles de raccordement et d'équipements autres que ceux qui sont mentionnés et fournis par Elinchrom LTD. La substitution ou un raccordement non autorisé relèveront de la seule responsabilité de l'utilisateur.

Cet appareil est conforme aux règles FCC, paragraphe 15. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit supporter les interférences extérieures, notamment celles susceptibles d'engendrer un dysfonctionnement.

Nom du produit :	D-Lite RX ONE
Marque :	ELINCHROM
Référence :	20485.1
Responsable :	ELINCHROM LTD / Av. De Longemalle 11 / 1020 Renens Switzerland
Téléphone :	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

Nous, Elinchrom LTD, certifions par la présente que l'équipement de marque et de référence tel que spécifié ci-dessus, a été testé conformément aux règles FCC en vigueur, selon les normes et mesures précises et que toutes les démarches nécessaires ont été effectuées et sont mises en oeuvre pour garantir que l'unité de production de ce produit continue à satisfaire les exigences requises. La version de ce flash est conforme aux spécifications et exigences des directives CEE 89/336/EEC "Compatibilité électromagnétique"et 73/23/EEC "Directives basse tension".

Élimination et recyclage



Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Cet appareil a été presque entièrement fabriqué à partir de matériaux dont l'élimination est respectueuse de l'environnement et dont le recyclage peut être assuré de manière appropriée. En fin de vie, l'appareil sera remis dans un centre de collecte et de tri de déchets électriques ou repris par le revendeur qui le recyclera ou en récupérera les matières premières. Pour toute question relative à l'élimination, renseignez-vous auprès de votre revendeur le plus proche dont la liste figure sur notre site www.elinchrom.com.

Certification CE

CE La version de ce flash est conforme aux spécifications et exigences des directives CEE 89/336/EEC "Compatibilité électromagnétique" et 73/23/EEC "Directives basse tension".

Certification CEM pour l'EL-Skyport

Ce module de communication intégré est conforme aux spécifications et exigences des directives CEE 89/336/EEC "Compatibilité électromagnétique", 73/23/EEC "Directives basse tension", et R&TTE 99/5/EC.

Symboles

Signification des symboles utilisés dans ce manuel.



Soyez particulièrement attentif aux prescriptions impératives indiquées par ce symbole. Leur non respect peut mettre en danger votre vie, peut détruire l'appareil ou endommager tout autre équipement.

Conformément aux précautions de sécurité, nous attirons votre attention sur le fait que ce flash électronique n'a pas été conçu pour être utilisé à l'extérieur par mauvais temps, dans une ambiance humide ou poussiéreuse, dans des conditions climatiques extrêmes (froid/chaud) pouvant provoquer de la condensation. Le flash sera raccordé au secteur alternatif sur une prise munie d'un conducteur de protection (terre).
Prendre garde de ne jamais introduire un quelconque objet par les ouïes de ventilation. Bien que débranché du secteur, ce flash peut conserver dans ses condensateurs une charge dangereuse pendant un temps très long.

- Ne pas utiliser dans une zone confinée (hôpital, etc.)
- Ne pas utiliser dans une zone à risque d'explosion
- Ne jamais laisser d'enfants sans surveillance à proximité
- N'utiliser que des accessoires Elinchrom originaux.

Tube éclair et lampe pilote

- En utilisation, le tube éclair et l'ampoule sont brûlants!
- Déconnectez le flash du secteur et attendre quelques minutes avant de remplacer le tube éclair, la lampe pilote ou un fusible.
- Ne déclenchez pas le flash si une personne se trouve à moins d'un mètre de la torche et ne regardez jamais directement l'éclair.
- N'utilisez pas ce flash à proximité de matériaux ou produits inflammables.
- Avant le premier allumage, vérifiez que le voltage de la lampe pilote soit correct.

Transport

- Transportez si possible le matériel dans son emballage d'origine ou dans un emballage adapté (sac rembourré ou valise) de manière à le protéger des chocs et secousses.
- Le transport de l'appareil ne doit se faire que quand il est déchargé. Attendez au moins 30 minutes après la déconnexion avant de l'emballer et de le transporter
- Évitez d'exposer l'appareil à des variations brusques de température qui pourraient engendrer de la condensation.
- Ne laissez jamais tomber l'appareil, le tube éclair pourrait se casser.

Câble d'alimentation

Pour garantir un fonctionnement fiable, employez le câble d'origine.

- Le câble d'alimentation livré est certifié conforme HAR ou VDE.
- Le courant fourni par la prise doit correspondre à celui de l'appareil.
- N'utilisez pas de prise multiple pour alimenter plusieurs flashs sur une même prise murale. Répartissez-les sur plusieurs prises séparées.



- Les flashs électroniques accumulent une importante énergie électrique dans des condensateurs sous forme de haute tension.
- Pour votre sécurité, n'ouvrez ni ne démontez jamais votre flash.
- Seul un agent agréé Elinchrom peut effectuer des réparations sur un flash.
- Si votre flash est défectueux, ne tentez pas de le rallumer.
- Ne pas connecter le flash au réseau d'alimentation électrique sans la lampe pilote ou les tubes flash, en raison de la haute tension aux contacts! Danger de mort!

Fonctions de base

Les fonctions de base sont faciles d'utilisation et semblables à celles des flashes Elinchrom de générations précédentes.

- Réglage de la puissance de l'éclair par touche « Haut » / « Bas »
- Mode lampe pilote (prop / min. / max. / off)
- Enclenchement / déclenchement de la cellule photo-électrique
- Enclenchement / déclenchement du signal acoustique de charge
- Touche de test de l'éclair
- Prise de synchronisation pour « jack » 3.5mm
- EL-Skyport intégré pour déclencher le flash et commander les fonctions de bases.

Fonctions avancées programmables

Toutes les nouvelles fonctions peuvent être personnalisées par l'utilisateur. La configuration d'usine (par défaut) peut être rétablie à tout moment. Suivez soigneusement les instructions pour configurer ces nouvelles fonctions.

Fonction VFC (Visual-Flash-Control)

La fonction VFC éteint la lampe pilote durant la recharge, après le déclenchement du flash. L'utilisateur peut ainsi contrôler que tous les flashes du studio ont été déclenchés. On peut améliorer encore la surveillance avec le signal sonore de charge.

Fonction PMS (Proportional-Modelling lamp-Set up)

Cette fonction permet de réduire d'un diaphragme (-1 f-sop) la lampe pilote lors de l'utilisation de flashes de différentes puissances (par ex. : 200-400 Ws) pour assurer un meilleur contrôle.

Mode manuel & automatique de la cellule photo-électrique

Certains appareils de photo produisent des pré-flashes pour réduire l'effet des yeux rouges ; ceux-ci peuvent déclencher le flash principal trop tôt. Pour éviter cette erreur de synchronisation, la « cellule intelligente » Elinchrom possède un « Mode automatique » qui détecte les pré-flashes de l'appareil de photo. En « Mode manuel », on peut aussi introduire le nombre de pré-flashes à ignorer avant le flash principal.

Configuration du signal sonore de charge

L'utilisateur peut choisir la durée du signal de charge entre 0,1 s et 0,5 s.

Commande et déclenchement sans fil par EL-Skyport

La commande radio EL-Skyport intégrée permet le déclenchement, le réglage de la puissance et l'enclenchement de la lampe pilote ; elle requiert un transmetteur EL-Skyport.
Les « groupes » et les « canaux de fréquence » peuvent être paramétrés pour chaque appareil D-Lite RX ONE.

Configuration des échelons de puissance du flash et de la lampe pilote

Ordinairement, les échelons de puissance du flash et de la lampe pilote sont réglés par 1/10 de diaphragme. Ceux-ci peuvent être modifiés de 1/10 à 7/10 ou d'un diaphragme.

Gestion de la température par commande du ventilateur

Le ventilateur de refroidissement s'enclenche automatiquement lorsque l'appareil chauffe. Le microcontrôleur commande le ventilateur, surveille sa rotation et la température de l'appareil. S'il détecte un échauffement excessif, il bloque la charge en affichant l'erreur « E8 ».

Les unités D-Lite RX ONE sont multi-tensions, elles s'adaptent à tous les réseaux électriques de 90 à 260V/50 - 60Hz. Avant la mise sous tension, vérifiez que la tension de la lampe pilote corresponde à celle de votre réseau. L'unité doit toujours être reliée à une prise avec terre de protection. Tous les appareils D-Lite RX ONE sont munis d'une bague à baïonnette pour la fixation de tous les accessoires de la gamme Elinchrom et Prolinca.La baïonnette du réflecteur est compatible avec les réflecteurs et Softbox pesant jusqu'à 1,5 kg, comme le Rotalux 100 x 100 cm.
Montez toujours l'appareil sur un trépied ou un support adapté. Enlevez la protection noire AVANT toute utilisation du flash.

Mise en marche

1. Assurez-vous que la lampe pilote ait la bonne tension
2. Vérifiez que l'interrupteur secteur (2) est réglé sur la position OFF [ARRÊT] (position "O")
3. Insérez le cordon d'alimentation livré dans la prise de l'appareil (1) puis reliez-le à une prise secteur avec terre de protection.
4. Allumez l'appareil en basculant l'interrupteur (position rouge).
5. Branchez le cordon synchro sur la prise synchro (5)
6. Choisissez la puissance avec les touches de réglage (10)

(A) Bague de blocage

(B) Capuchon de protection (26124)



(C) Levier d'inclinaison de l'appareil et de fixation pour un parapluie supplémentaire.

Interrupteur et fusible

Alimentation réseau

N'utilisez que le cordon secteur original Elinchrom. Éteignez l'appareil avant de le brancher ou de le débrancher.

Fusible de la lampe pilote

N'utilisez qu'un type adapté : 5 x 20 mm - 2.5AT, pour rapide.
Remarque : avant de remplacer un fusible qui a sauté, éteignez l'appareil et retirez le cordon secteur. N'utilisez qu'un fusible à coupure rapide « F » qui protègera le circuit de commande de la lampe pilote.



1. Prise secteur de l'appareil .
2. Interrupteur secteur ON/OFF
3. Fusible.
4. Bouton de test du flash
5. Prise synchro « jack » de 3,5 mm pour le signal de synchro 5V
6. Affichage multifonctions avec indication de charge / décharge
7. ON/OFFdu signal acoustique de charge ; programmable*
8. ON/OFF de la cellule photo-électrique ; programmable*
9. Cellule photo-électrique.
10. Touche HAUT & BAS de réglage de la puissance du flash ; touches de défilement pour les valeurs des fonctions programmables*.
11. Lampe pilote, Bouton de mode de la lampe pilote (prop/min/max/off/)
12. Levier d'inclinaison de l'appareil et de fixation pour un parapluie supplémentaire
13. Logement 5/8" pour trépied standard
14. Tube central pour le montage des parapluies EL de 7 mm de diamètre
15. Bouton moleté de blocage sur le pied

Ces touches du panneau de commande ont des fonctions spéciles de paramétrage t de configuration, enparticulier de la télécommande intégrée EL-Skyport. Ces fonctions sont détaillées ci-après.

Fonctions programmables - Reset

Les fonctions avancées programmables permettent à l'utilisateur de personnaliser certaines fonctions de son D-Lite RX ONE. Lisez attentivement les instructions ci-après.
Votre D-Lite RX ONE est configuré en usine avec les modes et les paramètres les plus couramment utilisés. Ces valeurs par défaut peuvent être rétablies à tout moment (reset) :

1. Eteignez l'appareil
2. Pressez simultanément les touches « Haut » et « Bas ».
3. Allumez l'appareil « r.1 » clignote rapidement sur l'affichage.
4. N'appuyez sur rien d'autre tant que la remise à zéro n'est pas effectuée.

Lampe pilote - Configuration des modes

Lampes pilotes et fusibles.

Appareil	Lampe pilote 115V	Lampe pilote 230V	Culot	Fusible
D-Lite RX ONE	100W / 23006	100W / 23002	E27	2.5AT

* Ne pas utiliser de lampe à faible consommation d'énergie

Lampe pilote - Modes

> Configuration : • Appuyer sur la touche "Pilote" pour régler la lampe pilote sur le mode proportionnel, maximal, minimal, ou désactivé

> Témoin LED : • Le témoin LED est allumé : uniquement en mode proportionnel
• Le témoin LED est éteint : en mode min./max. et désactivé



• Utiliser uniquement les lampes plitoes originales ELINCHROM ayant une puissance maximale de 100 W (puissance effective 150 W)

Mode VFC (Visual Flash Control)

(Extinction de la lampe pilote durant la recharge)
1. Pressez la touche "Prop" plus de 2 secondes jusqu'à l'affichage de "F.x" où x = 1 ou 0
2. Pressez la touche « HAUT » ou la touche « BAS » de réglage de la puissance :
- "F.0": mode VFC = OFF. La lampe pilote reste allumée après le flash.
- "F.1": mode VFC = ON. La lampe pilote s'éteint durant la recharge.

3. L'affichage revient en mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée. La sélection est automatiquement sauvegardée.
4. La sélection par défaut est "F.0", VFC = OFF.

Mode PMS (Proportional-Modelling lamp-Set up)

(Lors de l'utilisation d'appareils de puissance maximum 200J ou 400J)
1. Presser la touche "Prop" plus de 2 secondes jusqu'à l'affichage de "F.x"
2. Presser sitôt après encore une fois la touche "Free/Prop", « -.x » est affiché, où x = 1 ou 0
3. Presser la touche « HAUT » ou la touche « BAS » de réglage de la puissance :
   a. "-.0": mode PMS = OFF. La lampe pilote est réglée au maximum.
   b. "-.1": mode PMS = ON. La lampe pilote est réduite d'un diaphragme.

Affichage numérique multifonctions

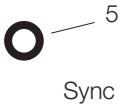
La puissance du flash ou de la lampe pilote est affichée dans les formats compatibles f: allant de 1.0 à 5.0 pour le D-Lite RX ONE 100ws. La différence de puissance de flash, par exemple, entre 4.0 et 5.0 est f:1. L'intervalle de puissance est de 5 ouvertures f/, avec une variation de 1/10. Durant la charge ou la décharge, l'affichage "clignote". En cas de surchauffe ou d'erreur, l'affichage indique "E" pour signaler la présence d'une erreur, suivi du numéro de code de l'erreur.

Affichage	0.1	1.0	2.0	3.0	4.0
Joules / Ws	6.25	12.5	25	50	100

Remarque : Les appareils D-Lite RX ONE disposent d'un système de décharge interne protégé par un interrupteur thermique. Pour éviter la surchauffe, vous pouvez effectuer une décharge manuelle au moyen de la touche «test» si vous souhaitez augmenter la puissance pendant plus de deux ouvertures f:

Prise de synchronisation

Le D-Lite RX ONE est équipé d'une prise standard mini-jack 3,5 mm.
N'utilisez que les cordons synchro d'Elinchrom. Ne reliez pas en parallèle votre D-Lite RX ONE avec d'autres installations. Elinchrom utilise une tension de 5V isolée pour protéger les appareils de photo.



Bouton test flash

La touche de Test permet de déclencher le flash manuellement. La LED verte se rallume dès que l'appareil est rechargé.
Si la LED verte ne se rallume pas, le système de charge peut être en cause. Contactez un agent agréé Elinchrom.

Bouton test flash (4)



Eye Cell, Cellule de déclenchement « intelligente »

En mode standard, la cellule de déclenchement déclenche le flash en recevant à distance un autre flash.
Elle est spécialement conçue pour fonctionner dans une ambiance de studio. Un éclairage direct ou toute autre source de lumière intense peut réduire sa sensibilité.
Les appareils de photos avec flash intégré et dispositif anti-yeux rouges déclencheraient le flash au premier pré-flash. La cellule peut détecter automatiquement les pré-flashs et les ignorer. On peut aussi introduire manuellement les paramètres des pré-flashs.

Modes de la cellule

1. Mode standard.
2. Mode pré-flashes. Les paramètres sont introduits de différentes manières :
a. Reconnaissance automatique des pré-flashes pour une synchronisation correcte.
b. Introduction manuelle des pré-flashes pour une synchronisation correcte.
c. Choix des durées du mode pré-flash. **Seulement pour utilisateurs avertis.**

1. Utilisation de la cellule en mode standard

Pressez la touche « Cell » moins de ½ seconde pour Allumer ou déclencher la cellule.
Visualisation de la LED :
• LED allumée : cellule active. Le flash se déclenche dès que la cellule reçoit un éclair.
• LED éteinte : cellule inactive

2. Activation de la cellule en mode pré-flash

Pressez la touche cellule environ 2 secondes jusqu'au clignotement de la LED.
Visualisation de la LED :
• LED clignotant rapidement : fonction pré-flash activée.
• LED éteinte : cellule inactive

2a. Configuration de la cellule en mode pré-flash automatique « c.0 »

1. Presser la touche « Cell » 4 secondes jusqu'à l'affichage de « c.x » (« x » correspond au nombre de pré-flashes, flash principal compris, de 1 à 7).
2. Incrémenter / décrémenter avec la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour afficher « c.0 ».
3. Faire un test avec l'appareil de photo en mode pré-flash: la cellule du D-Lite RX ONE comptera le nombre de pré-flashs envoyés par l'appareil et le mémorisera.
4. Le D-Lite RX ONE est maintenant prêt à fonctionner dans ce mode.

Attention!:
Si vous avez pressé trop longtemps la touche « Cell », vous obtiendrez l'affichage « t.4 » ou « b.1 ». Attendez quelques secondes que l'affichage revienne au mode standard (voir § 4 ci-après).

2b. Configuration de la cellule en mode pré-flash manuel

1. Pressez la touche « Cell » environ 4 secondes jusqu'à l'affichage de « c.x » (« x » correspond au nombre de pré-flashes, flash principal compris, de 1 à 7).
2. Incrémentez / décrémentez avec la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour afficher le nombre de pré-flashes désirés (y compris le flash principal).
3. L'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée ; la valeur introduite est alors mémorisée. La LED de la cellule clignote pour montrer que le mode est actif.
4. Répétez les étapes ci-dessus pour visualiser le nombre de pré-flashes introduits.

2c. Configuration des paramètres t et b des pré-flashes

⚠ N'utilisez cette possibilité que si la détection automatique des pré-flashes ne donne pas satisfaction (par exemple si le délai des pré-flashes est trop court ou que les LEDs sont mal détectées).

Configuration:

1. Pressez la touche « Cell » environ 6 secondes jusqu'à l'affichage de « t.x », où « x » a une valeur de 1 à 8.
2. Pressez la touche « Cell » pour passer de « t.x » à « b.x »
3. Pressez la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour changer de valeur.
   Les valeurs par défaut sont :

---> a. « t.4 » (durée de la fenêtre de temps des pré-flashes)
---> b. « b.1 » (temps minimum entre 2 pré-flashes)

4. L'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée ; la valeur introduite est alors mémorisée.

Configuration de la fenêtre de temps « t.x »

⚠ « x » correspond à la durée de détection des pré-flashes, y compris le flash principal. A ne changer que si la séquence des pré-flashes est plus longue que celle introduite par défaut. Choisir « x » entre « 1 » et « 8 » pour que tous les pré-flashes soient inclus dans la durée de détection.

Valeur « t »	1	2	3	4	5	6	7	8
Temps en seconde	1	2	3	4	5	6	7	8

Configuration de la durée entre 2 pré-flashes « b.x »

(Seulement pour les appareils équipés de LED anti yeux rouges)
« x », valeur entre « 0 » et « 7 », qui fixe le délai entre 2 pré-flashes.

Valeur « b»	0	1	2	3	4	5	6	7
Temps en millième de seconde	0	2	4	6	8	10	12	14

Signal acoustique de charge – configuration

En différenciant la durée du bip de charge pour les différents appareils, on peut mieux identifier la fin de leur charge respective.

Sélection du signal

Pressez la touche « Audio » moins de ½ seconde pour enclencher ou déclencher le bip.
- LED allumée : le bip est activé
- LED éteinte : le bip est désactivé

Modifier la durée du beep

1. Pressez la touche « Audio » environ 2 secondes jusqu'à l'affichage de « A.x », où « x » a une valeur de 1 à 7.
2. Pressez la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour changer de valeur. La valeur par défaut est « A.3 ».
3. L'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée ; la valeur introduite est alors mémorisée.

Choisissez une valeur entre « 0 » et « 7 » pour fixer la durée du bip :

Valeur « A »	1	2	3	4	5	6	7
Durée en millième de seconde	70	140	210	280	350	420	490

L'activation / désactivation, le groupe et le canal de fréquence peuvent être configurés.

Activation de l'EL-Skyport

Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour configurer les fonctions avancées.

Affichage	Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »
r.0	EL-Skyport off
r.1	EL- Skyport on (configuration par défaut)
r.2	EL-Skyport mode rapide (Seulement avec EL-Skyport Speed)

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

Configurer le groupe

1. Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour configurer les fonctions avancées.
2. Pressez la touche « Prop» jusqu'à afficher « G.x »

Affichage	Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »
G.1	Groupe 1 (configuration par défaut)
G.2	Groupe 2
G.3	Groupe 3
G.4	Groupe 4

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

Configurer le canal

Ne modifiez le canal que si le D-Lite RX ONE interfère avec d'autres appareils.

1. Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour configurer les fonctions avancées.
2. Pressez la touche « Prop » jusqu'à afficher « F.x »

Affichage	Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »
F.1 to F.8	Sélectionnez le canal de fréquence de 1 à 8 qui correspond au transmetteur EL-Skyport ; le canal par défaut est « F.1 ».

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

Configuration de l'échelon de puissance

1. Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour entrer dans le mode de configuration des fonctions avancées.
2. Pressez la touche « Prop/Free » jusqu'à afficher « i.1 »

Affichage	Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »
i.0	+/- 1 diaphragme
i.1	+/- 1/10 diaphragme (configuration par défaut)
i.2	+/- 2/10 diaphragme
i.3	+/- 3/10 diaphragme
i.4	+/- 4/10 diaphragme
i.5	+/- 5/10 diaphragme

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

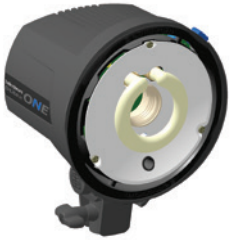
Remplacement du tube flash

Si l'appareil ne flashe plus, bien que l'interrupteur ON / OFF indique que l'appareil soit sous tension, il est probable que le tube éclair doive être remplacé.
Remarque : les tubes flash ont une longue durée de vie en usage normal. Néanmoins, de longues séquences de flashs rapides peuvent surchauffer les électrodes conduisant à une usure prématurée.



Pour remplacer le tube

1. Eteignez l'appareil
2. Débranchez le câble d'alimentation
3. Enlevez l'appareil de son support et le placer sur un plan horizontal stable. Attention! Le tube éclair et la lampe pilote peuvent être brûlants. Attendez au moins 30 minutes avant toute manipulation du tube éclair.
4. Enlevez le réflecteur et la lampe pilote et mettez-les en lieu sûr
5. Utilisez un gant de protection pour tirer prudemment sur le tube. S'il est cassé, utilisez impérativement une pince isolante pour extraire les électrodes. Ne touchez jamais les électrodes à mains nues et sans outil isolé électriquement.
6. Assurez-vous que le contact du trigger soit en place avant d'insérer le nouveau tube avec le gant de protection livré
7. Contrôlez que le tube soit bien centré et enfoncé dans les bornes et que le trigger soit en place.
8. Rebranchez l'appareil et l'essayer.



Affichage des pannes

	Défaut	Solutions
E1	Détection surtension	Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le rallumer. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom
E2	Surchauffe	Attendre que l'appareil soit refroidi. L'erreur disparaîtra et l'appareil sera à nouveau opérationnel.
E3	Défaut de l'unité de décharge	Le temps de décharge a dépassé la durée normale. Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le réenclencher. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.
E4	Défaut de charge	Le temps de charge a dépassé la durée normale. Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le réenclencher. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.
E5	Défaut de l'alimentation secteur	L'appareil a détecté un défaut d'alimentation. Contrôlez le câble et la prise secteur. Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le réenclencher. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.
E8	Défaut du système de refroidissement	L'appareil a détecté un blocage du ventilateur ou un refroidissement insuffisant. Attendre que l'appareil se soit refroidi. Si l'erreur se reproduit, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.

Caractéristiques techniques		D-Lite RX ONE
Ws / Joule	J(Ws)	100
Diaphragme		32.5
Plage de réglage des diaphragmes		5
Plage de réglage de l'énergie	J(Ws)	6-100
Réglage des diaphragmes	Diaphr.	1/10
Temps de recharge, min./max. (230 V)	s	0.44 s / 1.5 s
Temps de recharge, min./max. (115 V)	s	0.45 s / 2.1 s
Stabilité de la régulation de tension		0,5 %
Ajustement automatique d'énergie		Réglages automatiques de puissance
Tension de réseau	V	Multi-tension, 90-260 V
Lampe pilote		100W/E27 – 150W réel
Réglage lampe pilote		Proportionnel, min, max, off
Support parapluie		Tube centré pour fixation de parapluies EL Ø 7 mm
Tension de synchronisation		5V compatibilité avec caméras numériques
Consommation d'énergie 230 V / 50 hZ sans rechargement du flash		140 W / 310 VA
Consommation d'énergie 115 V / 60 hZ sans rechargement du flash		190 W / 280 VA
Interface EL-Skyport		Module de communication intégré (transceiver), 4 groupes, 8 fréquences
Dimensions	cm	18 / 19 / 14
Poids	kg	0.9
No d'article des appareils D-Lite RX ONE	N°	20485.1

Suppression des interférences radio suivant CE-IEC491 EN60555 – EN61000-2/3/4/5

Les tolérances des données techniques pour les composants et pour les valeurs mesurées corres-pondent aux normes IEC et CE. Comme les valeurs peuvent varier d'un composant à l'autre, elles doivent être considérées comme valeur nominale et non comme une valeur absolue. Modifications techniques réservées.
Pas de garantie de l'impressum.

EL-Skyport
Transmitter Speed
19350

Mode d'emploi

Sommaire :

Caractéristiques ____ 60

Mise en place de la pile ____ 60

Sabot de fixation sur l'appareil ____ 60

Mode d'emploi ____ 60

Fréquence du canal radio ____ 61

Modes de synchronisation standard et « Speed » ____ 61

Prise synchro 2.5 mm intégrée ____ 62

Fonctions Elinchrom RX ____ 62

Autres modules EL-Skyport ____ 63

Dépannage ____ 63

Déclaration de conformité CE ____ 64

Mise au rebut et recyclage ____ 64



Émetteur EL-Skyport Speed 19350

Instructions de fonctionnement:

Émetteur sans fil 2.4 GHz de déclenchement des flashes.

Caractéristiques:

L'émetteur de déclenchement de flash EL-Skyport Speed est conçu avec la dernière technologie numérique sans fil 2.4 GHz.

- Vitesses de synchronisation des appareils de photo réflex mono-objectif : jusqu'à 1/250 s en mode SPEED, 1/160 à 1/200 s en mode STANDARD
- 5 modes de déclenchement à choix (4 groupes + tous)
- 8 canaux de fréquences à choix
- Encryptage de sécurité de 40 bits
- Portée à l'intérieur jusqu'à 60 m en mode Standard et jusqu'à 40 m en mode SPEED
- Portée à l'extérieur jusqu'à 120 m en mode Standard et jusqu'à 60 m en mode SPEED
- 6 mois de longévité de la pile, soit environ 30'000 flashes
- Boutons de test flash et des fonctions RX de télécommande
- Sabot de fixation avec contact central intégré, version améliorée
- Prise synchro pour branchement direct, version améliorée
- 2 modes de déclenchement, standard et rapide (SPEED)
- Mode standard compatible avec les versions précédentes des EL-Skyport
- LED de visualisation du mode et de l'état de la batterie
- Boîtier, tiroir de la batterie et boutons poussoirs améliorés
- Nouveau sabot de fixation avec molette de blocage
- Nouvelles possibilités étendues : le module peut être configuré par le logiciel EL-Skyport 3.0 sur PC ou MAC
- La fonction SPEED est disponible pour les produits suivants : « Ranger Quadra AS », « BXRi 250/500 », « D-Lite RX ONE » et tous les appareils qui sont munis du récepteur EL-Skyport universel SPEED.

Vous apprécierez les performances et la facilité d'emploi de ce module professionnel sans fil.

Remarque :

La portée de transmission et la vitesse de l'obturateur dépendront de la configuration et de la géographie des lieux. Les réflexions sur le plafond, sur les murs ou sur des obstacles comme des meubles, des étagères, ou des interférences avec d'autres systèmes radio utilisant la même fréquence de communication, peuvent en limiter les performances. Vous obtiendrez un fonctionnement optimal de ce matériel, en dirigeant et en orientant les antennes en regard l'une de l'autre.

Mise en place de la pile

1. Ouvrez délicatement le tiroir de pile.
2. Mettez en place la pile au lithium, selon **Fig. 1.**
3. Refermez avec soin le tiroir de pile.
4. Ne pas exposer le module directement au soleil ou à une température supérieure à 45°C, la batterie pourrait exploser!

ATTENTION:

- Placez la pile avec le pôle négatif (-) en haut.
- Utilisez une pile lithium suivant référence Elinchrom (CR2430 3.0V).
- En cas d'inutilisation prolongée, retirez la pile.
- Ne court-circuitez jamais les deux pôles de la pile.

Sabot de fixation sur l'appareil

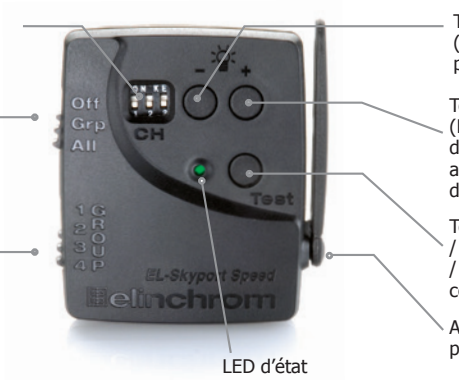
Le nouveau sabot de fixation à mollette de blocage dispose d'un contact central pour la synchronisation des appareils de photo numérique et analogique fonctionnant avec une tension de synchro de 3 V au maximum (pôle positif sur le contact central).

Mode d'emploi

Fig. 1



Fig. 2



Fréquence du canal radio



Remarque:

Pour communiquer entre eux, l'émetteur et l'émetteur/récepteur (transceiver) RX ou le récepteur universel RX, doivent avoir la même fréquence de communication.

Fréquence du canal	Configuration des intérrupteurs			Fréquence en MHz
	1	2	3	
1 (par défaut)	**Off**	**Off**	**Off**	**2456**
2	On	Off	Off	2458
3	Off	On	Off	2460
4	On	On	Off	2462
5	Off	Off	On	2469
6	On	Off	On	2471
7	Off	On	On	2473
8	On	On	On	2475

Modes de synchronisation standard et « Speed »

La fonction SPEED est disponible pour les produits suivants : « Ranger Quadra AS », « BXRi 250/500 », « D-Lite RX ONE » et tous les appareils qui sont munis du récepteur EL-Skyport universel SPEED.

Sélection du mode de synchronisation « Speed »
Synchronise les appareils de photo réflex jusqu'à 1/250 s ou les appareils numériques compactes jusqu'à 1/2850 s.

- Choisissez « Group » ou « All »
- Pressez le bouton « Test » 5 s au moins pour que la LED d'état flashe 2 fois
- Relâchez le bouton « Test »
- Maintenant, le mode « Speed » est activé (mode Skyport « r.2 » sur les appareils)

Sélection du mode de synchronisation standard.
Synchronise les appareils de photo réflex jusqu'à 1/200 s et les appareils numériques compactes jusqu'à 1/1600 s.

- Choisissez « Group » ou « All »
- Pressez le bouton « Test » 5 s au moins pour que la LED d'état flash 1 fois
- Relâchez le bouton « Test »
- Maintenant le mode Standard est activé (mode Skyport « r.1 » sur les appareils)

Configuration du module EL-Skyport

Possible seulement avec le logiciel PC / MAC EL-Skyport version 3.0 et supérieure.

- Temporisateur d'économie d'énergie, programmable séparément ou désactivé
- Le retard de déclenchement, programmable de 250 microsecondes (1/4000 s) à 15 s.
- Télécharger gratuitement le logiciel PC / MAC EL-Skyport 3.0 sur www.elinchrom.com

Mode de configuration SET (pour définir les fonctions disponibles)

- Eteindre le module
- Maintenez pressé le bouton « Test » et allumez le module en déplaçant le sélecteur de « Off » sur « Grp » ou « All »
- gardez pressé le bouton « Test » jusqu'à ce que la LED d'état s'allume
- ➔ Suivez les instructions pour la configuration de l'émetteur avec le logiciel PC / MAC EL-Skyport

L'émetteur EL-Skyport déclenche le(s) module(s) récepteur EL-Skyport dans les modes suivants :

1. **Sélecteur sur « Off » : le module est éteint, pas de fonction.**
2. **Groupe 1 à 4 : tous les récepteurs EL-Skyport réglés sur le groupe correspondant à l'émetteur déclenchent.**
   - Sélectionnez la position « Grp ».
   - Choisissez le groupe 1 à 4 avec le sélecteur « Group ».
3. **ALL: tous les récepteurs EL-Skyport indépendamment du groupe réglé déclenchent.**
   - Sélectionnez la position « All ».
   - Le sélecteur « Group » n'a pas d'action.

Prise synchro 2.5 mm intégrée

Utilisez le câble de synchro livré pour relier directement la prise synchro 2.5mm (jack mono) au boîtier ou à l'objectif de l'appareil de photo.

Fonctions Elinchrom RX

Compatible avec les produits Ranger RX, Style RX et Digital RX ! Si l'émetteur Speed est utilisé avec le récepteur RX, les fonctions supplémentaires suivantes sont disponibles :

1. **Augmentation de la puissance par 1/10 de diaphragme**

   ➔ Pressez le bouton « + » pour augmenter la puissance du groupe sélectionné (position « Grp ») ou de tous les appareils RX (position « All ») de 1/10 de diaphragme.

2. **Diminution de la puissance par 1/10 de diaphragme**

   ➔ Pressez le bouton « - » pour diminuer la puissance du groupe sélectionné (position « Grp ») ou de tous les appareils RX (position « All ») de 1/10 de diaphragme.

3. **Enclenchement / déclenchement de la lampe pilote**

   ➔ Pressez le bouton « + » plus de 2 secondes pour allumer ou éteindre (fonction pas à pas) la lampe pilote du groupe sélectionné (position « Grp ») ou de tous les appareils RX (position « All »).

Caractéristiques de l'émetteur EL-Skyport Speed

Mode d'économie de la batterie

- Si durant 30 min le module n'est pas utilisé, il passera en mode veille pour économiser la batterie. Pour le réactiver, pressez sur le bouton « Test ».
- Le mode d'économie peut être configuré par le logiciel PC / MAC EL-Skyport, version 2.x et supérieure.

LED d'affichage de l'état du module

- Dans le mode « standard » la LED flashe 1 fois toutes les 4 s, dans le mode « Speed » elle flashe 2 fois toutes les 4 s.
- L'intensité de la LED baisse lorsque la batterie se décharge ; si elle est éteinte ou très faible, changez la batterie
- La LED est éteinte si le sélecteur est sur « Off » ou si le module est en mode veille.

Rétablissement du module dans l'état initial du fabricant

- Allumer le module.
- Pressez au moins 10 s sur le bouton « Test »

Autres modules "EL-Skyport"

EL-Skyport récepteur universel Speed (NOUVEAU) / récepteur universel (ancienne version)

- Permet de déclencher les flashes de tous les fabricants munis d'une prise synchro conformes aux normes.

EL-Skyport émetteur/récepteur RX

- Module de déclenchement et de communication, il est destiné uniquement aux flashes RX. Ce module, supporte toutes les fonctionnalités avancées du système de communication "EL-Skyport" avec un ordinateur PC ou Mac.

EL-Skyport module USB RX Speed (NOUVEAU) / USB RX (ancienne version)

- Ce module est indispensable pour communiquer et piloter les flashes depuis un ordinateur, il est à utiliser conjointement avec le logiciel "ERS-Software" et l'émetteur/récepteur.



Universal Speed & Universal



Transceiver RX 19353



USB RX Speed & USB RX

Dépannage

En cas de problèmes, vérifiez les points suivants:

Problèmes?	**Vérifiez les points suivants:**
Aucun appareil flash n'est déclenché avec l'émetteur en mode « All ».	➢ Vérifiez que l'émetteur soit sur « Group » ou « All » (ON). ➢ Que de la pile soit mise dans le bon sens, le – en haut. ➢ Que le récepteur soit correctement branché. ➢ Que les fréquences utilisées soient identiques. ➢ Vérifiez que le mode « Standard » ou « Speed » de l'émetteur correspond à celui du récepteur.
Certaines unités de flash ne déclenchent pas avec l'émetteur en mode « Grp ».	➢ Qu'ils aient le même N° de groupe (1-4). ➢ Rapprochez les flashes qui ne déclenchent pas. ➢ Vérifiez que le mode « Standard » ou « Speed » de l'émetteur correspond à celui du récepteur.
Le flash fonctionne avec la touche test, mais l'appareil photo ne déclenche pas le flash.	➢ Vérifiez que l'émetteur soit correctement fixé sur la glissière pour flash. ➢ Que le cordon synchro soit correctement enfiché sur le socle pour flash.
La distance est insuffisante. Le système ne fonctionne pas correctement.	➢ Éloignez le ou les flashes de l'émetteur. ➢ Eloignez-vous des murs. ➢ Réorientez les antennes de l'émetteur et du récepteur. ➢ Employez un cordon prolongateur RX pour réduire la distance entre des modules.

Déclaration de conformité CE

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux directives européennes ci-après : EMC Directive 89/336/EEC, basse tension Directive 73/23/EEC et R&TTE Directive 99/5/EC.

Mise au rebut et recyclage



Ce symbole, apposé sur ce produit ou sur son emballage, indique que si un jour ce produit devait être éliminé, il ne devrait pas être traité avec les déchets ménagers. Il devrait être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électroniques. En respectant ces conseils, vous aiderez à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire vous pouvez contacter la déchetterie ou l'agent Elinchrom de votre pays. La liste des agents est disponible sur notre site : www.elinchrom.com

Introducción	66
Declaración de conformidad, eliminación y reciclado, marca CE	67
Nota de seguridad y precaución	68
Características básicas incluidas y características avanzadas programables	69
Antes de comenzar! / Interruptores y fusibles	70
Panel de control	71
Reiniciar la unidad	71
Características de la lámpara de modelado y configuración	72
Pantalla múltiple digital	73
Photocell / Eye-Cell / Modo Automático	74
Photocell / Eye-Cell / Modo Manual	75
Características y configuración del avisador acústico de carga	76
Transmisor-receptor EL- Skyport para disparos inalámbricos – Configuración	77
Alimentación del flash y pasos por pulsación de la lámpara de modelado	77
Sustitución del tubo de flash /Gestión de errores	78
Datos técnicos	79
EL-Skyport Transmitter Speed Betriebsanleitung	80-85
Garantía	128-129

P.D.: Los datos técnicos están sujetos a cambios.
Los valores listados son valores orientativos que pueden variar en función de las tolerancias de los componentes utilizados.

Estimado fotógrafo:
Gracias por comprar su unidad flash compacta D-Lite RX ONE.
Todos los productos Elinchrom se fabrican utilizando la tecnología más avanzada. Se utilizan componentes cuidadosamente seleccionados para asegurar la más alta calidad y se somete el equipo a muchos controles, tanto durante la fabricación como después de la misma. Confiamos en ofrecerle muchos años de servicio fiable.
Todas las unidades flash D-Lite RX ONE se fabrican para estudio y localizaciones de fotógrafos profesionales. Sólo el seguimiento de la información que ofrecemos puede asegurarle su garantía, evitar posibles daños y aumentar la vida útil de este equipo.

Flash compacto D-Lite RX ONE
La calidad de la luz y su rendimiento excepcional es el resultado de largas investigaciones, de la aplicación de los principios de la demanda, así como de la larga experiencia de ELINCHROM en productos de iluminación para estudios de fotografía y del uso de la tecnología más avanzada en esta área. Totalmente integradas en la gama de flashes ELINCHROM, las unidades D-Lite RX ONE mantienen las funciones y la imagen tradicionales de ELINCHROM.

Declaración de cumplimiento FCC Clase B
Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, conforme a la Parte 15 de las Normas FCC y cumple con todos los requisitos de las Canadian Interference-Causing Equipement Regulations. Estos límites se han establecido para que se proporcione una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales que afecten a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo produce interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que se pueden determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que corrija las interferencias, tomando una o más de las siguientes medidas:

-Reorientar o cambiar de lugar la antena de recepción.
-Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
-Conectar el equipo en la toma de un circuito diferente del que sirve de conexión para el receptor.
-Consulte a su distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para que le ayuden.

Elinchrom LTD no se responsabiliza de ninguna interferencia de radio o televisión provocada por modificaciones no autorizadas de este equipo o por la sustitución o conexión de cables y equipos distintos de los especificados por Elinchrom LTD La corrección de las interferencias provocadas por dichas modificaciones, sustituciones o conexiones será responsabilidad del usuario.

Declaración de conformidad

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. Su manejo está sujeto a las siguientes dos condiciones:
1. Este dispositivo no debe emitir interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan ser provocadas por un manejo no deseado.

Nombre del producto :	D-Lite RX ONE
Nombre comercial:	ELINCHROM
Número(s) de modelo:	20485.1
Nombre de la parte responsable:	Elinchrom LTD Av. De Longemalle 11 1020 Renens / Switzerland
Teléfono:	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

Elinchrom LTD declara que el equipo que lleva la marca comercial y el número de modelo especificados arriba ha sido probado de acuerdo con las normas aplicables FCC y que se han tomado todas las medidas necesarias y siguen vigentes para asegurar que las unidades de producción del mismo equipo continuarán cumpliendo con los requisitos de la Comisión.

Eliminación y reciclado



Este dispositivo ha sido fabricado al máximo nivel de exigencia con materiales que pueden ser reciclados o eliminados de una manera que no es perjudicial para el medio ambiente.
El dispositivo se puede devolver después de su vida útil para que sea reciclado, siempre que se encuentre en condiciones derivadas de un uso normal. Cualquier componente no recuperado debe ser eliminado de manera aceptable para el medio ambiente.
Si tiene alguna duda sobre la eliminación, póngase en contacto con su distribuidor local o con su agente de ventas ELINCHROM (visite nuestra web para conseguir la lista mundial de distribuidores ELINCHROM).

Marca CE

CE La versión suministrada de este dispositivo cumple los requisitos de las directivas CEE: 89/336/CEE «Compatibilidad electromagnética» y 73/23/CEE «Directiva sobre bajo voltaje».

Declaraciones CE para EL-Skyport

Este dispositivo ha sido probado y se ha constatado que cumple con los requisitos fijados en la directiva del consejo sobre convergencia de la legislación de los Estados miembros sobre la Directiva 89/336/CEE, la Directiva 73/23/CEE y la Directiva R&TTE 99/5/EC.

Convenciones notacionales

El significado de los símbolos y las fuentes utilizados en este manual es el siguiente:



Preste especial atención al texto marcado con este símbolo.
Hacer caso omiso a este aviso puede hacer peligrar su vida, destruir el dispositivo o dañar otro equipo.

Nota de seguridad

Español

De acuerdo con la normativa sobre seguridad le recordamos que estas unidades de flash electrónicas no están diseñadas para su uso en exteriores, en ambientes húmedos o con polvo y no se deben utilizar después de haber sido expuestas a cambios bruscos de temperatura que produzcan condensación.
Siempre deben conectarse a una toma de tierra.
En ningún caso se deben introducir objetos en los agujeros de ventilación.
Las unidades pueden retener una carga interna durante un periodo de tiempo considerable, incluso desconectadas de la alimentación eléctrica.

- No usar en áreas restringidas (como hospitales, etc.).
- No usar en entornos explosivos.

Tubos de flash y lámparas de modelado

- ¡Los tubos de flash y lámparas de modelado en uso se calientan mucho!
- No toque nunca un tubo de flash ni una lámpara antes de que se haya enfriado la unidad y se haya desconectado de la red eléctrica (mínimo 30 minutos).
- ¡No haga funcionar los flashes a corta distancia (menos de 1m) directamente a una persona y evite mirar directamente a la luz del flash!
- Manténgase a distancia (mínimo 1 m) de materiales inflamables.
- De manera general manténgase a distancia de las unidades en funcionamiento.

Transporte

- Transporte la unidad flash con cuidado y sólo en su empaquetado original o en otro equivalente para protegerla de golpes y sacudidas.
- Transpórtela sólo en condiciones de descarga completa. Espere un mínimo de 30 minutos después de desconectarla de la red eléctrica, antes de empaquetarla y transportarla.
- No deje nunca caer la unidad flash (peligro de rotura del tubo de flash)

Cable eléctrico

Para garantizar un funcionamiento seguro, use el cable que se le suministra.

- El cable tiene que contar con certificación HAR o VDE. La marca HAR o VDE aparecerá en la funda exterior.
- El juego de cables se debe seleccionar en función de la corriente correspondiente a su unidad de flash.
- No utilice una única caja de distribución para conectar una o más unidades de flash.



- Los sistemas de flash almacenan energía eléctrica en condensadores, aplicando alto voltaje.
- Por su seguridad, no abra nunca ni desmonte sus flashes.
- Sólo un técnico de servicio autorizado puede abrir o intentar reparar las unidades.
- Condensadores de carga defectuosos pueden explotar mientras se usa la unidad. Nunca conecte una unidad de flash con problemas de funcionamiento.
- ¡No conecte el flash a la administración eléctrica si no tiene la lámpara de modelado o el tubo de destellos, debido a la alta tensión de los contacos! ¡Peligro de muerte!

Características básicas incluidas

Las características básicas incluidas son de fácil acceso y similares a las de los anteriores flashes compactos Elinchrom.

- Botones arriba/abajo de la potencia del flash
- Botón de la lámpara de modelado: proporcional / min. / max. / off
- Botón de encendido y apagado de la célula fotoeléctrica
- Botón de encendido y apagado del avisador acústico de carga
- Botón de prueba del flash
- Toma para sincronización de 3.5 mm
- NUEVO EL-Skyport Disparado Inalámbrico y Remoto (El Transmisor-receptor Integrado requiere l Transmisor opcional EL-Skyport)

Características avanzadas programables adicionales

Todas las nuevas características y funciones se pueden personalizar.
Por favor, lea atentamente cómo configurar las nuevas características.

Control VFC (Visual-Flash-Control)

El modo VFC apaga la lámpara de modelado mientras la unidad de flash recarga tras haber sido utilizado. Esta función ofrece un control visual si todas las unidades flash del estudio han respondido simultáneamente. El modo VFC puede activarse conjuntamente con el avisador acústico de carga, para obtener un control máximo.

Configuración proporcional de lámpara de modelado (PMS = Proportional modelling lamp setup)

Cuando se usan flashes compactos de diferentes potencias, (por ejemplo, 200 y 400 ws) la lámpara de modelado se puede reducir a -1 f-stop (apertura de diafragma) para conseguir un mejor control proporcional.

Modo “Eye-Cell” automático y manual

Algunas cámaras lanzan antes del flash principal varios preflashes para evitar el efecto de los ojos rojos. En este caso, una célula fotoeléctrica respondería y lanzaría inmediatamente un flash con el primer preflash de la cámara. Para evitar una sincronización incorrecta, la función inteligente “Eye-Cell” de Elinchrom detecta los preflashes de la cámara. La función “Eye-Cell” puede activarse en modo automático o en modo manual, incluso para configurar los preflashes LED. (Sólo para usuarios avanzados. Lea atentamente las instrucciones antes de cambiar cualquier parámetro).

Configuración del indicador acústico de carga

El usuario puede personalizar el avisador acústico de carga para que emita tonos más largos o más cortos.
La longitud de la señal acústica puede fijarse desde 70 a 490 m/segundos.

EL-Skyport disparador inalámbrico y remoto

Para utilizar el disparador inalámbrico y cambiar los parámetros de potencia del flash o encender y apagar la lámpara de modelado, se requiere el transmisor opcional EL-Skyport.
Los parámetros “Grupo” y “Frecuencia de Canal” pueden personalizarse en cada unidad D-Lite RX ONE.

Configuración de la potencia y pasos de la lámpara de modelado

Normalmente los ajustes de la potencia del flash / lámpara de modelado se fijan en 1/10 pasos por toque. Estos pasos se pueden cambiar desde 1/10 a 7/10 o a 1 f-stop (apertura de diafragma).

Administración del VENTILADOR de control de temperatura

El ventilador de enfriamiento se enciende automáticamente si aumenta la temperatura de la unidad. El microprocesador controla la temperatura de la unidad y el ventilador. Si la ventilación se bloquea o el ventilador no funciona, en la pantalla aparece E8.

¡Antes de comenzar! Español

Las unidades D-Lite RX ONE (Multivoltaje) están adaptadas para su funcionamiento a 90 - 260V/50 - 60Hz. Antes de conectarlas por primera vez, compruebe que su lámpara de modelado coincide con el voltaje. Siempre deben conectarse a una toma de tierra. Todas las unidades D-Lite RX ONE cuentan con un soporte de bayoneta y un ajuste del anillo de bloqueo, para fijar todos los accesorios Elinchrom y Prolinca.
La Bayoneta del Reflector soporta Reflectores y Cajas livianas de hasta 1,5 kg, e.j. Rotalux 100 x 100 cm.
Monte la unidad con seguridad en un soporte o pie adecuado.
Quite la cubierta protectora negra. NO haga funcionar la unidad sin quitar antes la cubierta protectora negra

Instrucciones de funcionamiento

1. Compruebe que el voltaje de la lámpara de modelado es el correcto.
2. Compruebe que el interruptor de conexión a la red eléctrica (2) está la posición apagado (posición “O”).
3. Conecte el cable de conexión a la red en la ENTRADA DE ELECTRICIDAD (1) y a una TOMA DE CORRIENTE CON TOMA DE TIERRA
4. Utilizando el INTERRUPTOR de conexión a la red eléctrica (2), encienda la unidad (posición “I”).
5. Conecte el cable de sincronización en su enchufe (5).
6. Seleccione la potencia con el teclado táctil (10)



Interruptores y fusibles

Conexión a la red eléctrica
Utilice únicamente el cable Elinchrom para conexión a la red. Apague la unidad antes de conectar el cable eléctrico en la toma de electricidad.

Fusible para la luz de modelado
Tipo rápido 5 x 20 mm, 2.5AT
Apague la unidad y sustituya el fusible fundido por otro del mismo valor.
El fusible de rápido fundido protegerá el triac del circuito de la lámpara de modelado, la lámpara y, por lo tanto, también el tubo de flash.



Vista general de los controles

1. El enchufe de toma de corriente
2. Interruptor de encendido y apagado
3. Fusible eléctrico
4. Botón de prueba / abrir flash
5. Toma de cable sincro / 3,5 mm jack / voltaje de sincronización bajo 5V
6. Pantalla múltiple digital e indicador de carga y descarga*
7. Encendido y apagado del indicador acústico de carga
8. Encendido y apagado de la célula fotoeléctrica “Eye-Cell”-programable*
9. Receptor “Eye-Cell”
10. Botones de control de potencia y botones de desplazamiento/programa para configuración de características avanzadas*
11. Selección del botón de modo (prop / min / max / apagado) de la lámpara de modelado
12. Cabezal basculante con ajuste extra para el paraguas
13. Soporte estándar para pie de 5/8 pulgadas
14. Tubo centrado para paraguas EL – 7 mm de diámetro
15. Tornillo de bloqueo a soporte

**Las teclas en esta pantalla son multifuncionales para programar y desplazarse por las características avanzadas y configurar el transmisor-receptor EL-Skyport. Para programar, ¡lea atentamente las páginas siguientes!*

Características programables - Reiniciar

En el caso de que necesite Como “Reiniciar” la D-Lite RX ONE, haciéndolo volver a los parámetros establecidos por el fabricante, siga los pasos que le indicamos a continuación:

1. Apague la unidad.
2. Pulse al mismo tiempo los botones arriba/abajo de la potencia del flash (10) y encienda la unidad.
3. La pantalla múltiple digital LED (6) se pone intermitente en modo rápido.
4. No siga pulsando los botones, ya que se ha completado el procedimiento de reinicio de los parámetros

Características y configuración de la lámpara de moldeado

Lámparas de modelado y fusibles para 110 V y 230 V

Unidad	Lámpara de modelado 110 V	Lámpara de modelado 230 V	Enchufe	Fusible
D-Lite RX ONE	100W / 23006	100W / 23002	E27	2.5AT
*No utilice una lámpara de ahorro de energía				

Modos de la lámpara de moldeado

> Configuración :

- para encender la lámpara de modelado en un modo proporcional, mín., máx. o apagado.

> Indicadores LED:

- El LED está encendido: sólo en modo proporcional.
- El LED está apagado: en el modo min. / max. / apagado.



- Sólo use las lámparas de modelado ELINCHROM con la corriente máxima de 100W (150W efectivos)

Configuración del modo VFC (Visual-Flash-Control)

> Introducir configuración VFC:

1. Pulse el botón “proporcional” (prop) durante más de 2 segundos, hasta que la pantalla muestre “F.X” (siendo “X” 0 o 1) para entrar en el menú de configuración de la lámpara de modelado.

2. Utilice el botón arriba/abajo de la potencia de flash para cambiar la configuración:
- “F.0”: Visual-Flash-Control = Apagado. La lámpara de modelado se mantiene encendida después del flash.
- “F.1”: Visual-Flash-Control = Encendido. La lámpara de modelado se apaga durante la recarga.

3. La pantalla vuelve a modo normal después de aproximadamente 4 segundos sin pulsar ningún botón. Los parámetros se almacenan automáticamente.

4. La configuración estándar es “F.0”, VFC = apagado

Configuración proporcional de la lámpara de modelado (PMS)

Cuando se usan cabezales con diferentes potencias máximas)

> Introducir configuración PMS:

1. Pulse el botón “proporcional” (prop) durante más de 2 segundos, para entrar en el menú de configuración de la lámpara de modelado. La pantalla muestra “F.X”. Pulse después el botón “proporcional” (prop) una vez más hasta el menú PMS, la pantalla mostrará “-.X”

2. Use el botón arriba/abajo de la potencia de flash para cambiar la configuración:

- “-.0”: PMS = Apagado. La lámpara de modelado queda fijada al máximo.
- “-.1”: PMS = -1 f-stop (apertura de diafragma). La lámpara de modelado se reduce en 1 f-stop.

Pantalla múltiple digital

La potencia de la lámpara de modelado / flash en formatos compatibles f-stop (apertura de diafragma) desde 1,0 a 5,0 para D-Lite RX ONE. La diferencia de potencia de flash desde 4,0 a 5,0 es de 1f-stop. El rango de potencia es de 5 f-stops, variable en intervalos de 1/10, que pueden personalizarse, por ejemplo, a 5/10, etc.
Durante la carga y descarga, la pantalla se pone intermitente. En caso de sobrecalentamiento o avería, la pantalla muestra «ER» (error).

Pantalla	0.1	1.0	2.0	3.0	4.0
Julios / Ws	6.25	12.5	25	50	100

Nota: Las unidades «D-Lite RX ONE» disponen de un sistema de descarga integrado, protegido por un interruptor térmico. Para evitar el sobrecalentamiento, descargando manualmente con el botón táctil de prueba (Test) si quiere disminuir la corriente por mas de 2 f-stops.

Toma de cable de sincronización

Enchufe estándar con mini-jack de 3,5 mm (5).
Atención: No conecte las unidades ELINCHROM por cable a tomas de sincronización de otros fabricantes.
ELINCHROM usa bajo voltaje (5 V) por razones de seguridad.



Prueba de apertura de flash

Habiendo pulsado el teclado táctil para lanzar un flash, la luz verde “PREPARADO” (READY) aparecerá de nuevo una vez se haya recargado la unidad.
Si la luz verde no aparece, es posible que el sistema de carga esté averiado.
Póngase en contacto con un servicio oficial Elinchrom para enviarle la unidad averiada.

TPrueba y Preparado (4)



Eye-Cell: sensor avanzado por célula fotoeléctrica

¡La célula fotoeléctrica estándar puede ser disparada remotamente por otra unidad flash!
La célula fotoeléctrica Style D-Lite RX ONE está diseñada especialmente para trabajar en condiciones de iluminación de estudio.
La luz directa y otras fuentes lumínicas potentes pueden reducir la sensibilidad de la célula.

Sensor inteligente Photocell

El Eye-Cell ofrece nuevas prestaciones y puede detectar los preflashes de la cámara (contra el efecto de los ojos rojos).

Para personalizar los parámetros de preflash, siga las instrucciones del párrafo 3.

Funciones Eye-Cell

1. Modo Photocell estándar
2. Modo preflash Eye-Cell
3. Configuración del número de preflashes manualmente o fijar a detección automática
4. ¡Configuración de los tiempos de preflash! **¡Solo para usuarios avanzados!**

1. Usar el modo Photocell estándar

Pulse el botón "Cell" menos de 0,5 segundos para encender y apagar el sensor Photocell estándar.

Indicador LED:

Cell LED encendido: célula fotoeléctrica activa.

Cell LED apagado: célula fotoeléctrica inactiva.

Si está activo, el sensor Photocell disparará la unidad de flash con cualquier impulso de flash reconocido.

2. Modo de preflash Eye-Cell

(Esto es sólo la activación, no la configuración. Para configurar, siga el paso 3)

Pulse el botón Cell durante 1 segundo más o menos; el LED de estado comenzará a intermitir.

Indicador LED:

El Cell LED intermite a intervalos lentos. El modo preflash Eye-Cell está activado.

El Cell LED está apagado. El modo Photocell está inactivo.

Funcionamiento:

En modo activo, la unidad ignora hasta 6 flashes anti ojos rojos y sincroniza / dispara sólo el último flash principal. Esto es útil si la cámara no permite apagar el dispositivo anti ojos rojos.

3. Configuración automática de preflash Eye-Cell "c.0"

Pulse el botón Cell 4 segundos hasta que la pantalla muestre "c.X" para la configuración automática.

("X" es el número de preflashes, incluyendo el flash principal, de 1 a 7)

Desplácese con el botón arriba/abajo de "Potencia de flash" hasta "c.0"

Use ahora el flash de la cámara y lance una prueba de exposición. La cámara realizará varios flashes anti ojos rojos (si está activado este dispositivo). El D-Lite RX ONE Eye-Cell detecta el número de flash que ha realizado la cámara, almacena el valor automáticamente y vuelve al modo preflash Eye-Cell. Ya está preparado para usar.

⚠ Si el botón Cell fue presionado 6 segundos, la "Configuración de tiempos de preflash" es activada y la pantalla muestra t.4 o b.1 (parámetros estándares). No cambie estos valores. ¡Esto desactivaría el "Modo Automático Eye-Cell"! Espere unos segundos, la unidad vuelve al modo estándar y la pantalla muestra los parámetros de la potencia de flash. En el caso de que los valores t.4 o b.1 hayan cambiado, por favor, fije la "Configuración de tiempo de preflash" tal como se describe en el párrafo 4.

4. Configuración manual de preflash Eye-Cell

A. Pulse el botón Cell aproximadamente 4 segundos hasta que aparezca en pantalla “c.X”. (“X” es el número de preflashes, incluyendo el flash principal, de 1 a 7)
B. Con el botón arriba/abajo de la «Potencia de flash”, fije el número de preflashes, incluyendo el flash principal.
C. La pantalla vuelve a modo normal después de unos 4 segundos sin que se pulse un botón. Los parámetros se almacenan automáticamente.
D. El Cell LED intermite a intervalos rápidos si el modo preflash Eye-Cell está activo.

> Recuperar los parámetros Eye-Cell:
Si desea recuperar la configuración real de preflash Eye Cell, repita los pasos A.
Si desea controlar la configuración real de preflash Eye Cell, reita los pasos de A a D.

5. Configuración de los tiempos de preflash (sólo para usuarios avanzados)

⚠ Cambie los parámetros del fabricante únicamente en el caso de problemas con la autodetección de los preflashes de su cámara.

> Configuración:
- Pulse el botón Cell durante más de 6 segundos hasta que aparezca en pantalla “t.X” (donde “X” es el valor de 1 a 8)
- Use el botón Cell para cambiar entre los parámetros “t.X” y “b.X”.
- Use los botones arriba/abajo de la “Potencia de flash” para cambiar los valores.
- La pantalla vuelve a modo normal después de unos 4 segundos sin que se pulse un botón. Los parámetros se almacenan automáticamente.
- Los parámetros estándares son:

---> t.4 (t. es la ventana e tiempo de todos los flashes anti ojos rojos realizados, incluyendo el flash principal).
---> b.1 (b. es el periodo mínimo de tiempo entre flashes anti ojos rojos, incluyendo el flash principal).

Configuración de tiempos de preflash “t.X”
t. es la ventana e tiempo de todos los flashes anti ojos rojos realizados, incluyendo el flash principal. Cambie únicamente la configuración cuando el procedimiento de preflash sea más largo que los parámetros del fabricante.
Fije el valor t. entre 1 y 8 para asegurarse de que todos los preflashes, incluyendo el flash principal, se encuentran dentro de tiempo.

Valor t	1	2	3	4	5	6	7	8
Tiempo (segundos)	1	2	3	4	5	6	7	8

Configuración del tiempo del bloque de preflash “b.X”: (sólo para cámaras con LED anti ojos rojos)
Tiempo del bloque de preflash: fija el tiempo entre preflashes. Elija un valor entre 0 y 7.

Valor b	0	1	2	3	4	5	6	7
Tiempo (milisegundos)	0	2	4	6	8	10	12	14

Esta característica crea una melodía si los parámetros son diferentes entre unidades, para mejorar el control acústico de carga preparada.

Configuración del avisador acústico de carga

- **Configuración**
  - Pulse el botón “Audio” menos de 0,5 segundos para conmutar el indicador acústico de carga (ENCENDIDO / APAGADO)
- **Indicador LED**
  - El LED del indicador acústico de carga está encendido: Audio activo
  - El LED del indicador acústico de carga está apagado: Audio inactivo (silencioso)
- **Cambiar la configuración del indicador acústico de carga**
  - Pulse el botón Audio durante más de 2 segundos hasta que aparezca en pantalla “A.X” (“X” es el valor de 1 a 7)
  - Use el botón arriba/abajo de la “Potencia de Flash” para cambiar los parámetros
  - La pantalla vuelve a modo normal después de unos 4 segundos sin que se pulse un botón.
  - Los parámetros se almacenan automáticamente.
  - El parámetro estándar es: “A.3”

Valor A	1	2	3	4	5	6	7
Beep-tiempo en milisegundos	70	140	210	280	350	420	490

Se puede personalizar la configuración del EL-Skyport: encendido / apagado, grupo, canal de frecuencia

Encendido y apagado del EL-Skyport

Pulse al mismo tiempo los botones arriba/abajo de la potencia para entrar en “Configuración de características avanzadas”

En pantalla aparece	**Cambie los parámetros con los botones arriba/abajo de la potencia de flash**
r.0	EL-Skyport apagado
r.1	EL-Skyport encendido
r.2	Modo velocidad EL-Skyport (sólo disponible con EL-Skyport Speed)

Después de 3 ó 4 segundos, los parámetros se almacenan automáticamente y en pantalla aparece el parámetro de la potencia de flash.

Parámetros de grupo

Pulse al mismo tiempo los botones arriba/abajo de la potencia para entrar en “Configuración de características avanzadas” Desplácese después hasta G.1 utilizando el botón Prop/Free (proporcional/libre).

En pantalla aparece	**Seleccione el grupo con los botones arriba/abajo de la potencia de flash**
G.1	Grupo 1 (configuración estándar)
G.2	Grupo 2
G.3	Grupo 3
G.4	Grupo 4

Después de 3 ó 4 segundos, los parámetros se almacenan automáticamente y en pantalla aparece el parámetro de la potencia de flash.

Parámetros de canal de frecuencia

Pulse al mismo tiempo los botones arriba/abajo de la potencia para entrar en “Configuración de características avanzadas” Desplácese después hasta F.1 utilizando el botón Prop/Free (proporcional/libre). Esto lo hará únicamente en caso de interferencias con otros sistemas.

En pantalla aparece	**Seleccione el canal con los botones arriba/abajo de la potencia de flash**
De F.1 a F.8	Seleccione canal de frecuencia de 1 a 8 Nota: El transmisor debe estar fijado en el mismo canal de frecuencia.

El parámetro por defecto para canal de frecuencia es 1.

Después de 3 ó 4 segundos, los parámetros se almacenan automáticamente y en pantalla aparece el parámetro de la potencia de flash.

Pasos de potencia por pulsación

Pulse al mismo tiempo los botones arriba/abajo de la potencia para entrar en “Configuración de características avanzadas” Desplácese después hasta i.1 utilizando el botón Prop/Free (proporcional/libre).

En pantalla aparece	**Seleccione los valores con los botones arriba/abajo de la potencia de flash**
i.0	+/-1f-stop
i.1	+/-1/10 (parámetro por defecto)
i.2	+/- 2/10
i.3	+/- 3/10
i.4	+/- 4/10
i.5	+/- 5/10

Después de 3 ó 4 segundos, los parámetros se almacenan automáticamente y en pantalla aparece el parámetro de la potencia de flash.

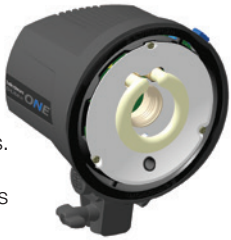
Sustitución del tubo de flash

Si la unidad no lanza el flash pero el interruptor de encendido y apagado indica que hay electricidad, es posible que sea necesario sustituir el tubo de flash. Los tubos de flash tienen una larga vida con un uso normal, pero los multiflashes en secuencias largas pueden provocar sobrecalentamiento de los electrodos que lleven a un desgaste prematuro. También es posible que el tubo de flash se haya roto.

Para sustituir el tubo de flash:



1. Apague el interruptor de conexión a la red eléctrica
2. Quite el cable de conexión a la red eléctrica
3. Quite la unidad de su pie o póngala en posición horizontal sobre una superficie horizontal. Tendrá que asirlo con firmeza mientras quita el tubo y lo sustituye.
4. Permita que el tubo de flash y la lámpara de modelado se enfríen durante algunos minutos. Pueden ponerse muy calientes.
5. Quite con cuidado y almacene la lámpara de modelado.
6. Utilice un guante protector para quitar el tubo de flash:
A – Tire del tubo de flash con firmeza de los terminales
B – Si el tubo se ha roto, utilice guantes de seguridad. ¡Evite cortarse!
C – Si el tubo se ha roto, no toque nunca los electrodos de metal y asegúrese de que la unidad está descargada y desconectada de la red eléctrica. Utilice una herramienta con aislamiento para tirar de los electrodos.



7. Coja el tubo de flash nuevo. SE DEBE USAR un guante o «protección de plástico». El contacto de sus dedos sobre el vidrio puede dejar marcas oscuras sobre el tubo cuando se vaya a utilizar.
8. Compruebe que el tubo está alineado correctamente (central) y que el contacto del disparador agarra el tubo.
9. Vuelva a conectar y pruebe la unidad como es habitual.

Gestión de errores

Error	Fallo	Descripción
E1	Detectado sobrevoltaje	Apague la unidad, espere 2 minutos y vuelva a encender la unidad. Si aparece de nuevo el error, será necesario que la unidad sea revisada por el servicio Elinchrom.
E2	Surriscalda-mento	Espere hasta que la unidad se haya enfriado. La unidad volverá a funcionar normal-mente cuando la temperatura baje a un nivel de funcionamiento normal.
E3	Fallo en el func-ionamiento del modo ADF	La unidad ha detectado un “fuera de tiempo” en el modo ADF. Apague la unidad, espere 2 minutos y encienda de nuevo la unidad. Utilice el botón de prueba para reducir la potencia. i aparece de nuevo el error, será necesario que la unidad sea revisada por el servicio Elinchrom.
E4	Fallo en la carga	La unidad ha detectado un “fuera de tiempo” durante la recarga. Apague la unidad, espere 2 minutos y vuelva a encenderla. Si el error persiste, será necesario que la unidad sea revisada por el servicio Elinchrom.
E5	Fallo en el suministro de electricidad	La unidad ha detectado un fallo en el suministro de electricidad. Compruebe su cable eléctrico y los enchufes de su instalación. Apague la unidad, espere 2 minu-tos y vuelva a encenderla. Si el error persiste, será necesario que la unidad sea revisada por el servicio Elinchrom.
E8	Fallo en la gestión del ventilador	La unidad ha detectado un problema de gestión del VENTILADOR debido al sobrecalentamiento. Compruebe su el VENTILADOR se ha bloqueado. Si el error persiste, será necesario que la unidad sea revisada por el servicio Elinchrom.

Technical data		D-Lite RX ONE
Ws / Joule	J(Ws)	100
Diafragma		32.5
Margen de regulación de diafragmas		5
Margen de regulación de potencia (Ws)	J(Ws)	6-100
Regulación de diafragmas	Diafragmas	1/10 diafragmas
Tiempo de recarga, min. /max. (230 V)	s	0.44 s / 1.5 s
Tiempo de recarga, min. /max. (115 V)	s	0.45 s / 2.1 s
Duración del flash	s	1/1100 – 1/2200
Estabilidad de la alimentación eléctrica		0,5%
Regulación automática de energía		Aplica automáticamente el ajuste de energía
Voltaje	V	Voltaje múltiple, 90-260 V
Lámpara de modelado		100W/E27 - effective 150W
Configuración de la lámpara de modelado		Proportional low, full, off
Tubo de flash		Plug-in, user replaceable
Soporte paraguas		Centred tub, for EL-umbrellas ø7mm
Voltaje de sincronización		5V compatibility with digital cameras
Consumo eléctrico 230 V / 50 hz Sin flash / recarga		140 W / 310 VA
Consumo eléctrico 115 V / 60 hz Sin flash / recarga		190 W / 280 VA
Interfaz EL-Skyport	kg	Módulo de comunicación integrado (transmisor-receptor), 4 grupos, 4 frecuencias
Dimensiones	cm	18 / 19 / 14
Peso	kg	0.9
D-Lite RX ONE	Código	20485.1

Supresión de las interferencias de radio conforme a las normas CE-IEC 491 EN 60 555-
EN 61 000 - 4 – 2/3/4/5

Las tolerancias y especificaciones técnicas siguen las normas IEC y CE. Las características técnicas están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

EL-Skyport
Transmitter Speed
19350

Instrucciones para el uso

Contenidos :

Características	81
Instalación de la batería	81
Conector de la zapata del flash	81
Instrucciones de funcionamiento	81
Canal de frecuencia	82
Modos del disparador	82
Conexión SYNC integrada	83
Funciones Elinchrom RX	83
Módulos del EL-Skyport	84
Solución de problemas	84
Declaración de la CE	85
Eliminación y reciclado	85



EL-Skyport Transmitter Speed 19350
Instrucciones de funcionamiento :
Sistema inalámbrico digital a 2,4GHz Transmisor de disparador de flash

Características
El disparador de flash EL-Skyport Transmitter Speed ha sido diseñado con la última **tecnología wireless digital** a 2,4GHz.

- Velocidades de sincronización de la Cámara SLR: modo de VELOCIDAD hasta 1/250, modo ESTANDAR 1/160 - 1/200.
- 5 modos disponibles para el disparador, (4 Grupos + Todos)
- 8 canales de frecuencia.
- Encriptación de seguridad de 40 bits
- Con un rango de alcance de hasta 60 m en interiores para el modo estándar y hasta 40 m en el modo velocidad.
- Rango de alcance de hasta 120 m en exteriores para el modo estándar y de hasta 60 m en el modo velocidad.
- Duración de batería de hasta 6 meses: más de 30.000 flashes.
- Botones Función RX (Mando a distancia).
- Botón de comprobación de disparo y botón de car acterísticas.
- Zapata del flash integrada (contacto central) mejorada.
- Soporte SYNC para conexión directa mejorado.
- Dos modos de flash: estándar y velocidad.
- Modo estándar totalmente compatible con EL-Skyport.
- LED de estado para el modo EL-Skyport y estado batería.
- La función SPEED está disponible para los dispositivos Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 y D-Lite RX ONE y para todos los demás dispositivos, siempre que se use con la Velocidad universal.
- Carcasa mejorada, cajón para batería e interruptores.
- Nueva zapata del flash con articulación de tornillo.
- Nuevas funciones adicionales: configuración del EL-Skyport con el nuevo software 3.0 EL-Skyport para PC o MAC

Apreciará la comodidad de este dispositivo inalámbrico potente, fácil de utilizar y

Nota:
TTanto la velocidad real del obturador como la distancia de alcance de la unidad de flash se ven infuencia-das por las reflexiones y por la posible interferencia de otro equipamiento electrónico inalámbrico cuya frecuencia de funcionamiento se encuentre en la banda de los 2,4GHz y las reflexiones de techos, muros, suelos, muebles, metal, árboles y humedad en los bosques, etc.
Para un mejor rendimiento, las antenas del receptor y del transmisor deberían tener línea de visión directa, sin ningún muro u objeto entre ellos.

Instalación de la batería
1. Tire cuidadosamente de la tapa del emplazamiento de la batería
2. Emplace la batería de litio, vea la **Figura 1** para comprobar la polaridad
3. Cierre el emplazamiento de la batería

! Precaución :
- Compruebe que la polaridad es correcta, el polo negativo debe ir en la parte superior
- Use únicamente baterías de litio (CR2430 3.0V **19372**)
- Retire la batería si el transmisor EL-Skyport no va a ser usado durante algún tiempo
- Nunca cortocircuite los polos de la batería
- Evite los rayos solares directos o las temperaturas superiores a los 45ºC. ¡La batería puede explotar!

Conector para la zapata del flash con articulación de tornillo
El conector nuevo de la zapata del flash con cierre a rosca y sincronización en el contacto del medio está diseñado para todas las cámaras digitales y analógicas con una salida de sincronización máxima de 3V (el contacto del medio es el polo positivo).

Instrucciones de funcionamiento
Fig. 1



Fig. 2



Canal de frecuencia



Nota:
El transmisor y los **Transceptores RX o Receptores universales** correspondientes o las unidades EL con el Receptor EL-Skyport integrado deben tener la misma configuración del canal de frecuencias!

Canal de Frecuencia	Configuración de los botones deslizantes			Frecuencia del disparador / MHz
	1	2	3	
1 (por defecto)	**Apagado**	**Apagado**	**Apagado**	**2456**
2	Encendido	Apagado	Apagado	2458
3	Apagado	Encendido	Apagado	2460
4	Encendido	Encendido	Apagado	2462
5	Apagado	Apagado	Encendido	2469
6	Encendido	Apagado	Encendido	2471
7	Apagado	Encendido	Encendido	2473
8	Encendido	Encendido	Encendido	2475

Modo de velocidad y estándar del EL-Skyport sincronizado

La función VELOCIDAD está disponible para Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 und D-lite y todas las otras unidades, cuando utilice el EL-Skyport velocidad universal.

Seleccione el modo sincronizado de "velocidad"
Sincroniza cámaras SLR hasta 1/250 s o cámaras digitales compactas hasta 1/2850 s

- Seleccionar el modo "Grupo" o "Todos".
- Presione el botón de prueba durante 5 segundos hasta que la luz del ESTADO LED se encienda dos veces.
- Suelte el botón de prueba.
- Ahora el transmisor EL-Skyport Speed funcionara en el modo "VELOCIDAD" (modo r.2).

Seleccione el modo de disparo "ESTANDAR"
Sincroniza cámaras SLR hasta 1/200 s o cámaras digitales compactas hasta 1/1600 s

- Seleccionar el modo "Grupo" o "Todos".
- Presione el botón de prueba durante 5 segundos hasta que la luz del ESTADO LED se encienda dos veces.
- Suelte el botón de prueba.
- Ahora el transmisor EL-Skyport Speed funcionara en el modo "ESTANDAR".

Configuración del módulo EL-Skyport:
Sólo es posible con el software EL'Skyport / MAC v 3.0 y más avanzada.

- Retraso del disparador programable desde 250 ms hasta 15 s.
- Descargue el software EL-Skyport GRATUITAMENTE en www.elinchrom.com

Modo de configuración SET : (para configurar las funciones incluidas)

- Desconectar el módulo.
- Pulsar el botón de prueba y activar TX ON.
- Mantener el botón de prueba pulsado hasta que el indicador LED esté en ON [ACTIVADO].

➔ Comprobar también el software 3.0 EL-Skyport para PC / MAC para cambiar la configuración de la velocidad del transmisor.

El **Transmisor** EL-Skyport dispara los módulos del **Receptor** El-Skyport en los siguientes modos:

1. Off (apagado) ➔ El dispositivo está desactivado, la función no está disponible.
2. Seleccionar Grupo - Grupo (1 a 4).

➔ Poner el interruptor en Grupo y seleccionar Grupo 1 a 4.

➔ Todos los Receptores EL-Skyport correspondientes que tengan el mismo Grupo seleccionado (1 a 4) se disparan.

3. TODOS ➔El interruptor de modo está puesto en TODOS.

➔Todos los receptores EL-Skyport correspondientes se disparan independientemente del Grupo que esté seleccionado.

Conexión SYNC de 2,5 mm para la zapata del flash integrado

Use el cable Sync suministrado para conectar directamente la conexión Mono de 2,5 mm con la toma para PC de la cámara o del objetivo.

Funciones SPEED RX del transmisor EL-Skyport

Compatible con los dispositivos Ranger RX, Style RX, Digital RX, BXRi 250 / 500, Ranger Quadra AS.

Si la función SPEED del **transmisor EL-Skyport se usa con el transmisor-receptor EL-Skyport RX, BXRi 250 / 500 o el Ranger Quadra AS,** están disponibles las funciones **ADICIONALES** siguientes:

Dependiendo del Grupo que esté seleccionado, se pueden modificar las siguientes configuraciones del dispositivo RX:

1. La potencia del flash aumenta en 1/10 diafragmas.

➔ Pulse el botón + para aumentar la potencia del Grupo seleccionado de unidades RX (o TODAS) en 1/10 diafragmas.

2. La potencia de flash disminuye en 1/10 diafragmas.

➔ Pulse el botón - para disminuir la potencia del Grupo seleccionado de unidades RX (o TODAS) en 1/10 diafragmas.

3. Conmutación de la lámpara de modelado.

➔ Pulse y mantenga pulsado el botón + durante 2 segundos o más para conmutar la lámpara de modelado del Grupo seleccionado de unidades RX (o TODAS) en 1/10 diafragmas.

Temporizador del modo de ahorro de energía:

- Después de no haberse utilizado el transmisor durante 30 minutos, se activará el modo de Ahorro de Energía. Para reactivar el transmisor, pulse el botón TEST.
- Se puede configurar el temporizador del modo de ahorro de energía con el software EL-Skyport PC / MAC software v 3.0 y versiones posteriores.

Estado LED:

- LED dispara cada 4 segundos una vez en el modo "estándar" y 2 veces en el modo "velocidad".
- La intensidad de LED se corresponde con el estado de la batería – si apagado o muy débil → cambie la batería.
- El LED se encuentra APAGADO si la batería está descargada o en el modo "ahorro de energía".

Restaurar la configuración inicial del fabricante:

- Encienda (ON).
- Pulse el botón de TEST durante 10 segundos, como mínimo.

Módulos del EL-Skyport

EL-Skyport VELOCIDAD universal (NUEVO) / Universal (versión anterior)

- El receptor universal para todos los fabricantes de unidades de flash que tengan un enchufe tipo SYNC ¡cumpliendo las normas Sync!

EL-Skyport Transceptor 19353

- Este transceptor es únicamente adecuado para las unidades RX de Elinchrom. El módulo puede manejar todas las características RX con el software EL-Skyport / ERS y además dispara el flash

EL-Skyport USB RX 19354 VELOCIDAD (NUEVO) / USB RX (VERSION ANTERIOR)

- Para hacer funcionar las unidades RX del flash a través del ordenador, se debe usar el módulo USB junto con el transmisor-receptor RX EL-Skyport y el software RX.



Universal Speed & Universal



Transceiver RX 19353



USB RX Speed & USB RX

Solución de problemas

Si ocurriese un error, compruebe los siguientes puntos en primer lugar:

Está teniendo este problema?	**Compruebe los siguientes puntos:**
No se puede disparar ninguna unidad de flash con el transmisor El modo **"Todos"** está seleccionado	➤ Compruebe si el transmisor está encendido ➤ Compruebe la polaridad de la batería ➤ Compruebe si el módulo receptor está correctamente co nectado a la unidad ➤ Compruebe si el interruptor selector de frecuencia está con figurado en el mismo canal ➤ Compruebe si el transmisor está en el mismo modo de disparo velocidad o estándar
Algunas unidades de no son disparan por el transmisor. El modo "**GRUPO**" está seleccionado	➤ Compruebe el selector de Canal está fijado en el mismo Grupo. ➤ Reduzca la distancia de las unidades que no estén funcionando ➤ Compruebe si el transmisor está en el mismo modo dedisparo velocidad / estándar
El TEST del flash funciona, pero la cámara no puede disparar la unidad de flash	➤ Compruebe el ajuste de la zapata del flash ➤ Conecte el 2,5 mm al cable PC SYNC en vez de a la conexión de la zapata del flash.
El rango de distancias limitado es	➤ Reposicione la unidad de flash ➤ Incremente la distancia respecto a muros y techos ➤ Posicione la antena de transmisor y receptor. ➤ Use un cable de extensión RX para reducir la distancia entre los módulos.

Declaración de la CE

Este dispositivo ha sido testeado y se ha encontrado que cumple con los requisitos establecidos en la directiva 89/336/EEC de "compatibilidad electromagnética", la 73/23/EEC "directiva para bajo voltaje" y la directiva 99/5/EC de la R&TTE según establecen las directivas del consejo en aproximación a las leyes de los estados miembros de la UE.

Eliminación y reciclado



Este dispositivo ha sido creado, hasta el límite de lo posible, usando materiales que puedan ser reciclados o eliminados de modo que no sean dañinos para el medio ambiente. El dispositivo puede ser devuelto después de su uso para ser reciclado, suponiendo que se devuelva en una condición que sea resultado de un uso normal. Cualquier componente que no sea reclamado será eliminado de un modo medioambientalmente aceptable. Si tiene cualquier duda sobre la eliminación del dispositivo, por favor, póngase en contacto con su oficina o agente locales de ELINCHROM (compruebe en nuestro Sitio Web la lista de todos los agentes de ELINCHROM a nivel mundial).

Introduzione	87
Dichiarazione di conformità, smaltimento e riciclaggio, marchio CE	88
Avviso di sicurezza e precauzione	89
Funzioni di base e funzioni programmabili avanzate	90
Informazioni preliminari/Interruttore On – Off e fusibile	91
Pannello di comando	91
Azzeramento dell'unità	92
Funzioni e impostazione della lampada pilota	93
Display digitale	94
Fotocellula/Monotorcia/Modalità automatica	95
Fotocellula/Monotorcia/Modalità manuale	96
Funzioni ed impostazione del segnale acustico di fine carica	97
Funzioni ed impostazione del ricetrasmettitore EL-Skyport	97
Regolazione della potenza flash e lampada pilota	98
Sostituzione tubo flash/Gestione degli errori	99
Dati tecnici	100
EL - Skyport Transmitter Speed, Istruzioni per l´uso	101-106
Garanzia	128-129

P.S: I dati tecnici possono subire modifiche.
I valori elencati sono indicati a titolo di guida e possono cambiare a causa delle tolleranze dei componenti impiegati.

Grazie per aver acquistato l'unità flash compact D-Lite RX ONE.
Tutti i prodotti Elinchrom vengono realizzati con le tecnologie più avanzate. Per garantire la massima qualità, sono stati impiegati componenti accuratamente selezionati; Le attrezzature, vengono, sottoposte a diversi controlli sia nel corso di fabbricazione che al termine del processo di produzione. Siamo certi che il prodotto funzionerà in modo affidabile per anni. Tutte le unità flash D-Lite RX ONE sono state prodotte per impiego negli in studi od ambienti professiomali. Solo osservando le informazioni fornite, sarà possibile consentire la validità della garanzia, ed evitare possibili danni aumentando la vita dell' attrezzatura.

Flash compatto D-Lite RX ONE

La qualità della luce e le eccezionali prestazioni sono il risultato di una lunga ricerca, che i tecnici e ricercatori di ELINCHROM hanno realizzato.
Totalmente integrate nella gamma dei flash ELINCHROM, le unità D-Lite RX ONE mantengono l'aspetto tradizionale ELINCHROM.

Dichiarazione di conformità alle norme FCC Classe B

Questa attrezzatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti dei dispositivi digitali di classe B, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC e soddisfa tutti i requisiti delle normative canadesi in merito alle attrezzature che causano interferenze. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze negative in caso di installazione residenziale. Questa attrezzatura genera, impiega e può emettere energia di frequenza radio e, se non installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che le interferenze non si verifichino in una data installazione. Qualora la presente attrezzatura non causasse interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinabili accendendo e spegnendo l'attrezzatura, l'utente è invitato a correggere le interferenze adottando una o più misure tra quelle indicate a seguire:
- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Chiedere consulenza al distributore di fiducia o ad un tecnico competente radio/TV.

Elinchrom LTD non è responsabile per eventuali interferenze radio o televisive causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura o dalla sostituzione o connessione di cavi di collegamento o componenti diversi da quelli specificate da ELINCHROM LTD. La correzione d' interferenze causate da suddette modifiche, sostituzioni o collegamenti non autorizzati spetterà all'utente.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo può non causare interferenze dannose.
2. Questo dispositivo deve accettare qualunque interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causate un funzionamento indesiderato.

Nome del prodotto:	D-Lite RX ONE
Nome commerciale:	ELINCHROM
Numero/i di modello:	20485.1
Nome della parte responsabile:	ElinchromLTD Av. De Longemalle 11 1020 Renens / Switzerland
Telefono:	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

Elinchrom LTD dichiara che l'attrezzatura con il nome commerciale e il numero di modello sopraccitato è stata testata in conformità alle normative FCC applicabili e che sono stati eseguiti tutti i passi necessari, in vigore, per garantire che le unità di produzione della stessa continuino ad essere conforme ai requisiti delle Commissioni.

Smaltimento e riciclaggio



Questo dispositivo è stato prodotto nella misura del possibile a partire da materiali che possono essere riciclati o smaltiti in modo da non compromettere l'ambiente. Il dispositivo può essere restituito dopo l'uso per poter essere riciclato, a condizione che alla restituzione sia in condizioni tali da poter essere utilizzato normalmente. Eventuali componenti non oggetto di reclamo dovranno essere smaltiti in un modo ecologicamente accettabile. In caso di domande circa lo smaltimento, si prega di contattare l'ufficio locale o l'agente ELINCHROM locale (controllare sul nostro sito web la rete mondiale di tutti gli agenti ELINCHROM).

Marchio CE

CE TLa versione inviata di questo dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive CEE 89/336/ ECC "Compatibilità elettromagnetica" e 73/23/ECC "Direttiva basso voltaggio".

Dichiarazioni CE per EL-Skyport

Questo dispositivo è stato testato e ritenuto conforme ai requisiti imposti dalla direttiva del consiglio sull'approssimazione delle normative degli stati membri circa la Direttiva EMC 89/336/EEC, la Direttiva Basso voltaggio 73/23/ECC e la Direttiva R&TTE 99/5/EC.

Convenzioni nazionali

Il significato dei simboli e dei caratteri utilizzati in questo manuale sono riportati a seguire:



Prestare particolare attenzione al testo contrassegnato da questo simbolo. La mancata osservazione di questo avviso rappresenta un pericolo per la vita dell'utente, la distruzione del dispositivo o l'eventuale danneggiamento di altre attrezzature.

In base alle normative sulla sicurezza, richiamiamo l'attenzione dell'utente sul fatto che queste unità flash elettroniche non sono progettate per l'uso esterno, in condizioni di umidità o polvere, e non devono essere utilizzate dopo essere state esposte a repentine escursioni termiche che causano condensa. Devono sempre essere collegate a una presa di alimentazione di rete a massa (a terra).
In nessuna circostanza inserire oggetti nei fori di ventilazione.
Le unità potrebbero trattenere una carica interna per molto tempo anche se non collegate alla presa di corrente.

- Non utilizzare in aree riservate (come ospedali…) senza previa autorizzazione.
- Non utilizzare in ambienti esplosivi.

Tubi flash e lampade pilota

- I tubi flash e le lampade pilota nel utilizzo sono estremamente calde!
- Non toccare mai un tubo flash o una lampada prima che l'unità si sia raffreddata e sia stata scollegata dalla rete (min. 30 min.).
- Non utilizzare il flash a breve distanza (meno di 1 m) in direzione di una persona ed evitare di guardare direttamente la luce del flash!
- Mantenere il prodotto ad una distanza di almeno 1 m da materiali infiammabili.
- In generale mantenersi lontani dalle unità in funzionamento.

Trasporto

- Trasportare l'unità flash con particolare attenzione e soltanto nell'imballaggio originale od in un altro imballaggio corrispondente, adeguato a proteggerla contro urti e colpi.
- Trasportare solamente in condizioni di scarica completa. Attendere almeno 30 minuti dopo la rimozione dalla presa di alimentazione prima di procedere all'imballaggio o al trasporto.
- Non lasciare mai cadere il flash (pericolo di rottura del tubo flash).

Cavo di alimentazione

Per garantire un funzionamento sicuro, utilizzare il cavo fornito in dotazione.

- Il cavo deve essere provvisto della certificazione HAR o VDE. Il marchio HAR o VDE è pre sente sul rivestimento esterno.
- Il set di cavi deve essere selezionato in base alla corrente nominate dell'unità flash in uso.
- Non utilizzare una presa multipla per collegare una o più unità flash.



- i sistemi flash immagazzinano energia elettrica nei condensatori, conservando a lungo la tensione.
- Per la sicurezza dell'utente, non aprire assolutamente o smontare i flash in uso.
- Solo un tecnico autorizzato dovrebbe aprire o cercare di riparare le unità.
- I condensatori di carica difettosi internamente possono esplodere mentre l'unità è in uso: non accendere mai un'unità flash che non funziona adeguatamente.
- Non collegare alla rete elettrica il flash sprovvisto della lampada pilota o del tubo flash: contatti ad alta tensione! Pericolo di Morte

Funzioni di base incluse

Le funzioni di base sono di semplice impiego e simili a quelle delle precedenti generazioni dei compact flash Elinchrom.

- Tasti alto / basso - variazione della potenza del flash
- Tasto della lampada pilota prop / min. / max. / off
- Tasto di accensione/spegnimento della fotocellula
- Tasto di accensione/spegnimento del segnale acustico di fine carica
- Tasto del flash di prova
- Presa di sincronizzazione per <jack> di 3,5 mm
- Remoto e Avvio Skyport wireless integrato
- Nota : EL-Skyport integrato richiede il trasmettitore

Funzioni programmabili avanzate

Tutte le funzioni e le caratteristiche nuove possono essere personalizzate. Si invita a leggere attentamentecome configurare le nuove funzioni.

VFC (controllo flash visivo)
La modalità VFC spegne la lampada pilota, mentre l'unità flash si ricarica dopo lo scatto di un flash. Questa funzione consente un controllo visivo se tutte le unità flash dello studio hanno risposto simultaneamente. La modalità VFC può essere attivata unitamente al segnale acustico di fine carica, per un migliore controllo.

Impostazione della lampada pilota proporzionale (PMS)
Quando si impiegano compact flash di potenze diverse (ad es. 200 e 400 w), la lampada pilota può essere ridotta ad un diaframma –1 per una migliore visione proporzionalità della luce.

Modalità automatica e manuale PRE FLASH
Alcuni apparecchi fotografici possono effettuare, prima del flash principale, diversi pre-flash per evitare il fenomeno degli occhi rossi. In questo caso, una normale fotocellula risponderebbe e scatterebbe un flash già al primo pre-flash dell'apparecchio fotografico. Per evitare una sincronizzazione scorretta, la monotorcia intelligente Elinchrom rileva i pre-flash dell'apparecchio. La funzione di monotorcia può essere attivata in "Modalità automatica" o in "Modalità manuale" per configurare, ad esempio, i pre-flash del LED. (Solo per utenti avanzati: leggere attentamente le istruz-ioni prima di modificare i parametri)

Impostazione del segnale acustico di fine carica
L'utente può personalizzare il segnale acustico di fine carica che può essere lungo o corto. La lunghezza del segnale acustico può essere impostata, variando da 70 a 490 m/s.

Controllo remoto del Wireless EL-Skyport
E' possibile utilizzare il sistema senza fili Skyport (opzionale) per
cambiare le impostazioni di potenza del flash utilizzare le impostazioni di potenza del flash o per e avviare il wireless o per accendere/spegnere la lampada pilota.
Le impostazioni "Group" e "Channel Frequency" possono essere personalizzate su ciascuna unità D-Lite RX ONE.

Impostazione dei passi della lampada pilota e della potenza
Le normali regolazioni della potenza del flash/lampada pilota sono regolabili a decimi di passo. Questi passi possono essere modificati da 1/1 a 7/10 di diafr amma.

Le unità D-Lite RX ONE sono multi tensione e si adattano a tutte le reti elettriche comprese da 90 a 260V50-60Hz. Verificare che la lampada pilota corrisponda a quella della tensione di rete.

Informazioni preliminari

Italiano

I modelli D-Lite RX ONE (multitensione) sono adatti per operare su una tensione da 90 a 260 V e 50 60Hz. Prima di collegare l'apparecchio, verificare che il voltaggio della Lampada Pilota coincida con il voltaggio della linea elettrica. Essi devono sempre essere collegati ad una presa di alimentazione provvista di adeguata messa a terra. Tutte le apparecchiature D-Lite RX ONE hanno un attacco a baionetta e raccordo con anello di bloccaggio per fissare tutti gli accessori Elinchrom e Polinca. La baionetta del riflettore può reggere riflettori e softbox fino 1,5 Kg, come il Rotalux 100 x 100 cm. Montare saldamente l'apparecchio su un cavalletto o supporto adeguato.
Rimuovere la cover protettiva di colore nero. NON utilizzare l'apparecchio senza prima rimuovere la cover di protezione.

Istruzioni d'uso

1. Verificare che il voltaggio della lampada pilota sia corretto.
2. Verificare che l'interruttore generale (2) sia in posizione OFF ("O").
3. Inserire il cavo di alimentazione nella PRESA D'INGRESSO (1) e collegarlo ad una PRESA DI CORRENTE PROVVISTA DI ADEGUATA MESSA A TERRA.
4. Utilizzando L'INTERRUTTORE generale (2), ACCENDERE l'apparecchiatura.
5. Collegare il cavetto sincro al suo attacco (5).
6. Regolare la potenza con i tasti (10).



Interruttore e fusibile

Utilizzate solo il cavo di rete Elinchrom fornito e collegatelo prima di inserirlo nella presa di corrente. Spegnere l'unità prima che il cavo di rete venga collegato alla presa di rete e spegnete l'interruttore prima di disinserirlo dalla rete.

Fusibile per lampade pilotat

Fusibile tipo fast 2.5AT
Spegnere l'unità e sostituire il fusibile bruciato con un nuovo fusibile della corretta tensione.
Il fusibile rapido proteggerà il triac del circuito della lampada pilota, la lampada e quindi il tubo flash.



Panoramica dei comandi

1. Presa di rete
2. Interruttore di accensione - spegnimento
3. Fusibile
4. Tasto test di prova flash
5. Presa sincro.”jack “- 3,5 mm / sinrco. - 5V
6. Display digitale,indicatore di carica e scarica
7. Segnale acustico di fine carica - “programmabile”
8. Inserimento / disinserimento
9. Fotocellula di sincronizzazione
10. Tasti alto / basso di regolazione della potenza tasti di scorrimento programmazione., e impostazione funzioni avanzate *
11. tasto di regolazione della modalità della Lam pada Pilota (prop / min / max / off)
12. Testa rotante e sostegno porta ombrelli
13. Sostegno supporto standard 5/8 per treppiedi
14. Tubo centrale per sostegno ombrello EL 7 mm di diametro
15. Boccola di fissaggio per treppiedi

**I tasti su questo display sono multifunzionali e servono a programmare/scorrere le funzioni avanzate e a impostare il ricetrasmettitore EL-Skyport integrato. Per la programmazione, si prega di leggere attentamente le pagine seguenti!*

Come effettuare il Reset del vostro D-Lite RX ONE

Il vostro D-Lite RX ONE è stato configurato in fabbrica con le modalità dei parametri più frequentemente utilizzati . Questi valori possono essere ristabiliti ai paramentri di fabbrica in qualunque momento (reset)

LAMPADA PILOTA – Configurazione delle modalità

- Intensità proporzionale alla potenza del flash
- Regolazione indipendente dalla potenza del flash
- Accensione della lampada pilota
- Funzione VFC (Visual-Flash-Control) spegnimento della lampada pilota durante la ricarica.
- Funzione PMS (Proportional-Modelling lamp-Set up) per adattare l'intensità tra il 250 e 500 Ws.

Funzioni e impostazione della lampada pilota

Lampade pilota e fusibili per i differenti apparecchi da 110 V e 230 V

Unità	Lampada pilota 115V	Lampada Pilota 230V	Zoccolo	Fusibile
D-Lite RX ONE	100W / 23006	100W / 23002	E27	2.5AT

*Non utilizzare lampade a risparmio energetico

Lampada pilota - configurazione delle modalità

> Impostazione:

• Premere il tasto "Modelling" per impostare la lampada pilota sulla modalità "proporzionale", min., max., oppure OFF

> Indicazione del LED:

- LED acceso: solo modalità "proporzionale"
- LED spento: modalità min / max / off



- Usare esclusivamente lampade pilota originali ELINCHROM con potenza massima fino a 100W (150W effettivi).

Impostare la modalità VFC (controllo flash visivo)

> Accesso all'impostazione VFC:

1. Premere il pulsante "Prop" per più di 2 secondi, sino a quando che il display non mostra "F.X" (dove "X" è 0 o 1) per accedere al menu di impostazione della lampada pilota.

2. Premere il tasto alto/basso "Flash-Power" di regolazione della potenza

- "F.0": modo VFC = OFF. La lampada pilota rimane accesa dopo il flash.
- "F.1": VFC = ON. La lampada pilota si spegne durante la ricarica.

3. Il display ritorna alla modalità normale dopo circa 4 secondi se non viene premuto alcun tasto. Le impostazioni vengono automaticamente ripristinate.

4. L'impostazione predefinita è"F.0", VFC = OFF

Impostazione della lampada pilota proporzionale (PMS)

(impiego di unità di potenza diversa)

> Accesso all'impostazione PMS:

1. Premere il pulsante "Prop" per più di 2 secondi per accedere al menu di impostazione della lampada pilota. Il display indica "F.X", quindi premere il tasto "Prop" ancora una volta sul menu PMS, il display mostra "-.X"

2. Utilizzare il tasto a "Flash-Power" per modificare le impostazioni:

- "-.0": PMS = OFF, la lampada pilota è impostata sul valore massimo.
- "-.1": PMS = -1 diaframma, la lampada pilota viene ridotta di 1 diaframma.

Multidisplay digitale

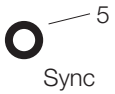
La potenza del flash e della lampada pilota viene indicata in formati compatibili con i diaframmi da 1,0 a 5,0 per D-Lite RX ONE. La differenza di potenza del flash, ad esempio, di 4.0 – 5.0 è di 1diaframma. La gamma di potenze è di 5 diaframmi, regolabili a , a intervalli di 1/10. Durante la carica o la scarica, il display lampeggia. In caso di surriscaldamento o malfunzionamento, il display indica “E”, errore, seguito dal numero di codice dell’ errore.

Nota: Le unità «D-Lite RX ONE» sono dotate di un sistema di scarica integrato, protetto da un interruttore termico. Per evitare il surriscaldamento, scaricare manualmente con il tasto “Test” se si vuole abbassare la potenza di oltre due diaframmi

Display	0.1	1.0	2.0	3.0	4.0
Joule/Ws	6.25	12.5	25	50	100

Presa di sincronizzazione

Presa standard con mini-jack da 3,5 mm (5).
N.B. Non collegare le unità ELINCHROM mediante cavo a uscite sincro di altri produttori. ELINCHROMutilizza bassa tensione (5 V) per ragioni di sicurezza.



“Test” open flash

Dopo aver effettuato un lampo di prova tramite il pulsante “open flash” il led verde si riaccenderà se la spia verde non si accende il sistema di carica potrebbe essere difettoso. In caso di avaria si invita a contattare il centro di assistenza ELINCHROM

Test e Ready (4)



Monotorcia – fotocellula avanzata

La fotocellula di sincronizzazione può essere avviata in remoto da un’altra unità flash.
La fotocellula D-Lite RX ONE è stata anche concepita per l’utilizzo in condizioni di luce da studio.
La luce diretta o altre fonti di luce forte possono ridurre la sensibilità della cellula.

l'impostazione della memoria del monotorcia

Il monotorcia offre nuove funzioni e può rilevare il pre-flash fotografico per evitare il fenomeno degli occhi rossi.

Per personalizzare le impostazioni di pre-flash, si invita a seguire le istruzioni contenute nel paragrafo 3.

Funzioni monotorcia

1. Modalità standard della fotocellula
2. Modalità di pre-flash della monotorcia
3. Impostazione del numero di pre-flash manuale o impostazione del rilevamento automatico
4. Impostazione della sincronizzazione dei pre-flash **!Unicamente per utenti avanzati!**

1. Utilizzo della modalità standard della fotocellula

Premere il tasto "Cell" per meno di 0,5 secondi per accendere/spegnere il sensore della fotocellula standard.

Indicazione del LED:

LED della cellula acceso: Fotocellula attiva.

LED della cellula spento: Fotocellula disattivata.

Se attivo, il sensore della fotocellula attiverà l'unità flash con qualsiasi impulso flash riconosciuto.

2. Modalità di pre-flash della monotorcia

(Si tratta dell'attivazione, non dell'impostazione. Per l'impostazione, seguire il passo 3)

Premere il tasto "Cell" per circa 1 secondo; il LED di stato inizierà a lampeggiare.

Indicazione del LED:

- Il LED della cellula lampeggia a intervalli più lunghi; la modalità di pre-flash della monotorcia è attivata.
- Il LED della cellula è SPENTO; la modalità di pre-flash della monotorcia è disattivata.

Funzione:

Con la modalità attiva, l'unità ignora sino a 6 flash anti occhi rossi e si sincronizza/avvia solo con l'ultimo flash principale. Ciò diventa utile nel caso in cui non sia possibile spegnere il pre-flash anti occhi rossi.

3. Impostazione del pre-flash della monotorcia automatico "c.0"

Premere il tasto "Cell" per circa 4 secondi sino a che il display non mostrerà "c.X" per l'impostazione automatica. (dove "X" è il numero di pre-flash, incluso il flash principale, da 1 a 7).

Scorrere con il tasto alto/basso "Flash-Power" sino a "c.0".

Ora utilizzare il flash della fotocamera e scattare un'esposizione di prova. L'apparecchio scatterà diversi flash anti occhi rossi (se la funzione è attiva). La monotorcia D-Lite RX ONE rileva il numero di flash scattati dall'apparecchio e memorizza automaticamente il valore e ritorna alla modalità di pre-flash della monotorcia. ora Pronto all'uso.

⚠ A Se il tasto "Cell" è stato premuto per 6 secondi, viene attivato il "Setup Pre-Flash Timeframe" e il display mostrerà t.4 o b.1 (impostazioni standard). Non modificare questi valori, altrimenti si disattiva la modalità auto matica della monotorcia! Attendere alcuni secondi e l'unità ritornerà alla modalità standard e il display visualizzerà le impostazioni di potenza del flash. Qualora i valori fossero stati modificati, si prega di ripristinare il "Setup PreFlash Timeframe" rispetto alle impostazioni normali descritte nel paragrafo 4.

4. Modalità di pre-flash della monotorcia manuale

A. Premere il tasto “Cell” per circa 4 secondi sino a che il display non mostrerà “c.X”.
(dove “X” è il numero di pre-flash programmabile, più il flash principale, da 1 a 7).
B. Con il tasto su/giù “Flash-Power” impostare il numero di pre-flash, incluso il flash principale.
C. Il display ritorna alla modalità normale dopo circa 4 secondi se non viene premuto alcun tasto.
Le impostazioni vengono automaticamente ripristinate.
D. Il LED della cellula lampeggia a intervalli più brevi se la modalità di pre-flash della monotorcia è attivata.

> Richiamare le impostazioni della monotorcia:
Se si intende richiamare l’impostazione effettiva del pre-flesh dell ‘Eye Cell eseguire nuovamente le istruzioni al punto A.
Se si intende controllare l’impostazione effettiva del pre-flesh dell’Eye Cell, ripetere i passi A - D

5. Impostazione dell’intervallo di pre-flash (solo utenti avanzati)



Procedere alla modifica delle impostazioni del produttore unicamente in caso di problemi con l’auto-rilevamento dei pre-flash dell’apparecchio fotografico in uso.

> Impostazione:
- Premere il pulsante “Cell” per più di 6 secondi, sino a che il display non mostra “t.X” (dove “X” è un valore da 1 a 8)
- Utilizzare il tasto “Cell” per navigare tra le impostazioni “t.X” e “b.X”.
- Utilizzare il tasto su/giù “Flash-Power” per modificare i valori.
- Il display ritorna alla modalità normale dopo circa 4 secondi se non viene premuto alcun tasto.

Le impostazioni vengono automaticamente ripristinate.
- Le impostazioni. standard sono:

---> t.4 (dove t. è la finestra temporale di tutti i flash anti fenomeno degli occhi rossi scattati, incluso il flash principale).

---> b.1 (dove b. è l’intervallo di tempo minimo tra due flash anti fenomeno degli occhi rossi scattati, incluso il flash principale).

Impostazione dell’intervallo dei pre-flash “t.X”
t. è la finestra temporale di tutti i flash anti fenomeno degli occhi rossi scattati, incluso il flash principale. Procedere alla modifica delle impostazioni solamente quando la procedura di pre-flash è più lunga rispetto alle impostazioni del produttore.
Impostare il valore t. tra 1 e 8 per assicurare che tutti i pre-flash, incluso il flash principale, rientrino nell’intervallo di tempo stabilito.

Valore t	1	2	3	4	5	6	7	8
Tempo (secondi)	1	2	3	4	5	6	7	8

Impostazione dell’intervallo di blocco del pre-flash “b.X”: (Unicamente per apparecchi fotografici LED anti occhi rossi)
Tempo di blocco del pre-flash: impostare l’intervallo che deve trascorrere tra due flash. Scegliere i valori tra 0 e 7.

Valore b	0	1	2	3	4	5	6	7
Tempo: (millisecondi)	0	2	4	6	8	10	12	14

Questa funzione crea una segnale nel caso in cui le impostazioni differiscano da una unità all'altra, favorendo il controllo acustico di fine carica.

Impostazione del segnale acustico di fine carica

- **Impostazione**

Premere il tasto "Auto" per meno di 0,5 secondi per accendere/spegnere il segnale acustico di finecarica.

- **Indicazione del LED**
  - LED del segnale acustico di fine carica su ON: L'audio è attivo
  - LED del segnale acustico di fine carica su OFF: L'audio è disattivato (Muto)
- **Modifica dell'impostazione del tempo di attivazione del segnale acustico di fine carica**
  - Premere il pulsante "Audio" per più di 2 secondi, sino a che il display non mostra "A.X" (dove "X" è un valore da 1 a 7)
  - Utilizzare il tasto ALTO/BASSO "Flash-Power" per modificare le impostazioni del valore
  - Il display ritorna alla modalità normale dopo circa 4 secondi se non viene premuto alcun tasto. Le impostazioni vengono automaticamente ripristinate.
  - L'impostazione standard è: "A.3"

Valore A »	1	2	3	4	5	6	7
Tempo di attivazione segnale	70	140	210	280	350	420	490

in m/secondi

Ricetrasmettitore EL – Skyport per avvio/impostazione del Wirleless

È possibile personalizzare la configurazione dell'EL – Skyport, come: l'accensione/spegnimento, gruppo, canale di frequenza

Accensione/Spegnimento dell'EL-Skyport

Premere contemporaneamente i tasti alto/basso della potenza del flash per accedere all'"Advanced Feature Setup" (Impostazione delle funzioni avanzate"

Il display indica	**Utilizzare il tasto alto/basso "Flash-Power" per modificare l'impostazione**
r.0	EL-Skyport off
r.1	EL- Skyport on
r.2	Modalità di velocità di EL-Skyport (disponibile solo con Velocità di EL-Skyport)

Dopo 3 / 4 secondi le impostazioni vengono automaticamente salvate e il display indica l'impostazione della potenza del flash.



1.Premere contemporaneamente i tasti alto/basso della potenza del flash per accedere all'"Advanced Feature Setup" (Impostazione delle funzioni avanzate".
2. Quindi, scorrere sino a G.1 utilizzando il tasto Prop/Free.

Il display indica	**Selezionare il Gruppo con i tasti su/giù della potenza del flash.**
G.1	Gruppo 1 (impostazione standard)
G.2	Gruppo 2
G.3	Gruppo 3
G.4	Gruppo 4

Dopo 3 / 4 secondi le impostazioni vengono automaticamente salvate e il display indica l'impostazione della potenza del flash.

Configurer le canal

1. Premere contemporaneamente i tasti su/giù della potenza del flash per accedere all'"Advanced Feature Setup" (Impostazione delle funzioni avanzate".
Quindi scorrere sino a F.1 mediante il tasto Prop/Free (solo in caso di interferenza con altri sistemi).

Il display indica	**Modificare il canale utilizzando i tasti su/giù della potenza del flash.**
Da F.1 a F.8	Selezionare il canale di frequenza, da 1 a 8. Nota: Il trasmettitore deve avere la stessa impostazione del canale di frequenza. L'impostazione standard del canale di frequenza è 1 1.

Dopo 3/4 secondi le impostazioni vengono automaticamente salvate e il display indica l'impostazione della potenza del flash.

Passi/Tocco per la potenza

1. Premere contemporaneamente i tasti su/giù della potenza del flash per accedere all'"Advanced Feature Setup" (Impostazione delle funzioni avanzate".
2. Quindi scorrere sino a 1.1 utilizzando il tasto Prop/Free.

Il display indica	**Selezionare i valori con i tasti su/giù della potenza del flash (j) (X).**
i.0	+/- 1diagramma
i.1	+/- 1/10 (impostazione standard)
i.2	+/- 2/10
i.3	+/- 3/10
i.4	+/- 4/10
i.5	+/- 5/10

Dopo 3/4 secondi le impostazioni vengono automaticamente salvate e il display indica l'impostazione della potenza del flash.

Se l'unità non lampeggia, ma l'interruttore ON/OFF indica che è alimentata, è possibile che il tubo flash debba essere sostituito. Se usati nella norma, i tubi flash hanno un lungo ciclo di vita, ma il multiflash in lunghe sequenze può causare il surriscaldamento degli elettrodi e di conseguenza un invecchiamento prematuro; in alternativa il tubo flash può essere rotto o danneggiato.



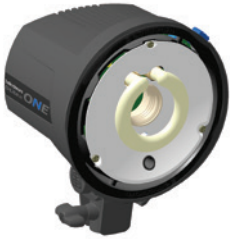
Per sostituire il tubo flash:

1. Spegnere l'interruttore di rete
Rimuovere il cavo di rete
Rimuovere l'unità dal relativo supporto o appoggiarla orizzontalmente su una superficie rigida. Dovrà essere mantenuta in sede fermamente durante la rimozione e la sostituzione del tubo.

4. Lasciare raffreddare per alcuni minuti il tubo flash e la lampada pilota. Potrebbero essere estremamente caldi.

5. Rimuovere delicatamente e conservare la lampada pilota.

6. Utilizzare guanti di protezione per rimuovere il tubo flash.
A – Estrarre saldamente il tubo flash dai terminali
B – se il tubo è rotto, utilizzare guanti di protezione. Evitare di tagliarsi!
C – se il tubo è rotto, non toccare mai gli elettrodi di metallo.



Assicurarsi che l'unità sia scarica e scollegata dalla rete! Attendere 30minuti per sicurezza. Utilizzare un attrezzo isolato per estrarre gli elettrodi.

7. Prendere il tubo flash nuovo. UTILIZZARE OBBLIGATORIAMENTE un guanto o una "protezione di plastica".
Il contatto diretto con il vetro causerebbe macchie scure sul tubo al suo utilizzo.

8. Assicurarsi che il tubo sia allineato correttamente (centrale) e che il cont atto di avvio stia stringendo il tubo.

9. Ricollegare e testare l'unità come normalmente.

Gestione degli errori

Errore	Guasto	Descrizione
E1	Sovratensione rilevata	Spegnere l'unità, attendere 2 minuti e riaccenderla. Se l'errore riappare, l'unità deve essere esaminata presso l'assistenza Elinchrom.
E2	Surriscalda-mento	Attendere che l'unità si raffreddi. La stessa ritornerà al normale funzionamento non appena la temperature diminuirà sino ai normali livelli di esercizio.
E3	Guasto della funzione auto dump	L'unità ha rilevato un time-out in modalità ADF. Spegnere l'unità, attendere 2 minuti e riaccenderla; utilizzare il tasto per lo scatto di prova per la riduzi onedella potenza. Se l'errore riappare, l'unità deve essere esaminata presso l'assistenza Elinchrom.
E4	Guasto alla sistema di carica	L'unità ha rilevato un time-out durante la ricarica. Spegnere l'unità, attendere 2 minuti e riaccenderla. Se l'errore riappare, l'unità deve essere esaminata presso l'assistenza Elinchrom.
E5	Guasto l'alimentazione di rete	L'unità ha rilevato un guasto all'alimentazione di rete. Verificare il cavo di rete e le prese di installazione di rete. Spegnere l'unità, attendere 2 minuti e riaccendere l'unità. Se l'errore riappare, l'unità deve essere esaminata presso l'assistenza Elinchrom.
E8	Guasto alla gestione della ventola	L'unità ha rilevato un problema di gestione della VENTOLA dovuto a sur riscaldamento. Attendere che l'unità si raffreddi. Verificare che la VENTOLA non sia bloccata. Se l'errore riappare, l'unità deve essere esaminata presso l'assistenza Elinchrom.

Dati tecnici		D-Lite RX ONE
Ws / Joule	J(Ws)	100
Diaframma		32.5
Gamma di regolazione potenza in diaframmi		5
Gamma di regolazione potenza in WS	J(Ws)	6 / 100
Minimo incremento di regolazione potenza	f-stops	1/10 f-stops
Tempo di ricarica, min. / max. (230 V)	s	0.44 s / 1.5 s
Tempo di ricarica, min. / max. (115 V)	s	0.45 s / 2.1 s
Durata del lampo	s	1/1100 – 1/2200
Stabilità della potenza		0.5%
Funzione di scarica potenza		Automatica
Tensione di alimentazione	V	Multitensione, 90-260 V
Luce pilota		100W/E27 - 150W effettivi
Impostazione luce pilota		Proporzionale, min, max, off
Tubo flash		Plug-in, sostituibile dall'utente
Attacco ombrello		Integrato sullo snodo per ombrelli EL ø 7mm
Tensione sul cavo sincro		compatibile con fotocamere digitali
Power consumption 115 V / 60 hz no fl ash / recycling		140 W / 310 VA
Power consumption 230 V / 50 hz no fl ash / recycling		190 W / 280 VA
Interfaccia EL-Skyport		Ticetrasmettitore integrato, 4 Gruppi di lavoro, 8 Canali di frequenza
Dimensioni	cm	18 x 19 x 14
Peso	kg	0.9
D-Lite RX ONE	Codice	20485.1

Soppressione dell'interferenza radio CE-CEI 491 EN 60 555 - EN 61 000 - 4 - 2/3/4/5

Le tolleranze e le specifiche sono conformi agli standard CEI e CE. I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

EL-Skyport
Transmitter Speed
19350

Istruzioni per l'uso

Indice :

Caratteristiche	102
Installazione della batteria	102
Connettore a contatto caldo	102
Istruzioni di funzionamento	102
Canale diFrequenza	103
Modalità trigger	103
Presa SYNC integrata	103
Spina sincro integrata	103
Caratteristiche Elinchrom RX	104
Moduli EL-Skyport	105
Soluzione guasti	105
Dichiarazioni CE	106
Smaltimento e riciclo	106



EL-Skyport Transmitter Speed //19350

Istruzioni di funzionamento :

Trasmettitore innesco flash con tecnologia digitale senza fili a 2.4 GHz

Caratteristiche

L'innesco flash EL-Skyport Transmitter Speed è progettato con la più recente **tecnologia digitale senza fili** a 2.4 GHz .

- Velocità Sincronizzate dell'Apparecchiatura fotografica SLR: modalità Veloce fino a 1/250 s, modalità Standard 1/160 – 1/200 s.
- 5 modalità trigger selezionabili, (4 gruppo + tutti)
- 8 canali di frequenza.
- Criptaggio di sicurezza da 40 Bit.
- Campo di applicazione fino a 60 m in interno con modalità standard e fino a 40 m con modalità veloce.
- Campo di applicazione fino a 120 m in esterno con modalità standard e fino a 60 m in modalità veloce.
- Durata della batteria fino a 6 mesi - oltre 30'000 flash.
- Pulsanti unità RX (telecomando).
- Pulsante prova innesco e pulsante caratteristico.
- Hot-shoe integrato migliorato (contatto medio).
- Presa SYNC migliorata per connessione diretta.
- Due modalità flash, standard e veloce.
- Modalità standard pienamente compatibile con EL-Syport.
- La funzione VELOCITA' è disponibile per Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 e D-Lite e tutte le altre unità, quando utilizzato con la Velocità Universale.
- LED di stato per la modalità EL-Skyport e lo stato della batteria.
- Alloggiamento, cassetto batterie e interruttori migliorati.
- Nuova Hot-shoe con chiusura a vite.
- Nuove caratteristiche extra: configurazione EL-Skyport con il nuovo EL-Skyport software 3.0. per PC / MAC.

Apprezzerete la praticità di questo apparecchio senza fili professionale ed efficace.

Nota: La gamma di tempi di otturazione e distanze è influenzata dal interferenza di altre apparecchiature elettroniche da 2.4 GHz. Per ottenere le prestazioni migliori, le antenne del trasmettitore e del ricevitore dovrebbero avere percezione diretta senza pareti od oggetti frapposti fra loro.

Installazione della batteria

1. Estrarre attentamente il vano batteria
2. Inserire la batteria al litio, cfr. **Fig. 1** per la polarità
3. Chiudere il vano batteria

! ATTENZIONE:

- Assicurarsi che la polarità sia corretta / tenere il meno verso l'alto
- Usare unicamente la batteria al litio (CR2430 3.0V **19372**)
- Togliere la batteria se il trasmettitore EL-Skyport non deve essere usato per un po' di tempo
- Non mandare in corto circuito i poli della batteria
- Evitare l'esposizione diretta al sole o le temperature oltre i 45°c. La batteria potrebbe esplodere!

Connettore di caldo-scarpa con la Vite-Serratura

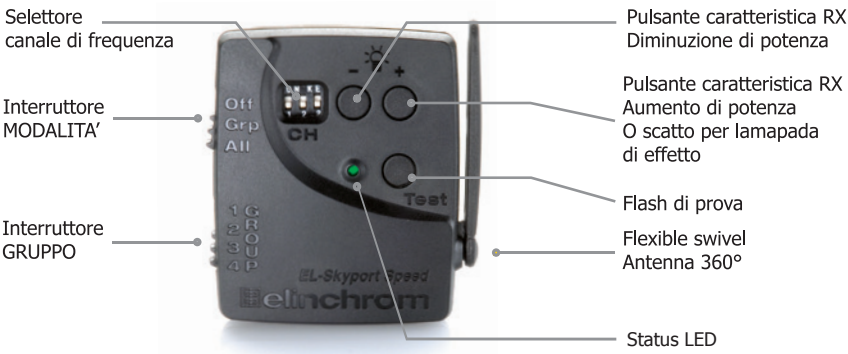
Il nuovo connettore a contatto caldo con chiusura a vite e sincronizzazione a contatto intermedio è progettato per adattarsi agli apparecchi fotografici digitali ed analogici con massima uscita di sincronizzazione di 3V (Il contatto intermedio è il polo positivo).

Istruzioni di funzionamento

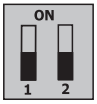
Fig. 1



Fig. 2



Canale diFrequenza



Nota:
Il trasmettitore e i corrispondenti Transceiver RX o il Ricevitore Universale o le unità EL con il Ricevitore EL-Skyport integrato devono avere le stesse impostazioni per il canale di frequenza!

Canale di frequenza	Configurazione pulsante di scorrimento			Frequenza / Mhz
	1	2	3	
1 (predefinito)	**Off**	**Off**	**Off**	**2456**
2	On	Off	Off	2458
3	Off	On	Off	2460
4	On	On	Off	2462
5	Off	Off	On	2469
6	On	Off	On	2471
7	Off	On	On	2473
8	On	On	On	2475

Modalità Sincronizzata Veloce & Standard EL-Skyport

La funzione SPEED è disponibile per Ranger Quadra AS, BXRi 250 – 500 und D-Lite RX ONE e tutte le altre unità, quando usata con il EL-Skyport Universal Speed

Selezionare la modalità sincronizzata "Veloce"
Sincronizzare gli apparecchi fotografici SLR fino a 1/250 s, o gli apparecchi fotografici digitali compatti fino a 1/2850 s

- Selezionare modalità "Gruppo" o "Tutti".
- Premere il pulsante prova per almeno 5 secondi finche il LED di stato lampeggia due volte.
- Rilasciare il pulsante prova.
- Ora l'EL-Skyport Transmitter Speed funziona in modalità "Veloce" (modalità r.2).

Selezionare la modalità d'innesco "Standard
Sincronizzare gli apparecchi fotografici SLR fino a 1/200 s, o gli apparecchi digitali compatti fino a 1/1600 s

- Selezionare modalità "Gruppo" o "Tutti".
- Premere il pulsante prova per almeno 5 secondi finché il LED di stato lampeggia una volta.
- Rilasciare il pulsante prova.
- Ora l'EL-Skyport Speed funziona in modalità "Standard".

Configurazione del Modulo EL-Skyport:
Possibile solo con il software EL-Skyport per PC / MAC v 3.0 e successiva.
- Timer risparmio energetico, programmabile o disattivabile individualmente.
- L'azione del trigger è programmabile da 250 ms fino a 15 secondi.
- Scaricare il Software EL-Skyport gratis da www.elinchom.com

IMPOSTARE modalità configurazione: (caratteristiche per la configurazione incluse)
- Modulo interruttore OFF.
- Tenere premuto il pulsante test e posizionare su ON l'interruttore TX.
- Mantenere premuto il pulsante test fino all'attivazione del LED di STATO.

➔ Verificare inoltre EL-Skyport software per PC / MAC software 3.0 per modificare l'impostazione di velocità del trasmettitore.

Il **Trasmettitore** EL-Skyport innesca i moduli del **Ricevitore** EL-Skyport nei seguenti modi:
1. Off ➔ L'unità è disattiva, non è in funzione.
2. Seleziona Gruppo – Gruppo (da 1 a 4).

➔ Impostare l'interruttore su Gruppo. Selezionare Gruppo da 1 a 4.
➔ Tutti i Ricevitori EL-Skyport corrispondenti allo stesso Gruppo selezionato (da 1 a 4) sono innescati.

3. TUTTI ➔La modalità interruttore è impostata su TUTTI.

➔ Tutti i Ricevitori EL-Skyport corrispondenti sono innescati indipendentemente dal Gruppo selezionato.

Presa SYNC Hot-Shoe integrata da 2.5 mm

Utilizzare il cavo Sync incluso per collegare la presa Jack Mono da 2.5 mm con la fotocamera o direttamente con la presa della lente PC.

Caratteristiche Trasmettitore EL-Skyport Transmitter VELOCITA' RX

Compatibile con Ranger RX, Style RX, Digital RX, BXRi 250 / 500, Ranger Quadra AS!
Se la VELOCITA' del Trasmettitore EL-Skyport viene utilizzata con **EL-Skyport Transceiver RX, BXRi 250 / 500 o Ranger Quadra AS,** sono disponibili le seguenti caratteristiche **EXTRA:**

A seconda del **Gruppo** su cui è selezionato, è possibile modificare le seguenti impostazioni dell'unità RX:
1. Incremento potenza flash in 1/10 f-stop.

➔ premere il pulsante + per aumentare la potenza del Gruppo selezionato delle (o TUTTE) le unità RX in 1/10 f-stop.

2. Diminuzione potenza flash in 1/10 f-stop.

➔ premere il pulsante + per diminuire la potenza del Gruppo selezionato delle (o TUTTE) le unità RX in 1/10 f-stop.

3. Interruttore torcia modulabile.

➔ premere e mantenere premuto il pulsante +, per 2 secondi o più,
per settare l'interruttore torcia modulabile del Gruppo selezionato di (o TUTTE) le unità RX.

Timer modalità economia energetica:

- Se non si utilizza il Trasmettitore per oltre 30 minuti si attiverà automaticamente la modalità Economia Energetica. Per riattivare il Trasmettitore è sufficiente premere il pulsante TEST.
- Il timer modalità Economia Energetica può essere configurato con il software EL-Skyport per PC / MAC versione 3.0 o superiore.

LED di Stato:
- Il LED lampeggia ogni 4 secondi una volta in modalità "Standard" e due volte in modalità "Veloce".
- L'intensità del LED corrisponde allo stato della batteria – se spenta o molto bassa =>cambiare la batteria.
- Il LED è spento se la batteria del Trasmettitore è scarica o in modalità "Risparmio Energetico".

Ripristinare alle impostazioni standard del fabbricante:

- Attivare l'unità (ON).
- Premere il pulsante test per almeno 10 secondi.

Moduli EL-Skyport

EL-Skyport Universale Speed (Nuovo) / Universale (Sezione precedente)

- Ricevitore universale per tutti i tipi di flash con presa sincro, conforme alle norme!

EL- Skyport Transceiver RX 19353

- Questo Transceiver è solo per unità RX Elinchrom. Il modulo fa funzionare tutte le caratteristiche RX ed innesca il flash con il software EL-Skyport/ ERS

EL-Skyport USB RX SPEED (Nuovo) / RX USB (Sezione precedente)

- Per operare le unità flash RX attraverso il computer occorre utilizzare il modulo USB insieme al Trasmettitore RX EL-Skyport e al software EL-Skyport.



Universal Speed & Universal



Transceiver RX 19353



USB RX Speed & USB RX

Soluzione guasti

Se si dovesse verificare un errore, dapprima controllare i punti seguenti:

C'è questo problema?	**Controllare i punti seguenti:**
Non è possibile innescare nessuna unità flash senza selezionare prima la Modalità Trasmettitore su **"Tutti".**	➤ Controllare se il trasmettitore è acceso ➤ Controllare la polarità della batteria ➤ Controllare se il modulo del ricevitore è collegato correttamente con l'unità ➤ Controllare se il selettore di frequenza è impostato sullo stesso canale ➤ Controlla se il Trasmettitore è nella stessa modalità d'innesco Veloce o Standard
Alcuni non scat¬tano quando innescati con l trasmettitore. E' selezio¬nata la modalità **"Gruppi"**	➤ Controllare che il commutatore di Canale sia impostato sullo stesso Gruppo. ➤ Ridurre la distanza con le unità "non in funzionamento" ➤ Controllare se il Trasmettitore è nella stessa modalità d'innesco Veloce / Standard
Il flash di PROVA funziona, ma la macchina fotografica non fa scattare il flash	➤ Controllare il caricamento del contatto caldo ➤ Collegare il cavo SYNC da 2.5 mm al PC invece della connessione hot-shoe.
La distanza limite	➤ Riposizionare il flash ➤ Aumentare la distanza da pareti e soffitti ➤ Posizionare le antenne del Trasmettitore e del Ricevitore. ➤ Utilizzare una prolunga RX per ridurre la distanza tra i moduli.

Dichiarazioni CE

Questa apparecchiatura è stata testata e rinvenuta conforme alle richieste espresse nella direttiva conciliare sulla assimilazione nel diritto degli stati membri della direttiva CEE n. 89/336 sulla compatibilità elettromagnetica, della direttiva CEE n. 73/23 sul basso voltaggio e della direttiva CEE n. 99/5 sulle apparecchiature per terminali radio televisivi.

Smaltimento e riciclo



Questo apparecchio è stato prodotto in massimo grado con materiali che possono essere riciclati o di cui si possa disporre in modo non dannoso per l'ambiente. L'apparecchio può essere ritirato dopo l'uso per essere riciclato se viene restituito in una condizione che sia il risultato del normale utilizzo.
Di tutti i componenti non recuperati si farà un uso accettabile per l'ambiente.
Per qualsiasi domanda sullo smaltimento si prega di contattare la sede locale o l'agente ELINCHROM della propria località di residenza (controllare il nostro sito web per l'elenco di tutti gli agenti ELINCRHOM nel mondo).

Введение	108
Заявление о соответствии, утилизация и переработка, маркировка CE	109
Безопасное использование и меры предосторожности	110
Базовые функции и расширенные программируемые возможности	111
Перед началом использования / Переключатель Вкл/Выкл и предохранитель	112
Панель управления	113
Перезагрузка устройства	114
Моделирующая лампа - особенности и настройка	114
Цифровой дисплей	115
Фотоэлемент / Видимый элемент / Автоматический режим	116
Фотоэлемент / Видимый элемент / Ручной режим	117
Звуковой сигнал заряда вспышки - особенности и настройка	118
Приемопередатчик EL-Skyport - особенности и настройка	119
Изменение мощности вспышки и моделирующей лампы за нажатие	119
Замена лампы-вспышки / Обработка ошибок	120
Технические данные	121
EL-Skyport Transmitter Speed Instruction for user	122-127
Гарантия	128-129

P.S: Техническая информация подлежит изменениям.
Перечисленные значения являются ориентировочными и могут варьироваться в зависимости от совместимости используемых компонентов.

Уважаемый фотограф!
Спасибо за покупку компактного набора студийного света D-Lite RX ONE.
Продукция Elinchrom производится с применением наиболее передовых технологий. Тщательно отобранные компоненты самого высокого качества прошли многочисленные испытания при производстве и после его завершения. Мы гарантируем, что данное оборудование надежно прослужит вам много лет. Все камеры с лампами-вспышками D-Lite RX ONE разработаны для использования в студии и на улице профессиональными фотографами. Следуя представленной ниже информации, вы обеспечите соблюдение гарантии, предотвратите потенциальные повреждения оборудования и увеличите срок использования вашей фотокамеры.

Компактная вспышка D-Lite RX ONE

Качество света и ее исключительная эффективность являются результатом долгих исследований, следования жестким требованиям, богатого опыта компании ELINCHROM в производстве осветительных товаров для студийного использования и применения новейших технологий в данной сфере.
Всецело являясь неотъемлемым компонентом ассортимента вспышек ELINCHROM, D-Lite RX ONE имеют традиционный внешний вид и функции продукции ELINCHROM.

Подтверждение соответствия правилам Американской государственной комиссии по коммуникациям Класс B

Данное оборудование испытано и признано соответствующим стандартам цифрового оборудования класса B, в соответствии с частью 15 норм Американской государственной комиссии по коммуникациям, и соответствует всем требованиям Канадских норм по оборудованию, вызывающему помехи. Данные нормы разработаны для обеспечения защиты против вредного воздействия при установке такого оборудования в жилых районах. Данное оборудование производит, потребляет и может излучать энергию радиоизлучения, и если оно не устанавливается и применяется в соответствии с инструкцией, данное оборудование может оказывать вредное воздействие на средства радиосвязи. Однако, нельзя дать гарантию того, что при установке в каждом конкретном случае помех не произойдет. Если данное оборудование является источником помех при приеме радио- и телевизионного сигнала, что можно определить посредством его включения-выключения, пользователь может устранить помехи следующим образом:
- перенаправить или изменить расположение принимающей антенны.
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником сигнала.
- подключить оборудование и приемник. к розеткам, включенным в разные контура.
- обратиться за помощью к дилеру или специалисту в области радио- и телетехники.

Elinchrom LTD не несет ответственности за помехи радио- и телевизионного сигнала, вызванные несанкционированными изменениями оборудования или заменой или добавлением соединяющих кабелей и оборудования таким, которое не предусмотрено компанией Elinchrom LTD. Исправление помех, вызванных таким несанкционированным изменением, заменой или добавлением, является ответственностью пользователя.

Декларация о соответствии

Данное устройство разработано в соответствии с частью 15 норм Американской государственной комиссии по коммуникациям. Его использование подчиняется двум следующим условиям:
1. Данное устройство может не вызывать вредного воздействия.
2. Данное устройство должно воспринимать любое воздействие, в том числе воздействие, которое может вызвать неправильную работу устройства.

Название продукта:	D-Lite RX ONE
Торговое имя:	ELINCHROM
Номер(а) моделей:	20485.1
Исполнитель:	Elinchrom LTD Av. De Longemalle 11 1020 Renens / Switzerland
Телефон:	+41 21 637 26 77
Факс:	+41 21 637 26 81

Elinchrom LTD заявляет, что оборудование, носящее вышеуказанное торговое имя и имеющее вышеуказанный номер модели, было испытано в соответствии с действующими нормами Американской государственной комиссии по коммуникациям, а также дает гарантию того, что вышеупомянутое оборудование в дальнейшем будет соответствовать требованиям Комиссии.

Утилизация и переработка

Данное устройство произведено из материалов, которые могут быть повторно переработаны или утилизированы без вреда для окружающей среды. Устройство может быть возвращено на переработку при условии, что его использовали по назначению и оно находится в нормальном состоянии. Любые поддающиеся утилизации компоненты будут утилизированы без вреда для окружающей среды.
Если у вас возникли вопросы по поводу утилизации компонентов и оборудования, пожалуйста, обращайтесь к вашему местному поставщику или местному представителю компании ELINCHROM (на нашем веб-сайте вы найдете список всех представителей ELINCHROM по всему миру).

Маркировка CE

Партия оборудования, пригодного для транспортировки, соответствует требованиям директив ECC 89/336/ECC по электромагнитной совместимости и 73/23/ECC по низковольтному оборудованию.

Инструкция CE для EL-Skyport

Данное устройство испытано и признано соответствующим требованиям Директивы Совета ЕС по соответствию законодательства стран-членов Директиве EMC 89/336/ EEC, Директиве ЕС по низковольтному оборудованию 73/23/EEC и Директиве по оконечному радио- и телекоммуникационному оборудованию 99/5/EC.

Условные обозначения

Значения символов и знаков в данном руководстве приведены ниже:
Особое внимание уделите тексту, помеченному данным знаком.
Несоблюдение данного предупреждения может создать угрозу для жизни, повредить оборудование или другие устройства

В соответствии с нормами безопасности обратите внимание на то, что данные лампы-вспышки не предназначены для использования на улице, во влажной или пыльной среде, а также не должны использоваться при воздействии резких температурных изменений, приводящих к высокой влажности. Они всегда должны быть подключены к заземляющему проводу.
Ни в коем случае ни один объект не должен подключаться к вентиляционным отверстиям.
Лампы могут удерживать заряд на протяжении определенного времени, даже если они отсоединены от источника питания.
• Не используйте без разрешения в запрещенных местах (больницы и т.д.).
• Не используйте во взрывоопасной среде.

Импульсные вспышки и лампы пилотного света

• Во время работы импульсные вспышки и лампы пилотного света сильно нагреваются!
• Не прикасайтесь к импульсной вспышке до того, как аппарат остынет и будет отключен от сети (мин 30 мин.).
• Не применяйте лампу-вспышку на коротких расстояниях (менее 1 м) от человека и не смотрите прямо на нее!
• Держите лампу-вспышку на расстоянии минимум 1 м от легковоспламеняющихся материалов.
• Соблюдайте дистанцию с другими работающими приборами.

Транспортировка

• Транспортируйте набор студийного света осторожно, используйте для этих целей оригинальную упаковку или соответствующую упаковку для защиты от ударов и тряски.
• Транспортируйте полностью в разряженном состоянии. Подождите минимум 30 минут после отключения от сети перед упаковкой и транспортировкой.
• Не допускайте падения набора студийного света (во избежание повреждения импульсной вспышки).

Кабель питания
Для надежной безопасной работы используйте кабель, прилагающийся к данному продукту.
• Кабель должен иметь сертификаты HAR или VDE. Знак HAR или VDE появится на внешней поверхности корпуса.
• Кабельная арматура должна выбираться в соответствии с номинальным напряжением вашего набора студийного света.
• Никогда не используйте универсальный адаптер для подключения более одного набора студийного света к одной розетке.



• Системы вспышек хранят электрическую энергию в конденсаторах под высоким напряжением.
• Не открывайте и не разбирайте лампы ради вашей безопасности.
• Только уполномоченный инженер по ремонту и техническому обслуживанию должен открывать или пытаться отремонтировать вспышку.
• Накопительные конденсаторы с внутренними дефектами могут взорваться при использовании вспышки, по этой причине никогда не включайте лампу, если обнаружили в ней неисправность.
• Не подключайте импульсную вспышку к сети питания без установленной лампы пилотного света или импульсной вспышки по причине высокого напряжения на контактах! Опасно для жизни!

Встроенные базовые функции

Следующие базовые функции легкодоступны и совпадают с такими в предшествующих моделях вспышек Elinchrom.

- Кнопки включения и выключения вспышки
- Кнопки закрепления, prop / min / max / off
- Кнопка включения и выключения фотоэлемента
- Кнопка включения и выключения сигнала зарядки
- Кнопка тестирования вспышки
- 3.5-мм разъем синхронизации
- НОВЫЙ EL-Skyport Wireless Triggering & Remote. Примечание: для работы встроенный Передатчик требует опциональный EL-Skyport Transmitter.

Дополнительные расширенные программируемые возможности

Все новые возможности и функции являются настраиваемыми. Пожалуйста, прочитайте внимательно об их настройке.

Visual-Flash-Control (VFC)

Режим VFC выключает моделирующую лампу, когда вспышка перезаряжается после разряда. Эта функция обеспечивает видимость, что все вспышки в студии заряжены. Режим VFC может быть активирован вместе с сигналом о зарядке для полного контроля.

Пропорциональная настройка моделирующей лампы (PMS)

Когда используемые вспышки настроены на разные мощности, (например, 200 и 400 ws) для моделирующей лампы может быть задано фокусное расстояние -1 для лучшей визуальной пропорциональности.

Автоматический и ручной режим "Eye-Cell»

Некоторые камеры могут срабатывать перед вспышкой и несколько разрядов вспышки нивелируют эффект «красных глаз». В этом случае фотоэлемент сработает и разрядит вспышку в сепвым предварительным разрядом камеры. Во избежание некорректной синхронизации интеллектуальная функция Elinchrom Eye-Cell определяет предварительные разряды камеры. Функция Eye-Cell может быть активирована в "Автоматическом режиме" или в "Ручном режиме", настраивая предварительные срабатывания. (Только для опытных пользователей, внимательно прочтите инструкцию перед изменением каких-либо параметров).

Настройка сигнала зарядки

Пользователь может настроить Сигнал Зарядки от короткого до длинного.

Длительность сигнала может быть задана от 70 до 490 мс.

Беспроводный запуск и удаленное управление EL-Skyport

Для использования удаленного запуска и изменения настроек питания вспышки или включения и выключения моделирующей лампы требуется опциональный EL-Skyport Transmitter. Настройки "Группа" и "Рабочая частота канала" могут производиться на любом устройстве D-Lite RX ONE.

Настройка мощности моделирующей лампы по шагам

По умолчанию настройка мощности моделирующей лампы и вспышки производится по 1 из 10 шагов за нажатие.

Эта величина может быть изменена с 1/10 до 7/10 или до 1 фокусного расстояния.

Температурный контроль вентиляторов

Вентиляторы включаются автоматически при нагревании вспышки. Микропроцессор управляет температурой и вентиляторами. Если вентиляция заблокирована или вентилятор не работает, на дисплее отображается E8.

Перед началом работы! Русский

Наборы D-Lite RX ONE способны работать при различных напряжениях – 90 – 260 В/ 50 – 60 Гц. Перед подключением впервые убедитесь в том, что ваша лампа пилотного света может работать при таком напряжении. Они обязательно должны быть подключены к заземленному источнику питания. Все наборы D-Lite RX ONE имеют байонетную оправу и предохранительное кольцо для фиксации всех аксессуаров Elinchrom и Prolinca. Штыковой разъем светоотражателя является его опорой и поддерживает софтбокс весом до 1,5 кг. Rotalux 100 x 100 см. Надежно закрепите набор на удобной подставке или штативе. Снимите черную защитную крышку. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ набор до того, как снимите черную защитную крышку.

Инструкции по эксплуатации

1. Проверьте, соответствует ли напряжение лампы пилотного света напряжению данной сети.
2. Убедитесь, чтобы сетевой выключатель находился в позиции ВЫКЛ. (позиция "O").
3. Вставьте сетевой кабель в СЕТЕВОЙ РАЗЪЕМ (1) и подключите его к ПОЛНОСТЬЮ ЗАЗЕМЛЕННОМУ ВЫХОДНОМУ ОТВЕРСТИЮ
4. С помощью сетевого ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ (2) включите камеру (позиция "I").
5. Подключите кабель синхронизации к его разъему (5).
6. С помощью сенсорной панели выберите включить мощность (10).



Выключатель и предохранитель

Питание от сети

Используйте шнур питания исключительно производства Elinchrom. Отключите лампу перед тем, как вставить шнур питания в розетку.

Предохранитель для пилотного источника света

Быстродействующий предохранитель 5 x 20 мм 2.5AT

Отключите камеру и замените сгоревший предохранитель новым с подходящими характеристиками. Малоинерционный предохранитель будет защищать триак в цепи лампы пилотного света, саму камеру и импульсную вспышку.



Описание элементов управления

1. Входное устройство выключателя сети
2. Сетевой выключатель
3. Предохранитель
4. Открытую вспышку / кнопку диагностики
5. Розетка для синхронизирующего кабеля / разъем 3.5 мм / низкое напряжение синхронизации 5 В
6. Цифровой многофункциональный дисплей и индикатор заряда*
7. Звуковой сигнал заряда аккумулятора
8. Включение / выключение Eye-Cell – программируемое*
9. Рецептор Eye-Cell
10. Кнопки питания вверх / вниз и кнопки прокрутки / меню для установки дополнительных параметров*
11. Кнопка переключения режимов лампы пилотного света (средний / мин. / макс. / выкл. /)
12. Наклонная головка с дополнительной конусообразной фасонной частью
13. Стандартный разъем для штатива размером 5/8 дюймов
14. Центрированная трубка для крепления зонтиков EL Umbrellas – 7 мм в диаметре
15. Рифленый зажимной винт

*Кнопки на дисплее являются многофункциональными для настройки / прокрутки дополнительных функций и установки встроенного трансивера EL-Skyport. Перед настройкой функций внимательно прочтите следующую информацию!

Настраиваемые функции – Сброс настроек

Как сбросить настройки в D-Lite RX ONE
Если вам необходимо сбросить настройки D-Lite RX ONE и вернуть заводские настройки, пожалуйста, следуйте следующим инструкциям:
1. Отключите камеру
2. Нажмите кнопки вспышки вверх / вниз (10) одновременно и включите камеру
3. Загорается цифровой многофункциональный светодиодный дисплей (6)
4. Отпустите кнопки, смена настроек завершена

Modelling lamp features & setup

Modelling lamps and fuses for 110 V & 230 V

Изделие	Лампа пилотного света 110 В	Лампа пилотного света 230 В	Разъем	Предохранитель
D-Lite RX ONE	100Вт / 23006	100Вт / 23002	E27	2.5AT

* Не используйте энергосберегающие лампы

Режимы ламп пилотного света
> Настройка: • Нажмите на кнопку "Modelling" для включения лампы пилотного света в пропорциональном, максимальном, минимальном режимах и ее выключения («prop / min / max /off»).
>Индикация светодиода:



• Светодиод включен: только в пропорциональном режиме.
• Светодиод выключен: в режиме мин. / макс. / выкл.
• Пожалуйста, используйте только оригинальные лампы пилотного света ELINCHROM с максимальной мощностью 100 Вт (более подходящие 150 Вт).

Настройка режима визуального контроля вспышки (VFC)

> Вход в настройку VFC:
1. Нажмите кнопку "Поддержать" более чем на 2 секунды, пока на дисплее не отобразится "F.X" ("X" = 0 или 1) для входа в меню настройки моделирующей лампы.
2. Используйте кнопку "Вспышка-Мощность", которая позволяет изменять настройки через нажатия «Вверх» и «Вниз»:
- "F.0": Визуальный контроль вспышки = ВЫКЛ. Моделирующая лампа остается ВКЛ после срабатывания вспышки.
- "F.1": Визуальный контроль вспышки = ВКЛ. Моделирующая лампа выключается в процессе подзарядки.
3. Дисплей переключается обратно в нормальный режим после приблизительно 4 секунд, если не нажимать кнопку. Настройки автоматически сохраняются.
4. Стандартные настройки: "F.0", VFC = ВЫКЛ

Пропорциональная настройка моделирующей лампы (PMS) (При использовании головок с различной максимальной мощностью)

> Вход в настройку PMS:
1. Нажмите кнопку "Поддержать" более чем на 2 секунды для входа в меню настройки моделирующей лампы. На дисплее отобразится "F.X", затем нажмите кнопку "Поддержать" ещё раз для входа в меню PMS, на дисплее отобразится "-.X"
2. Используйте кнопку "Вспышка-Мощность", которая позволяет изменять настройки через нажатия «Вверх» и «Вниз»:
• "-.0": PMS = ВЫКЛ, моделирующая лампа выставляется на максимум.
• "-.1": PMS = -1 f-Stop, настройка моделирующей лампы уменьшается на 1 фокусное расстояние.

Цифровой многофункциональный дисплей

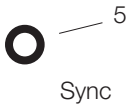
Для D-Lite RX ONE лампа-вспышка / лампа пилотного света отображается в форматах, совместимых с делениями диафрагмы от 1,0 до 5,0. Диапазон мощности вспышки составляет от (к примеру) 4,0 – 5,0 составляет 1 деление диафрагмы. Диапазон мощности составляет 5 делений диафрагмы и варьируется на 1/10 интервала. Во время зарядки или разрядки дисплей мигает. В случае перегрева или неисправности на дисплей выводится "E" – ошибка, сопровождаемая номером ошибки.

Дисплей	0.1	1.0	2.0	3.0	4.0
Джоуль / Вт	6.25	12.5	25	50	100

Примечание: Наборы «D-Lite RX ONE» имеют встроенную систему сброса напряжения, защищенную температурным переключателем. Во избежание перегрева можно сбросить напряжение вручную с помощью кнопки «test», если вы хотите понизить мощность более чем на 2 деления диафрагмы.

Разъем для синхронизирующего кабеля

Стандартный разъем размером 3,5 мм (мини-разъем) (5).
N.B. Не подключайте камеры ELINCHROM с выходами для синхронизирующих кабелей других производителей. В целях безопасности в камерах ELINCHROM используется низкое напряжение (5 В).



Открыть вспышку с помощью кнопки «test»

После того, как вы нажмете на область сенсорной панели для открытия вспышки, если лампа заряжена, загорится зеленая лампа «READY». Если зеленая лампа не появляется на экране, это свидетельствует о том, что система зарядки может быть неисправной.
В таком случае обратитесь в центр обслуживания компании Elinchrom.



«Eye-Cell» – усовершенствованный датчик с фотоэлементом

Стандартный фотоэлемент может запускаться удаленно с помощью другой импульсной вспышки! Фотоэлемент D-Lite RX ONE специально разработан для работы в условиях студийного освещения. Прямой свет или другие сильные источники света могут снизить чувствительность элемента.

«Умный» датчик с фотоэлементом

«Eye-Cell» имеет новые функции и может определять предварительные вспышки камеры (противодействие эффекту красных глаз). Для настройки предварительной вспышки следуйте инструкциям в разделе 3.

Функции «Eye-Cell»

1. Стандартный режим фотоэлемента
2. Режим предварительной вспышки фотоэлемента
3. Количество предварительных вспышек, установленных вручную или автоматически
4. Установка настроек предварительной вспышки. Только для продвинутых пользователей!

1. Использование стандартного режима фотоэлемента

Нажмите на кнопку "Cell" и удерживайте менее 0.5 секунды для включения / выключения стандартного датчика с фотоэлементом.
Светодиодная индикация:
Элемент светодиода ВКЛЮЧЕН: Активный фотоэлемент. Элемент светодиода ВЫКЛЮЧЕН: неактивный фотоэлемент.
Если фотоэлемент активный, датчик запускает импульсную вспышку.

2. Режим предварительной вспышки «Eye-Cell»

(Это является лишь активацией, но не настройкой. Для выполнения настройки смотрите шаг 3)

Нажмите и удерживайте кнопку элемента примерно 1 секунду; на дисплее высвечивается светодиодная индикация состояния камеры.
Светодиодная индикация: Светодиодная вспышка в малых интервалах; режим предварительной вспышки датчика активен. Светодиодный элемент ВЫКЛЮЧЕН; режим предварительной вспышки датчика неактивен.
Функция: В активном режиме набор пропускает 6 вспышек противодействующих эффекту красных глаз и синхронизируется / запускается только с помощью последней основной вспышки. Это эффективно, если предварительные вспышки камеры не могут быть отключены.

3. Автоматическая настройка предварительной вспышки «Eye-Cell»"c.0"

Нажмите и удерживайте кнопку элемента приблизительно 4 секунды, пока на дисплее не появится "c.X" – индикатор автоматической настройки. ("X" является количеством предварительных вспышек, включая основную вспышку, от 1 до 7)
Прокрутите кнопку "Flash-Power" вверх и вниз до "c.0"
Теперь используйте включенную вспышку и отключите контрольную экспозицию. Камера включит несколько вспышек против красных глаз (если она активна). Датчик D-Lite RX ONE определяет количество вспышек, которые производит камера, и сохраняет значения автоматически, после чего переключается назад в режим предварительной вспышки.
Готов к использованию.

⚠ Если кнопку элемента удерживали в течение 6 секунд, "время установки предварительной вспышки" активно и на дисплее появляется t.4 или b.1 (стандартные настройки). Не меняйте эти значения, так как это деактивирует "автоматический режим датчика"("Automatic Eye-Cell Mode")! Подождите несколько секунд, пока камера не переключится обратно в стандартный режим и пока на дисплее не появятся настройки вспышки. Если значения t.4 или b.1 были изменены, пожалуйста, измените настройки «времени установки предварительной вспышки» ("Setup Pre-Flash Timeframe") на стандартные, как описано в разделе 4.

4. Ручная настройка предварительной вспышки «Eye-Cell»

A. Нажмите и удерживайте кнопку элемента приблизительно 4 секунды до того, как на дисплее отобразится "c.X". ("X" – это число настраиваемых предварительных вспышек плюс основная, от 1 до 7)
B. С помощью нажатия кнопки "Flash-Power" вверх и вниз установите число предварительных вспышек, включая основную.
C. Дисплей возвращается в нормальный режим примерно через 4 секунды, если ни одну кнопку не нажимают. Настройки сохраняются автоматически.
D. Светодиод загорается через короткий интервал, если активирован режим предварительной вспышки датчика.
> Сброс настроек фотоэлемента:
Если вы хотите сбросить имеющиеся настройки предварительной вспышки «Eye-Cell», повторите шаги A.
Если Вы хотите управлять имеющимися настройками предварительной вспышки «Eye-Cell», повторите шаги от A до D.

Установка времени предварительной вспышки (только для квалифицированных пользователей)

⚠ Изменяйте настройки производителя только при условии, что с автоматическим определением предварительной вспышки вашей камеры возникли проблемы.

> Настройка:
• Нажмите на кнопку элемента и удерживайте более 6 секунд, пока на дисплее не появится "t.X" ("X" – значение от 1 до 8)
• Используйте кнопку элемента для переключения между настройками "t.X" и "b.X".
• Нажимайте на кнопку "Flash-Power" вниз и вверх для изменения значений.
• Дисплей переключится назад в нормальный режим через примерно 4 секунды, если не нажимать кнопки. Настройки сохраняются автоматически
• Стандартными настройками являются:
---> t.4 (t. – временной интервал для всех вспышек противодействующих возникновению эффекта красных глаз, включая основную вспышку).
---> b.1 (b. – минимальная задержка во времени между двумя вспышками против красных глаз, включая основную вспышку).

Настройка времени предварительной вспышки "t.X

t. – временной интервал для всех вспышек для противодействия эффекту красных глаз, включая основную вспышку. Изменяйте настройки только в том случае, если процедура настройки предварительной вспышки занимает больше времени, чем настройки производителя.
Установите значение t. между 1 и 8 и убедитесь, что все предварительные вспышки, в том числе основная, не выходят за временные рамки.

Значение t	1	2	3	4	5	6	7	8
Время: [секунды]	1	2	3	4	5	6	7	8

Настройки сигнала времени предварительной вспышки "b.X": (только для камер с функцией противодействия эффекту красных глаз (светодиодная)
Сигнал времени предварительной вспышки: установите минимальную задержку между каждой предварительной вспышкой. Выберите значения от 0 до 7.

Значение b	0	1	2	3	4	5	6	7
Время: [милисекунды]	0	2	4	6	8	10	12	14

В основу функции положено воспроизведение мелодии, если настройки вспышек разнятся, для звукового распознавания, что все вспышки заряжены.

Настройка звукового сигнала заряда

• Установка
- Нажмите кнопку "Аудио" меньше чем на 0,5 секунд для переключения звукового сигнала заряда (ВКЛ / ВЫКЛ)
• Индикация светодиода
- Диод звукового сигнала заряда горит: звук есть
- Диод звукового сигнала заряда не горит: звука нет
• Изменение настройки времени звукового сигнала заряда
- Нажмите кнопку "Аудио" более чем на 2 секунды, пока на дисплее не отобразится "A.X" ("X" – значение от 1 до 7)
- С помощью кнопок «Вверх» и «Вниз» "Вспышка-Мощность" поменяйте значения
- Дисплей обратно переключится в нормальный режим по прошествии 4 секунд, если кнопку не нажимать. Настройки автоматически сохраняются.
- Стандартная установка: "A.3"

Значение A	1	2	3	4	5	6	7
Сигнал в мс	70	140	210	280	350	420	490

Встроенный трансивер EL- Skyport для беспроводного запуска и установки

EL-Skyport вкл / выкл, группа и канал частоты могут быть адаптированы под данного пользователя.

EL-Skyport вкл / выкл

Нажмите кнопку вспышки одновременно вверх и вниз для входа в меню "Установка дополнительных функций"

Дисплей	Настройки изменений после нажатия кнопок вспышки вверх и вниз
r.0	EL-Skyport выкл / off
r.1	EL- Skyport вкл / on
r.2	Режим скорости EL-Skyport (доступен только вместе с EL-Skyport Speed / ECO) После



3-4 секунд настройки автоматически сохраняются, а на дисплее появляется настройка вспышки.

Групповые настройки

Нажмите одновременно кнопки вспышки вверх и вниз для входа в меню "Установка дополнительных функций" ("Advanced Feature Setup"). Затем дойдите до G.1 с помощью кнопки Prop/Free.

Дсплей	Выбор группы с помощью кнопок вспышки вверх-вниз
G.1	Group 1 (станд настройки)
G.2	Group 2
G.3	Group 3
G.4	Group 4

Через 3-4 секунды настройки будут автоматически сохранены, а на дисплее будут отображены настройки вспышки.

Настройки частоты канала

Нажмите одновременно кнопки вспышки вверх и вниз для входа в меню "Установка дополнительных функций" ("Advanced Feature Setup"). Затем дойдите до F.1 с помощью кнопки Prop (использовать только в случае возникновения помех в других системах).

Дисплей	Смена канала с помощью нажатия кнопок вспышки вверх-вниз
F.1 to F.8	Выберите канал частоты от 1 – 8.
	Внимание: трансмиттер должен иметь те же настройки, что и канал частоты. Стандартные настройки установлены на значении канала частоты 1.



Через 3-4 секунды настройки будут автоматически сохранены, а на дисплее будут отображены настройки вспышки.

Изменение мощности за нажатие

Нажмите вместе кнопки «Вспышка-Мощность» вверх-вниз для входа в "Расширенную настройку возможностей". Затем, перейдите к i.1, используя кнопку "Освободить/Поддержать".

На дисплее	Выберите значение с помощью кнопки «Вспышка-Мощность» вверх-вниз
i.0	+/- 1f-stop
i.1	+/- 1/10 (стандартная установка)
i.2	+/- 2/10
i.3	+/- 3/10
i.4	+/- 4/10
i.5	+/- 5/10



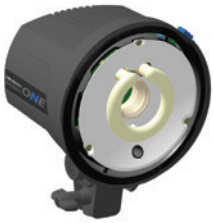
После 3 - 4 секунд настройки сохраняются автоматически и на дисплей выводятся настойки мощности вспышки.

Замена импульсной вспышки

Если набор не загорается, хотя переключатель ON/OFF показывает, что питание включено, возможно, необходимо заменить импульсную вспышку. Импульсные вспышки служат долго при условии нормального использования, однако множество вспышек за продолжительное время могут вызвать перегрев электродов, что ведет к преждевременному износу или, возможно, поломке или трещинам в лампе импульсной вспышки.

Для замены лампы импульсной вспышки:
1. Отключите основной включатель
2. Извлеките кабель питания
3. Снимите набор со штатива или положите горизонтально на ровную поверхность. Ее необходимо крепко держать во время замены лампы импульсной вспышки.
4. Дайте лампе импульсной вспышки и лампе пилотного света остыть на несколько минут. Они могут быть горячими.
5. Аккуратно достаньте и сохраните лампу пилотного света.
6. При извлечении лампы импульсной вспышки пользуйтесь защитной перчаткой:
A – Сильно нажмите на лампу и вытолкните ее из зажимов
B – Если лампа сломана, используйте защитные перчатки. В противном случае вы можете порезаться!
C – Если лампа сломана, не прикасайтесь к металлическим электродам и убедитесь в том, что лампа отключена от сети питания и не заряжена, подождите минимум 30 минут! Для того, чтобы извлечь электроды, используйте инструмент (предмет) с изоляцией.
7. Достаньте новую лампу импульсной вспышки. При этом ВЫ ДОЛЖНЫ воспользоваться перчаткой или другая защита из пластика. Контакт ваших пальцев со стеклянной поверхностью вызовет появление темных пятен на лампе.
8. Убедитесь в том, что лампа расположена правильно (по центру), а контакт механизма запуска удерживает лампу.
9. Отсоедините и затем проверьте лампу.





Устранение неисправностей

Error	Fault	Description
E1	Перенапряжение	Отключите устройство, подождите 2 минуты и включите снова. Если номер ошибки появляется на дисплее снова, набор необходимо проверить в центре обслуживания Elinchrom.
E2	Overheating	Подождите, пока набор остынет. Он начнет нормально работать, как только температура упадет до нормального рабочего уровня.
E3	Auto dump function fault	Набор показывает превышение времени в режиме ADF. В таком случае отключите набор, подождите 2 минуты и включите ее снова; используйте кнопку «Test release» для снижения мощности. Если номер ошибки появляется на дисплее снова, набор необходимо проверить в центре обслуживания Elinchrom.
E4	Charge fault	Набор показывает превышение времени во время перезарядки. В таком случае отключите набор, подождите 2 минуты и включите снова. Если номер ошибки появляется на дисплее снова, набор необходимо проверить в центре обслуживания Elinchrom.
E5	Mains supply fault	Набор показывает неисправность питания. Проверьте шнур питания и розетки электросети. Затем отключите набор, подождите 2 минуты и включите снова. Если номер ошибки появляется на дисплее снова, набор необходимо проверить в центре обслуживания Elinchrom.
E8	Fan management fault	Набор показывает неисправность вентилятора из-за перегрева. Подождите, пока он остынет. Проверьте, не заблокирован ли вентилятор. Если номер ошибки появляется на дисплее снова, вентилятор необходимо проверить в центре обслуживания Elinchrom.

Технические характеристики		D-Lite RX ONE
Вт / Джоуль	Дж (Вт)	100
F-Stop		32.5
Диапазон мощности f-stop		5
Диапазон мощности Вт	Дж (Вт)	6-100
Регулирование мощности	f-stops	1/10 f-stops
Время полного цикла, мин. / макс. (230 В)	s	0.44 s / 1.5 s
Время полного цикла, мин. / макс. (115 В)		0.45 s / 2.1 s
Длительность вспышки	s	1/1100 - 1/2200
Стабильность мощности		0.5%
Автоматический сброс мощности		Настройки мощности устанавливаются автоматически
Напряжение	В	Возможность работать при различных напряжениях, 90-260 V
Лампа пилотного света		100 В/E27 – самое эффективное 150 В
Настройки лампы пилотного света		Proportional, full, low, off
Лампа импульсной вспышки		Plug-in, user replaceable
Крепление зонтика		Центрированная труба, для зонтиков EL Ø7 мм
Синхронизированное напряжение		5 В, совместимость с цифровыми камерами
Потребление мощности 230 В/50 Гц, без вспышки, с возможностью переработки		140 W / 310 VA
Потребление мощности 115 В/60 Гц, без вспышки, с возможностью переработки		190 W / 280 VA
EL-Skyport		Встроенный трансивер, 4 группы, 8 частоты
Размеры	cm	18 / 19 / 14
Вес	kg	0.9
D Lite RX ONE	Code	20485.1

Подавление радиопомех CE-IEC 491 EN 60 555 - EN 61 000 - 4 - 2/3/4/5

Допустимые отклонения и технические характеристики, соответствующие стандартам IEC и CE. Технические характеристики подлежат изменениям без уведомления.

EL-Skyport
Transmitter Speed
19350

Руководство пользователя

Содержание :

Возможности 123
Установка батареи 123
Коннектор Hot-Shoe 123
Инструкции по эксплуатации 123
Частотный канал 124
Пусковые режимы 124
Встроенный разъем SYNC 125
Возможности Elinchrom RX 125
Модули EL-Skyport 126
Выявление неисправностей 126
Постановления CE 127
Постановление FCC о соответствии техническим условиям 127
Утилизация и переработка 127



EL-Skyport Transmitter SPEED //19350
нструкции по эксплуатации :

2.4 ГГц цифровой беспроводный пусковой передатчик для вспышек

Возможности

EL-Skyport Transmitter Speed разработан с использованием 2.4 ГГц **Цифровой Беспроводной Технологии.**

- Скорости синхронизации с камерой SLR: режим SPEED до 1/250 с, режим STANDARD 1/160 - 1/200 с.
- 5 выбираемых режима запуска, (4 Группы + Все)
- 8 частотных каналов.
- 40-разрядное шифрование.
- Дальность до 60 м в помещении для стандартного режима и до 40 м - для скоростного.
- Дальность до 120 м вне помещения для стандартного режима и до 60 м - для скоростного.
- Срок службы батареи до 6 месяцев - более 30000 вспышек.
- Кнопки возможности RX (Удаленный Контроль).
- Тестовая пусковая кнопка и кнопка возможности.
- Встроенный улучшенный коннектор (средний контакт).
- SYNC-разъем для прямой улучшенной связи.
- Два режима вспышки, стандартный и скоростной.
- Режим "Стандарт" полностью совместим с предыдущими версиями EL-Skyport.
- Функция SPEED доступна для Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 и D-Lite RX ONE и всех других устройств, при использовании с Universal Speed.
- Индикатор статуса для показа режима и уровне заряда батареи EL-Skyport.
- Улучшенный корпус, батарейный отсек и переключатели.
- Новый коннектор с защитой от развинчивания.
- Новые экстра-возможности; настройте EL-Skyport с помощью нового ПО EL-Skyport PC / MAC 3.0.

Вас удивит удобство этого профессионального и эффективного беспроводного устройства.

Примечание: Задержка срабатывания и рабочее расстояние подвержены влиянию излучения от других 2.4 ГГц электронного оборудования и отражений of потолка, стен, пола, мебели, металла, деревьев и влажности в лесу.
Для лучшей производительности передающая и принимающая антенны должны связываться напрямую, без стен и предметов между ними.

Установка батареи

1. Осторожно откройте батарейный отсек.
2. Установите литиевую батарею, см. Fig. 1 для соблюдения полярности.
3. Закройте батарейный отсек.

! ОСТОРОЖНО:

- Удостоверьтесь в правильной полярности / «минус» вверху.
- Используйте только литиевую батарею CR2430 3.0 V 19372.
- Вытащите батарею, если EL-Skyport Transmitter не будет использоваться долгое время.
- Никогда не замыкайте полюса батареи.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей или температур выше 45°C. Батарея может взорваться!

Соединение с защитой от развинчивания

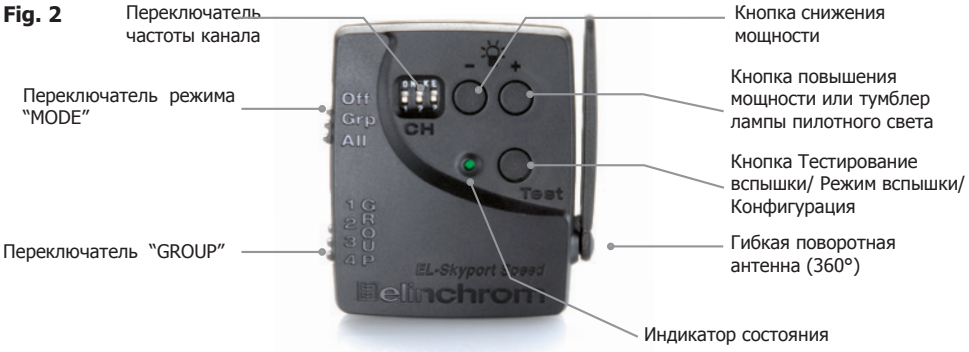
Новый коннектор с защитой от развинчивания и контактом синхронизации разработан для использования с цифровыми и аналоговыми камерами с максимальным выходным синхронизирующим напряжением 3 В (контакт имеет полюс «плюс»).

Инструкции по эксплуатации

Fig. 1



Fig. 2



Частотный канал



Note:
Передатчик и соответствующий **Transceiver RX, Universal Receiver или устройства EL с встроенным EL-Skyport Receiver** должны иметь одинаковый частотный канал!

Частотный канал	Конфигурация джамперов			Частота/ Mhz
	1	2	3	
1 (по умолчанию)	**Выкл**	**Выкл**	**Выкл**	**2456**
2	Вкл	Выкл	Выкл	2458
3	Выкл	Вкл	Выкл	2460
4	Вкл	Вкл	Выкл	2462
5	Выкл	Выкл	Вкл	2469
6	Вкл	Выкл	Вкл	2471
7	Выкл	Вкл	Вкл	2473
8	Вкл	Вкл	Вкл	2475

Стандартный и скоростной режимы синхронизации EL-Skyport

Функция SPEED доступна для Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 и D-Lite RX ONE и всех других устройств, при использовании с Universal Speed.

Выбор режима синхронизации "Speed"

Синхронизирует камеры SLR до 1/250 с или компактные цифровые камеры до 1/2850 с.

- Выберите режим "Группа" или "Все".
- Зажмите тестовую кнопку как минимум на 5 секунд, пока статусный индикатор не мигнет два раза.
- Отпустите тестовую кнопку.
- Теперь EL-Skyport Transmitter Speed работает в режиме "SPEED" (режим r.2).

Выбор режима запуска "Standard"

Синхронизирует камеры SLR до 1/200 с или компактные цифровые камеры до 1/1600 с.

- Выберите режим "Группа" или "Все".
- Зажмите тестовую кнопку как минимум на 5 секунд, пока статусный индикатор не мигнет два раза.
- Отпустите тестовую кнопку.
- Теперь EL-Skyport Transmitter Speed работает в режиме "STANDARD".

Конфигурация модуля EL-Skyport:

Возможна лишь в случае использования ПО EL-Skyport PC / MAC v 3.0 или выше.

- Энергосберегающий таймер, отдельно программируемый или заблокированный.
- Задержка запуска программируется с 250 мс до 15 с.
- БЕСПЛАТНО загрузите ПО EL-Skyport с сайта www.elinchrom.com

Установите режим конфигурации: (для конфигурирования встроенных возможностей)

- Выключите модуль.
- Зажмите тестовую кнопку и включите TX.
- Держите тестовую кнопку нажатой, пока статусный индикатор не загорится.

-> Используйте ПО EL-Skyport PC / MAC 3.0 для изменения настроек Transmitter Speed.

Передатчик EL-Skyport запускает модули EL-Skyport Receiver в следующих режимах:

1. Off -➔ Устройство выключено, не функционирует.

2. Select Group - Group (от 1 до 4).

-➔ Переведите переключатель на Group и выберите Группу от 1 до 4.

-➔ Все соответствующие приемники EL-Skyport с таким же выбранным значением Group (от 1 до 4) сработают.

3. Все -➔Переключатель режима выставляется на ВСЕ.

-➔ Все соответствующие приемники EL-Skyport сработают вне зависимости от значения Group.

Встроенный разъем SYNC 2.5 мм

Используйте кабель Sync из комплекта для соединения встроенного 2.5 мм разъема Mono Jack с камерой или ПК напямую.

RX-возможности EL-Skyport Transmitter SPEED

Совместимо с Ranger RX, Style RX, Digital RX, BXRi 250 / 500, Ranger Quadra AS!

Если EL-Skyport Transmitter SPEED используется с EL-Skyport Transceiver RX, BXRi 250 / 500 или Ranger Quadra AS, то становятся доступными следующие EXTRA-возможности:

В зависимости от выбранного значения Group, следующие настройки устройства RX могут быть изменены:

1. Мощность вспышки повышается на 1/10 фокального расстояния.

-➔ нажмите кнопку + для увеличения мощности выбранной группы (или ВСЕХ) устройств RX на 1/10 фокального расстояния.

2. Мощность вспышки понижается на 1/10 фокального расстояния.

-➔ нажмите кнопку - для уменьшения мощности выбранной группы (или ВСЕХ) устройств RX на 1/10 фокального расстояния.

3. Переключение моделирующей лампы.

-➔ нажмите и держите кнопку + 2 секунды или дольше и затем отпустите для переключения моделирующей лампы выбранной группы (или ВСЕХ) устройств RX.

Таймер энергосберегающего режима:

- После неиспользования передатчика в течение 30 минут активируется режим Power Save. Для активации передатчика нажмите кнопку TEST.
- Таймер энергосберегающего режима можно настроить с помощью ПО EL-Skyport PC / MAC v 3.0 и выше.

Статусный индикатор:



- Индикатор мигает каждые 4 секунды один раз в стандартном режиме и два раза в скоростном.
- Яркость индикатора соответствует состоянию батареи – если он выключен или очень слабо горит => замените батарею.
- Индикатор выключен, если передатчик отключен или активирован режим энергосбережения.

Возврат к заводским настройкам:

- Включите.
- Зажмите тестовую кнопку минимум на 10 секунд.

Модули EL-Skyport

EL-Skyport Universal SPEED (НОВЫЙ) / Universal (предыдущая версия)

- Universal Receiver для всех Вспышек с разъемом SYNC, в соответствии с нормами Sync!

EL-Skyport Transceiver RX

- Этот приемопередатчик подходит только для вспышек Elinchrom RX. Модуль поддерживает все возможности RX с ПО EL-Skyport и запускает вспышку.

EL-Skyport USB RX SPEED (НОВЫЙ) / USB RX (предыдущая версия)

- Для работы с вспышками RX через компьютер был разработан USB-модуль – он предназначен для совместного использования с EL-Skyport Transceiver RX и ПО EL-Skyport.



Universal Speed & Universal



Transceiver RX 19353



USB RX Speed & USB RX

Выявление неисправностей

Если возникает ошибка, в первую очередь обратите внимание на следующие моменты:

У вас эта проблема?	**Проверьте следующие моменты:**
Ни одна вспышка не срабатывает, если выставлен режим передатчика "ВСЕ"	▶ Проверьте, включен передатчик. ▶ Проверьте полярность батареи. ▶ Проверьте правильность соединения модуля приемника с устройством. ▶ Проверьте, чтобы переключатель частоты был установлен на тот же канал. ▶ Проверьте, находится ли передатчик в том же режиме - Speed или Standard.
Несколько вспышек не срабатывают, если выставлен режим передатчика "GRP"	▶ Проверьте, чтобы переключатель канала был установлен на ту же группу. ▶ Уменьшите расстояние до «не работающего» устройства. ▶ Проверьте, находится ли передатчик в том же режиме - Speed или Standard.
Тестирование вспышки работает, но камера не запускает вспышку	▶ Проверьте соединение с коннектором. ▶ Подсоедините 2.5 мм к компьютерному кабелю SYNC вместо соединения через коннектор.
Ограниченная дальность действия	▶ Измените положение устройств. ▶ Увеличьте расстояние до стен и потолка. ▶ Измените положение антенн передатчика и приемника. ▶ Используйте удлиненный кабель RX для уменьшения дистанции между модулями.

Заявления CE

Данное устройство было протестировано и признано соответствующим требованиям, приведенных в директиве совета по сближению законодательства государств-членов, касательно директивы EMC 89/336/ EEC, директивы низкого напряжения 73/23/EEC и директивы R&TTE 99/5/EC.

Заявление о соответствии стандарту FCC

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим с ограничениями цифровым устройством класса B, в соответствии с Частью 15 правил FCC; кроме того, вспышка соответствует всем требованиям канадского законодательства о приводящем к помехам оборудовании. Эти ограничения призваны обеспечить приемлемую защиту от вредных помех в помещении, где используется устройство. Данное оборудование генерирует, использует, может излучать энергию радиоволн и, в случае установки и использовании вне соответствии с руководством по эксплуатации, может привести к повреждению коммуникационных приборов. При этом никто не гарантирует, что помехи не возникнут при отдельной единичной установке. Если оборудование приводит к помехам в приеме сигнала радио или телевизором, которые могут определяться при его включении и выключении, пользователь может предпринять такие меры для устранения помех:

1. Переориентировать или переместить приемную антенну.
2. Увеличить расстояние между устройством и приемником.
3. Подсоединить вспышку и приемник к разным розеткам или линиям.
4. Проконсультироваться с поставщиком или опытным специалистом.

ELINCHROM S.A. LTD. не берет на себя ответственность за повреждения радио или телевизоров, к которым привела несанкционированная модификация данного оборудования или неправильная замена или подсоединение кабелей и оборудования, не предусмотренного ELINCHROM S.A. LTD. Все затраты на ремонт от такой несанкционированной модификации, замены или подсоединения ложатся на пользователя.

Избавление и переработка



Это устройство было произведено в наиболее высокой степени из материалов, которые могут быть переработаны или утилизированы без нанесения вреда окружающей среде. Это устройство может быть принято после срока службы для переработки, если оно использовалось в соответствии с требованиями компании. Любые компоненты, не подлежащие переработке, будут утилизированы без нанесения вреда окружающей среде.

Если у вас есть вопросы по утилизации, свяжитесь с вашим местным поставщиком или местным агентом ELINCHROM (обратитесь к нашему веб-сайту за мировым списком всех агентов ELINCHROM).

GUARANTEE English

This ELINCHROM product will be repaired free of charge by the vending agent if during a period of 24 months from date of purchase its working order is impaired through a manufacturing or material defect. The faulty product should be immediately sent to the authorized dealer or ELINCHROM agent. This guarantee is not valid for equipment which has been misused, dismantled, modified or repaired by persons not belonging to the ELINCHROM distribution network. It does not cover flash tubes, lamps and the normal ageing of capacitors. No responsibilities can be accepted for damage resulting from unsatisfactoıy operation of the equipment, such as wasted film or other expenses.

GARANTIE Deutsch

Dieses ELINCHROM Produkt wird durch den Verkäufer des Gerätes kostenlos repariert, falls innerhalb von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum durch Fabrikations- oder Materialfehler Mängel auftreten. In diesem Fall senden Sie das Gerät kostenfrei an den zuständigen Händler oder die Elinchrom Vertretung. Der Garantieanspruch entfällt, wenn das Gerät unsachgemäß behandelt oder durch unberechtigte Personen demontiert, umgebaut oder repariert wurde. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Blitzrören, Lampen, Kabel, das normale Altern der Kondensatoren, übermäßige Beanspruchung, sowie Schäden, die durch ein defektes Gerät entstehen könnten, wie z.B. Film-Datenverlust, Reise- Modelkosten oder jegliche anderen Auslagen.

GUARANTIE Français

Cet appareil ELINCHROM sera gratuitement remis en état par son vendeur en cas de mauvais fonctionnement imputable à un défaut de fabrication ou de composants, apparu dans un délai de 24 mois à partir de la date d'achat. L'appareil doit être envoyé dès que possible à l'adresse du vendeur ou de l'agent Elinchrom autorisé. Cette garantie n'est plus valable pour les appareils soumis à un traitement anormal, démontés, modifiés ou réparés par des personnes n'appartenant pas au réseau de distribution Elinchrom. Sont exclus de cette garantie les tubes-éclairs, les lampes pilotes, le vieillissement des condensateurs, ainsi que tout dommage pouvant résulter d'un fonctionnement défectueux de l'appareil (perte de film ou autres frais).

GARANTÍA Spanish

Este producto ELINCHROM será reparado gratuitamente por su agente de ventas durante un periodo de 24 meses desde la fecha de compra cuando deje de funcionar correctamente debido a defectos de fabricación o de materiales.
El producto defectuoso será enviado inmediatamente al distribuidor oficial o a un agente Elinchrom. Esta garantía no es válida para equipos que hayan sido mal utilizados, desmontados o reparados por personas ajenas a la red de distribución ELINCHROM. No cubre tampoco los tubos de flash, lámparas, ni el desgaste normal de los condensadores. No se aceptan responsabilidades por los daños resultantes de un funcio namiento no satisfactorio del equipo, tales como el desperdicio de película y otros gastos similares.

GARANZIA Italian

Il presente prodotto ELINCHROM verrà riparato gratuitamente dall'agente di vendita se durante un periodo di 24 mesi, a partire dalla data di acquisto, il buon funzionamento viene compromesso da un difetto materiale o di produzione. Il prodotto difettoso dovrà essere immediatamente inviato al distribu tore autorizzato o all'agente ELINCHROM. Questa garanzia non è valida per le attrezzature utilizzate indebita mente, smontate, modificate o riparate da persone non appartenenti alla rete di distribuzione ELINCHROM. Non copre tubi flash, lampade e il normale invecchiamento dei condensatori. Non si assumono respon sabilità per danni risultati dal funzionamento insoddisfacente dell'attrezzatura, come pellicole usurate, o altre spese.

ГАРАНТИЯ

Русский

Торговый агент обязуется произвести ремонт данного изделия ELINCHROM в случае, если в течение 24 месяцев с даты покупки причиной неисправности изделия явилось наличие производственного или материального дефекта. Дефектное изделие должно быть незамедлительно направлено официальному дилеру или агенту ELINCHROM. Настоящая гарантия недействительна для оборудования, которое было использовано недолжным образом, разобрано, модифицировано или ремонт которого был произведен лицами, не являющимися представителями дистрибьюторской сети ELINCHROM. Гарантия не распространяется на лампы-вспышки, лампы и случаи обычного износа конденсаторов. Компания не несет ответственности за повреждения, вызванные ненадлежащей эксплуатацией оборудования, такие как испорченная пленка или другие издержки.



Please „register“ your Elinchrom product online, under
www.elinchrom.com >Support > Login > Product Registration

In case you cannot register your Elinchrom unit via internet, please fill in the Guarantee card and post it to Elinchrom LTD

Please return this registratioin card directly to	:	**Elinchrom LTD**
Diese Registrierkarte bitte direkt zurücksenden an	:	P.O. Box 458
Veuillez retourner cette carte d'enregistrement directement à	:	Avenue de Longemalle 11
Vi preghiamo di far pervenire questa cartolina di iscrizione direttamente a	:	CH-1 020 Renens
Por favor envie esta carta de registro directamente	:	Switzerland
Пожалуйста, верните данную регистрационную карточку непосредствен	:	

Elinchrom model	:		
Elinchrom Modell	:		
Elinchrom modèle	:		
Modello di Elinchrom	:		
Modelo de Elinchrom	:		N°
Elinchrom модель	:		

Date of purchase	:	Dealer	:
Datum des Kaufs	:	Händler	:
La date d'achat	:	Négociant	:
La data di acquisto	:	Il distributore	:
La fecha de la compra	:	El comerciante	:
Дата закупки	:	Дилер	:

Your full name and address	:
Name und Addresse	:
Votre nom complet et adresse	:
Il suo nome pieno ed indirizza	:
Su nombre y apellidos y dirige	:
Ваше полное наименование и адрес	:

IMPORTANT

Registration card
Carte d'enregistrement
Registrierkarte
Scheda di registrazione
Регистрационная карта
Tarjeta de registro
Регистрационная карта

Stamp

ELINCHROM LTD

P.O. Box 458

Avenue de Longemalle 11

CH-1020 Renens

Switzerland



www.elinchrom.com